Supreme Kitchen

International Vegetarian Cuisine
The art of cooking is very simple. The main point is that we must have a creative spirit. After someone has taught us one dish, we can transform it into ten dishes. If we just stick to the recipe, there will be only one dish, and it'll become rather boring.

Everyone says, "I don't know how to cook!" I am really amazed! Why can't you? It's such a fun thing to do!

When cooking, we should know that to nourish people's bodies and souls is a very sacred task, just like giving alms. It is not true that you cannot cook, but only that you dislike cooking, and are unwilling to do it. You are lazy and not compassionate, so you think you cannot cook. You can always learn from others; it's easy. God has given us so many spices and nutritious vegetables. We should try our best to use them. It is a great pity to waste them.

~ The Supreme Master Ching Hai
Since there is a great difference among the customs of the various races, there is generally a big difference in people’s tastes. For example, Aulacese food is quite savory; Formosan food is distinctively sweet; Thai food is noticeably hot; Japanese food is characteristically plain; and Indian food is spicy.

This book is a collection of culinary delicacies recommended by fellow practitioners from all parts of the world. It includes a large variety of dishes and a diversity of cooking styles.

國情不同、人種不同，口味自然有很大的差異。比如越南菜風味佳，台菜偏甜，泰菜偏辣，日菜則清淡，印度菜香郁。

本書所集的食譜，匯集世界各地的同行平日做菜的心得，推薦而成，菜色豐富、風格多端。
### Conversion Table

<table>
<thead>
<tr>
<th>Tablespoon (Tbsp)</th>
<th>Teaspoon (tsp)</th>
<th>Measuring cup (cup)</th>
<th>Kilogram (kg)</th>
<th>Gram (g)</th>
<th>Pound (lb)</th>
<th>Ounce (oz)</th>
<th>Fluid ounce (fl oz)</th>
<th>Milliliter (ml)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Weight</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1 kg = 1000 g or 2.2 lb</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1 lb = 16 oz = 454 g</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1 oz = 28.35 g</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Volume</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1/2 tsp = 2.5 mls</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1 tsp = 5 mls</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1 Tbsp = 3 tsp = 15 mls = 0.5 fl oz</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2 Tbsp = 1/8 cup = 30 mls = 1 fl oz</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4 Tbsp = 1/4 cup = 60 mls = 2 fl oz</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8 Tbsp = 1/2 cup = 120 mls = 4 fl oz</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16 Tbsp = 1 cup = 240 mls = 8 fl oz</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

* Most of the recipes in this book are measured for 4 servings.

## 换算表

(一) 量的換算

<table>
<thead>
<tr>
<th>公斤 = 2.2 磅 = 1000 克</th>
<th>1 杯 = 240 cc (毫升) = 8 液量盎司 = 16 大匙</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1 磅 = 454 克 = 16 盎司</td>
<td>1/2 杯 = 120 cc (毫升) = 4 液量盎司 = 8 大匙</td>
</tr>
<tr>
<td>1 盎司 = 28.35 克</td>
<td>1/4 杯 = 60 cc (毫升) = 2 液量盎司 = 4 大匙</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>1/8 杯 = 30 cc (毫升) = 1 液量盎司 = 2 大匙</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>1 大匙 = 15 cc (毫升) = 0.5 液量盎司 = 3 茶匙</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>1 茶匙 = 5 cc (毫升)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>1/2 茶匙 = 2.5 cc (毫升)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(二) 液量 (容積) 换算

<table>
<thead>
<tr>
<th>杯 (cup)</th>
<th>大匙 (Tbsp)</th>
<th>茶匙 (tsp)</th>
<th>公斤 (kg)</th>
<th>磅 (lb)</th>
<th>盎司 (oz)</th>
<th>流量盎司 (fl oz)</th>
<th>毫升 (cc 或 ml)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>杯 (cup)</td>
<td>大匙 (Tbsp)</td>
<td>茶匙 (tsp)</td>
<td>公斤 (kg)</td>
<td>磅 (lb)</td>
<td>盎司 (oz)</td>
<td>流量盎司 (fl oz)</td>
<td>毫升 (cc 或 ml)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

* 本書大部分食譜以 4 人份計量。
CONTENTS
THE ART OF VEGAN COOKING
PREFACE

SUPREME MASTER CHING HAI’S SPECIALITIES

AVOCADO SALAD 2 酪梨沙拉
BACHELOR’S GRAINS 4 單身粒
BACHELOR’S BURGER BITS 6 單身素碎
SIMPLE SAUCE 8 簡易佐醬
BOILED VEGETABLES 8 燙菜
BACHELOR’S POT 10 單身鍋
GOOD WIFE TOFU 12 好老婆豆腐
MODIFIED CHAPATIS 14 改良式「迦帕蒂」
JOY RICE ROLLS 16 歡喜飯糰
PUMPKIN SOUP WITH COCONUT MILK 18 金瓜椰漿湯
PRESERVED BEAN CURD LEMON SAUCE 20 檸檬腐乳醬汁
SAVORY BEAN CURD STICKS 22 香烤腐竹
PICKLED BEAN CURD CRISPS 24 香脆腐乳皮
FIVE SPICES TOFU 26 五香豆腐
STIR-FRIED SHANGHAI CABBAGE 27 炒青菜
ENGLISH THIN PANCAKES 28 英國薄煎餅
CHING HAI SCONES 30 清海餅
CHING HAI ROLLS 31 清海捲
COCKTAIL TEA 34 雞尾茶
HERBAL TEA 36 草葉茶

EASTERN SPECIALITIES

AULACESE SWEET & SOUR SAUCE 39 悠樂酸甜汁
SAVORY BARBECUED PROTEIN KABOBS 40 串燒珍味
| AULACESE BROKEN RICE  | 42  | 悠樂碎米飯 |
| RICE TARTS          | 44  | 板包 |
| SOUR VEGAN NEM      | 46  | 甜酸素火腿凍 |
| AULACESE SALAD      | 48  | 悠樂沙拉 |
| AULACESE SANDWICHES | 50  | 悠樂三明治 |
| AULACESE SOUR SOUP  | 52  | 悠樂酸湯 |
| LO HAN CONGEE       | 54  | 羅漢粥 |
| SAVORY LEMONGRASS WHEAT GLUTEN SAUSAGES | 56 | 香茅滷麪腸 |
| SPRING ROLLS        | 58  | 春捲 |
| SAUTEED VEGETABLES OVER RICE | 60 | 什錦煊飯 |
| CINNAMON BANANA FRITTERS | 62 | 肉桂香蕉炸 |
| JAPANESE TEMPURA    | 64  | 東瀛素炸 |
| JAPANESE NORI ROLLS | 66  | 和式素捲 |
| STEAMED SAVORY CUPS | 68  | 茶碗蒸 |
| DEEP FRIED TOFU WITH VEGETABLE SAUCE | 70 | 香蔬淋豆腐 |
| MISO POTATOES       | 72  | 味噌洋芋 |
| STUFFED GREEN BELL PEPPERS | 74 | 青椒鑲豆腐 |
| GLUTINOUS RICE WITH CHESTNUTS | 76 | 栗子糯米飯 |
| KUTCHURI-INSTANT KIMCHI | 78 | 即食韓國泡菜 |
| KOREAN COLORFUL FRIED VEGETABLES STICKS | 80 | 韓式五色串 |
| SPICY STIR-FRIED BEAN CURD CAKES | 82 | 辣炒豆餅 |
| RAWON SOUP          | 84  | 拉旺湯 |
| THAI HOT AND SOUR SOUP (TOM YAM) | 86 | 泰式酸辣湯【東炎湯】 |
| THAI FRIED RICE NOODLES | 88 | 泰式炒米粉 |
| VEGAN SHRIMP PASTE DIP | 90 | 素蝦醬 |
| INDIAN STYLE RED BEANS | 92 | 印度紅豆 |
| VEGAN BRIANI RICE & VEGAN STOCK | 94 | 印度香飯與素高湯 |
| PEARL BALLS         | 96  | 珍珠丸 |
| FRESH BAMBOO SHOOT SALAD | 98 | 鮮筍沙拉 |
| FRIED VEGAN EGGS    | 100 | 香椿見月 |
| FRIED VEGAN OYSTERS & VEGAN OYSTER SOUP | 102 | 煎素蚶與鮮味素蚶湯 |
| SAVORY BASIL VEGAN MEAT | 104 | 三杯香汁寶 |
LAYERED ROLLS 106 千層捲
THE SOUP WITH A LASTING FLAVOR 108 餘香羹
GOLDEN GRIDDLE CAKES 110 金碧輝煌
CRYSTAL JELLY 112 晶凍
FRAGRANT TOFU 114 聞香素腐
VEGAN FISH 116 五柳時鮮
SAVORY FOUR-ESSENCE SOUP 118 清香四神湯
GLUTINOUS RICE CAKE 119 三絲素糕
GLUTINOUS RICE WITH SEAWEED 120 海苔香糯米
FRESH MUSHROOM ROLLS 122 鮮菇捲
FLOATING CLOUD SOUP WITH SESAME OIL 124 麻油雲片湯
VEGAN BEEF SOUP 126 素牛肉湯
LOTUS HEART SOUP 128 心蓮
FLYING BUDDHA 130 飛佛

WESTERN SPECIALITIES 西方美食

FRENCH ONION SOUP 133 法式洋蔥湯
MUSHROOM PROVENCALE 134 法式洋菇
EGGPLANT PARMIGIANA 136 香酪烤茄
VEGAN QUICHE 138 法式純素旦塔
VEGETABLES IN PORTUGUESE SAUCE 140 葡醬香蔬
ITALIAN SPINACH CREPES FLORENTINE 142 義大利菠菜捲
THIN CRUST ITALIAN PIZZA 144 義大利薄皮披薩
EGGPLANT CAVIAR 146 茄子泥
RUSSIAN SOUP 148 羅宋濃湯
RED CABBAGE PIE 150 紫高麗菜派
FRENCH BAKED BELL PEPPERS 152 法式烤青椒
MEXICAN RICE 154 墨西哥飯
MEXICAN SALSA 156 紅蕃茄醬汁
MEXICAN BEANS 157 墨西哥豆
MEXICAN TORTILLAS 158 墨西哥餅
TABULE SALAD 160 塔布利沙拉
POTATO OMELET 162 馬鈴薯煎餅
BROWN RICE SALAD 164 暹米沙拉
BUTTERNUT SQUASH SOUP 166 胡蘆南瓜湯
MIDDLE EASTERN COUSCOUS 168 阿拉伯飯
HUNGARIAN SOJA GOULASH 170 匈牙利式燴素肉
POTATOES AU GRATIN 172 純素起司馬鈴薯
NUTRITIOUS MASHED POTATOES 174 營養薯泥

DESSERTS & DRINKS 甜點及飲料

DELICATE FLOWERY COOKIES 178 花式小西餅
PINEAPPLE MUFFINS 180 鳳梨鬆糕
FRUIT PIE 182 五色水果派
PLUM DUMPLINGS 184 西梅湯丸
VEGAN CREAM CHEESE PIE 186 純素起司派
COCONUT BASKET TARTS 188 椰絲籃子
VARIOUS VEGAN CAKES 190 千層素糕
INDIAN MILK TEA 192 印度奶茶
FRESH MINT TEA 192 新鮮薄荷茶
TARO COCONUT MILK 194 芋頭椰奶
PINA COLADA 194 鳳梨椰奶
GOLDEN DREAM 196 金色夢幻
TRI-ALIVE 196 三色果汁
FRUIT TEA 198 水果茶
BANANA MILKSHAKE 200 香蕉雪克
PEARL MILK TEA 202 珍珠奶茶
THAI ICE TEA 203 泰式冰茶
Supreme Master Ching Hai’s Specialities

清海無上師的拿手菜
Avocado Salad

Ingredients:
1 cup diced vegan ham
1/3 onion, diced
3-4 small green onions, minced
1 medium tomato, diced
1 large, ripe avocado, peeled, halved, pitted, and diced
3-4 cilantro* sprigs, coarsely chopped

Dressing ingredients:
1 tsp sugar
1/2 tsp vegan seasoning
1/2 tsp salt
2 tsp olive oil
3-4 tsp lemon or lime juice (or vinegar)
2 tsp Maggi soy sauce
Thoroughly mix above ingredients and set aside.

Directions:
Combine all ingredients in a large bowl. Pour dressing on ingredients. Toss well and serve.

Suggestion:
Serve cold as salad or appetizer.

*Avocado and cucumber sandwiches can be made with French bread, avocado salad (this recipe), slices of cucumber, shredded lettuce, pickled dill, jalapeno pepper and soy cheese (optional); salt and pepper to taste.

*Avocado and jam sandwiches are also another great idea for those with a sweet tooth. Slice avocado into thin slices, add a squeeze of lemon juice to keep from oxidizing, mash, and spread onto one side of sandwich. Spread your favorite jam on the other side. Put them together, and you have a delightful sandwich!

*Cilantro is also known as coriander or Chinese parsley.
Bachelor’s Grains

**Ingredients:**
1 cup onion, finely chopped
1/2 cup minced vegan meat (pre-soaked)
1/2 cup vegan ham (or vegan hot dog), coarsely chopped
1/2 cup finely chopped pressed bean curds (optional)
1/2 cup finely chopped konjaku* (optional)
1/2 cup finely chopped salty preserved turnips
1/2 cup finely chopped shiitake mushroom stalks (optional)
1 cup green onion, finely chopped
1 cup cilantro, finely chopped
3 Tbsp oil

**Seasonings:**
2 Tbsp Maggi soy sauce (a must)
3 tsp tomato ketchup
1 tsp sugar
1 tsp vegan seasoning
1/2 tsp salt
1/2 tsp black pepper
1/2 tsp Five Spices powder (optional)
1/2 tsp chili sauce (optional)

Thoroughly mix above ingredients and set aside.

**Directions:**
Soak minced vegan meat in hot water until soft, wash twice, and then squeeze out all excess water. Soak finely chopped salty preserved turnips in water for about 5-10 minutes and wash before using.

Preheat 3 Tbsp of oil in a frying pan and sauté onion until fragrant. Add vegan meat, vegan ham, konjaku, pressed bean curds and turnips, and continue to stir-fry over medium heat until fragrant.

Turn heat down to low. Add premixed seasonings and stir evenly. Then add shiitake mushroom stalks, 1/2 cup green onion and 1/2 cup cilantro, and continue to stir-fry until fragrant. Add 2 Tbsp water, stir-fry and cover for half a minute. Finally, add remaining green onion and cilantro, and stir evenly. Remove from heat and serve.

Allow mixture to cool, then store unused portion in a container and keep refrigerated.

If konjaku, firm bean curd, vegan ham, and shiitake mushroom stalks (vegan lamb) are not available in your country, you may omit any or all of these ingredients. Canned mushrooms can be substituted for shiitake mushroom stalks, and pickled radish or salty mustard cabbage may be substituted for salty preserved turnips. Drain water before using.

*Konjaku is a yam product that comes in different sizes and shapes. It has a crunchy, chewy texture, similar to squid. Konjaku can be purchased at vegan food stores or Asian grocery stores.*

*This mixture may be used as a filling for rice rolls. (Spread cooked rice on foil or plastic wrap, put a tablespoonful of Bachelor’s Grains in the middle, roll the rice up, and keep wrapped until ready to serve.) It can also be used to make sandwiches. Serve with fresh or steamed vegetables, or sprinkle over salad.*
單身粒

材 料：
· 洋蔥丁 1 杯
· 泡開的碎素肉 1/2 杯
· 素火腿丁或素熱狗丁 1/2 杯
· 蕃薯丁 1/2 杯
· 五香豆干切小丁 1/2 杯
· 綠蔥末 1 杯
· 香菜末 1 杯
· 油 3 大匙

調味料：
· 美極鮮味露 2 大匙 (一定要)
· 蕃茄醬 3 茶匙
· 糖 1 茶匙
· 天然味素 1 茶匙
· 鹽 1/2 茶匙
· 黑胡椒 1/2 茶匙
· 五香粉 1/2 茶匙 (可不用加)
· 辣椒醬 1/2 茶匙 (可不用加)

以上材料混合均勻備用

作 法：
(1) 碎素肉用熱水泡軟，約 5 ～ 10 分鐘，洗 2 次後用雙手擠乾水分。
(2) 先熱鍋後，加入 3 大匙油，油熱後，將洋蔥放入爆香後，繼續放入
素碎肉、素火腿、蕃薯、五香豆干與蘿蔔乾用中火炒到香味出來。
(3) 轉小火，放入已醃好的調味料，翻炒均勻後，加入香菇頭、
1/2 杯的蔥與 1/2 杯香菜，再炒香之後，放 2 大匙的水炒勻，燜 30 秒，
最後再放入 1/2 杯的綠蔥末與 1/2 杯的香菜末，拌勻後即可熄火盛
起。

* 若蕃薯、五香豆干、素火腿、香菇頭等材料不易取得時，可省略不
用；可用罐頭洋蔥替代香菇頭 (素羊肉)，榨菜或酸菜替代蘿蔔乾，使
用前須瀝乾水分。

* 可選用香椿醬代替洋蔥，此時就不要放綠蔥末與香菜末。因香椿醬
已有鹹味，所以調味時，美極鮮味露減為 1 大匙，最後要起鍋前拌入
一大匙的香菜末調勻即可。

* 未食用完的「單身粒」待涼了之後，放入盒子或小桶內冷起來，改
天再食用。外出時可包飯糰吃 (在鋁箔紙或塑膠膜上鋪上煮好的飯，
放一大匙的單身粒在中間，捲起來，吃的時候才打開塑膜)，做成三
明治，配生菜或燙菜，灑在生菜沙拉上吃，方便、營養又健康。
Bachelor’s Burger Bits

Ingredients:
2 cups minced vegan meat (pre-soaked)
1 or 2 stalks (3 Tbsp) lemongrass (white part of stem only), finely chopped (or 1 Tbsp dried lemongrass)
1/4 cup finely chopped onion
Some chopped cilantro for topping
2 Tbsp vegetable oil

Seasonings:
1 Tbsp Maggi soy sauce
1/2 tsp sugar
1/2 tsp vegan seasoning
A pinch of ground black pepper
1/2-1 tsp chili sauce (optional)
Salt (optional, if insufficient Maggi soy sauce is used)

Directions:
First, soak dried vegan meat in hot water for about 5-10 minutes, then squeeze out excess water.

Combine minced vegan meat, lemongrass and all seasonings, and mix well. Let mixture marinate for 15 minutes to enhance flavor.

Preheat 2 Tbsp of oil in frying pan and sauté onion until golden brown. Add marinated vegan meat and a little more oil, if necessary. Stir-fry for 4-5 minutes over medium heat and then remove from heat. Mixture will be dry, as water has evaporated, but still moist inside. Sprinkle some chopped cilantro on top and serve.

* Crushed fresh, well-drained tofu or coarsely chopped vegan ham may be substituted for minced vegan meat.
* Preserved bean curd or fermented black beans can be added to seasoning, according to taste.
* Can be served with boiled Chinese chard, cabbage, Chinese cabbage, piccalilli, pickles and/or sauerkraut.

---

單身素碎

材  料：
・泡開的碎素肉 2 杯
・香茅草 1 或 2 根，取白色莖部，切很細，約 3 大匙，
  或乾香茅草 1 大匙
・洋蔥末 1/4 大匙
・香菜一些，裝飾用
・油 2 大匙

調味料：
・美極鮮味露 1 大匙
・糖 1/2 茶匙
・天然味素 1/2 茶匙
・黑胡椒粉少許
・辣椒醬 1/2 或 1 茶匙（可不加）
・鹽（自行斟酌，可不加）

作 法：
(1) 將乾的碎素肉用熱水泡 5 ～ 10 分鐘後，將水分幹乾。再與香茅草和所有調味料拌勻，浸泡十五分鐘讓其入味。
(2) 鍋中放 2 大匙的油，油熱後放入洋蔥末炒至金黃色，再放入浸泡好的碎素肉（若太乾，可再放一點油），用中火爆炒約 4 ～ 5 分鐘，到表面水分蒸發，有些黃黃乾乾的，即可盛起，再撒上一些香菜。

* 將豆腐捏碎成粒狀，擠乾水分（像素碎肉），或把素火腿撕成小塊也可替代素碎肉。
* 調味料可依個人口味加豆腐乳及豆豉。
* 食用時，可配燙好的皇帝菜、高麗菜、白菜或泡菜、醃菜、酸菜。
bachelor's burger bits

simple sauce

boiled vegetables
Simple Sauce

Ingredients:
1/3 cup roasted crushed peanuts (or roasted ground sesame seeds)
1/2 cup Maggi soy sauce

Directions:
If not already crushed, place peanuts in a plastic bag and crush with the side of a knife. Then put crushed peanuts into a bowl and add Maggi soy sauce.

*Peanut/sesame sauce is savory and nutritious. It is tasty as a dipping sauce, or served with boiled cabbage.

Boiled Vegetables

Ingredients:
Cabbage (or Chinese chard, Chinese cabbage, spinach, etc.), cut into bite-sized pieces

Seasonings:
1 tsp salt for every 2 quarts of water

Directions:
Add salt to boiling water, then add cabbage. Cover and bring to a boil again. Turn off heat, and keep covered for 2 minutes. Remove cabbage from broth and serve. If using dark green vegetables such as spinach or Chinese greens, do not cover during cooking. Time can be varied depending on what vegetables are used and how well cooked you would like them to be.

Save broth for preparing a nourishing soup; just add some minced cilantro, basil, mint, perilla or green onions, and Maggi soy sauce to soup.
Bachelor’s Pot

An ideal dish for busy bachelors—Supreme Master Ching Hai used this recipe when She was working for the U.N. refugees and did not have time to cook every day.

**Ingredients:**
- 1/2 onion, finely chopped (or 5-6 slices of ginger)
- 6 green onions, finely chopped
- 600g (21 oz) fried bean curd, cut into 1" cubes
- 600g (5-6 pieces) wheat gluten, cut into 1" pieces
- 100g (3.5 oz) vegan ham, cut into 1" cubes
- 1 medium carrot, cut into chunks
- 1 small (1 lb.) turnip (daikon radish), cut into chunks
- 1/2 head of cauliflower, cut into small sprigs
- 1 green bell pepper, cut into squares
- 2 medium tomatoes, cut into chunks
- 300g (10 oz) lima beans
- 1/4 small cabbage, cut into chunks
- One small bunch cilantro, chopped
- 5 Tbsp vegetable oil

**Seasonings:**
- 4 cubes preserved bean curd (tastes hot and savory but not too salty; Szechwan brand is recommended.)
- 2 Tbsp Maggi soy sauce
- 2 tsp salt
- 3 tsp sugar
- 2 tsp vegan seasoning
- 1/2 tsp black pepper (or to taste)
- 2 Tbsp tomato ketchup (or to taste)
- 1 tsp Five Spices powder
- Chili sauce or chili powder (optional, to taste)

Thoroughly mix above ingredients and set aside.

**Directions:**
Preheat 5 Tbsp of oil in a frying pan. Stir-fry onion and green onion until slightly golden and fragrant. Add fried bean curd, wheat gluten and vegan ham, and sauté evenly for 2 minutes. Then add carrots, turnips, cauliflower, green peppers, tomatoes, lima beans and cabbage and mix evenly.

Pour pre-mixed seasonings into the mixture, and stir slightly. Add 200ml water, and stir evenly, then cover. Bring to a boil, then reduce heat and simmer until vegetables are just tender. Sprinkle with cilantro. Remove from heat and serve hot.

Fresh salad, cucumbers, pickles, or nuts can be served with this dish to add some variety to your meals.

*Any type of soy protein may be substituted for the wheat gluten, vegan ham and fried bean curd.

*Add Maggi soy sauce if you need more flavor, and a delicious taste is guaranteed. Cook onion with some fresh mint so as to avoid the strong flavor of onion or leave it out if desired.

*The ideal procedure for Bachelor’s Pot is to make a large amount at one time, store in refrigerator, and reheat only the serving portion needed for one day. Serve with rice, noodles, or bread. Add water to rice and Bachelor’s Pot, cook over medium heat for 5-10 minutes and serve as delicatessen congee. Or add noodles instead of rice and serve as noodle soup.
單身鍋

＊師父以前在為聯合國的難民工作時，沒有時間每天做菜，就是用這個方法。這道菜對忙碌的單身者，非常理想。

材 料：
· 洋蔥半個切碎，或薑 5 ～ 6 片
· 綠蔥 6 根切碎
· 油豆腐 600 克、麵腸 5 ～ 6 條
· 素火腿 1/4 條，皆切小塊約 2.5 公分
· 中型紅蘿蔔 1 條，切塊
· 小型白蘿蔔 1 條，切塊
· 白花菜 1/2 棵，切小朵
· 青椒 1 個，切片
· 中型蕃茄 2 個，切塊
· 毛豆 300 克
· 高麗菜 1/4 個，切小塊
· 香菜 1 小把，切段
· 油 5 大匙

調味料：
· 四川牌豆腐乳 4 塊
· (其它廠牌也可，重要是香一點，而不要太鹹)
· 美極鮮味露 2 大匙
· 鹽、天然味素各 2 茶匙
· 糖 3 茶匙
· 五香粉 1 茶匙
· 黑胡椒 1/2 茶匙
· 蕃茄醬 2 大匙 (或自行調酌)
· 辣椒醬或辣椒粉 (自行調酌)

將以上材料調勻備用

作 法：
(1) 放 5 大匙的油在鍋中，待油熱後，放入洋蔥和綠蔥爆香至略黃，有香味溢出時，依序放入油豆腐、麵腸、素火腿炒 2 分鐘後，再把紅、白蘿蔔、白花菜、青椒、蕃茄、毛豆、高麗菜等放進去翻炒均勻。
(2) 倒入預先拌好的調味料，加約 200 克的水拌炒勻後，開大火加蓋煮到滾，轉小火再煮至菜熟軟，瀝上香菜，即可食用。
(3) 生菜沙拉、小黃瓜、醃黃瓜、堅果等可與「單身鍋」搭配著吃，讓每餐有不同的變化。

＊任何大豆蛋白都可替代麵腸、素火腿和油豆腐。
＊若覺得味道不夠，可以加美極鮮味露，一定好吃。若不喜歡洋蔥的味道，可以不放或加入薄荷葉一起煮，也可用香椿嫩葉 (2 大匙) 替代洋蔥及綠蔥爆香。
＊可以煮一大鍋，然後分起來，每天拿一小部分出來加熱。夾麵包或配飯、麵吃皆可；加水在飯與「單身鍋」菜中，用中火煮 5 ～ 10 分鐘就是好吃的稀飯或煮成湯麵也很好吃。
Good Wife Tofu

Named by Supreme Master Ching Hai, the title means that such a delicious dish will win the good wife a place in her husband's heart.

Ingredients:
1/3 onion, diced
A 1" thick slice of vegan ham, diced
2-3 medium tomatoes, diced
1 box of soft tofu (100g), diced
1/2 cup fresh cilantro, finely chopped
Some green onion, mint and basil, finely chopped
2 Tbsp oil

Seasonings:
1/2 tsp salt
1 tsp sugar
1 tsp vegan seasoning
3 Tbsp Maggi soy sauce (or 2 pieces preserved bean curd and 1 Tbsp Maggi soy sauce)
Chili sauce (optional, to taste)
Thoroughly mix above ingredients and set aside.
A dash of black pepper

Directions:
Preheat oil in a saucepan, add onion and sauté until lightly golden in color. Add vegan ham and stir evenly for about half a minute, then add tomatoes. Stir in premixed seasoning, then add tofu and stir evenly. Add 1 to 1½ cups water, cover and simmer for 5 minutes. Now add green onion, cilantro and basil, stir and remove from heat.

Good Wife tofu is ready to serve. Topped with a dash of pepper, and some mint, if desired. It can also be served over toast and accompanied by some fresh cucumber and lettuce.
Modified Chapatis

**Ingredients:**
- 2 1/4 cups all-purpose flour (whole wheat flour is more nutritious)
- 1/2 tsp salt
- 1 tsp baking powder
- 1 tsp sesame seeds (optional)
- Approximately 1 cup water

**Directions:**
In a mixing bowl, combine all-purpose flour, salt, baking powder and sesame seeds and mix thoroughly. Add water and knead flour mixture to form soft dough. The dough is perfect when it comes together like soft putty without sticking to your hands. If too wet, add a little flour, and continue to knead until smooth. If dough is too dry, add more water. Cover dough with plastic wrap and let rest for 20 minutes. With lightly floured hands, divide dough into 6 pieces and roll each out on a lightly floured surface to a 6" round shape, or flatten dough by using the palms of your hands.

Heat a griddle or heavy skillet over medium high heat; roast a chapati for 1 minute or until surface begins to bubble. Turn over and roast for 30 to 60 seconds, pressing with a piece of folded dry cloth during roasting to make it puff up. Continue to turn several times until both sides have some light brown spots. Chapatis can also be roasted on a barbecue grill. Wrap roasted chapatis in cloth to keep them warm and moist.

After roasting, first, spread chapatis with vegan butter, and sprinkle with light brown sugar or fructose, then top with lemon juice. Serve chapatis hot. They are fragrant, and crispy, and have a very unique taste!

Chapatis can be used like bread. Thus you may serve them in your own creative way, such as spreading jam or peanut vegan butter on them, dipping them in cucumber vegan yogurt dressing, or serving with curry or soup.

---

**Ingredients:**
- 2 1/4 cups all-purpose flour (whole wheat flour is more nutritious)
- 1/2 tsp salt
- 1 tsp baking powder
- 1 tsp sesame seeds (optional)
- Approximately 1 cup water

**Toppings:**
- Vegan butter
- Light brown sugar or fructose
- Lemon juice

**Directions:**
(1) 將麵粉、泡打粉、鹽和芝麻攪拌均勻，慢慢加入適量的水拌成較軟的面糰。用少量的麵粉撒在手上與桌面上，將面糰放在桌上揉到表面光滑柔軟，不粘手時，就可用玻璃紙蓋 20 分鐘醒面。
(2) 手輕沾麵粉，把面糰分成六塊，用擀面棍擀成 6 吋圓的麪皮或用手掌壓扁。
(3) 用中大火熱平底不沾鍋（不加油），將一份麪皮放入鍋內，沾麵粉的那面朝下烤 1 分鐘，直到表面起泡泡狀，翻面再烤 30 ~ 60 秒，用乾淨的乾布壓餅的表面讓其起泡。繼續翻烤數次，直到餅的雙面都有微微的斑點，即可盛起。迦帕蒂也可以用 燒烤 的方式烤，非常有趣。將烤好的迦帕蒂用布蓋好，可使餅不易變冷、變硬。
(4) 烤好後，先塗純植物性奶油、灑上果糖（或砂糖）、再淋上檸檬汁（這三樣加在一起才好吃）。吃起來熱熱、香香、脆脆的，獨具風味。
(5) 可以隨個人口味與創意，塗醬吃；或塗花生醬、果醬在迦帕蒂上；或搭配咖哩、熱湯一起吃。
MODIFIED CHAPATIS
Joy Rice Rolls

This is a simple, easy-to-prepare, nutritious dish that makes one feel light and comfortable in body and spirit, hence the name Joy Rice-Rolls. Sesame seeds contain an ample amount of protein and oil, and thus aid digestion. Sesame plants require plenty of sunshine to grow, and so belong to the Yang group of foods in Chinese Yi-Chin, and seaweed can only grow in a clean environment. So both are very healthy for the body.

Ingredients:
Half a sheet of dried seaweed for each roll
Steamed rice
Roasted or ground sesame seeds (or ground, roasted peanuts)

Seasonings:
Salt and black pepper to taste

Directions:
Spread a layer of steamed rice over dried seaweed. Sprinkle with desired amount of sesame seeds, salt and black pepper. Roll seaweed and rice into a roll and serve.

*Can be served with fruits and nuts, such as pine nuts, peanuts, cashews, etc.

*If rice rolls are too cold or too dry, serve with hot soup.

---

此菜簡單營養，又不麻煩，吃的時候精神和身體都很輕鬆舒服，心裡很歡喜，所以叫它「歡喜飯糰」

材 料：
・半片海苔
・飯
・芝麻或芝麻粉 (可用花生粉代替)

調 味 料：
・黑胡椒與鹽各一些

作 法：
在半片海苔上，鋪上一層飯，再撒上芝麻和一點點黑胡椒鹽，捲成圓筒狀，即可享用！

* 可配些水果和堅果 (如松子、花生、腰果)。
* 如果覺得飯糰太冷或太乾，煮一鍋熱湯配著吃，就很夠營養與美味。
* 芝麻的甘白質很多，有油分，幫助消化(比花生容易消化)，芝麻長在地面，有陽光照射，屬陽，所以對身體比較好。
* 海苔也是很健康的食物，在潔淨的地方才生長。
JOY RICE ROLLS
Pumpkin Soup With Coconut Milk

**Ingredients:**
- 4 cups pumpkin, peeled and cut into 1” cubes
- A pinch of salt
- 1 cup shredded kelp (optional)
- 1/4 cup tapioca (sago)
- 1 can coconut milk (12-14 oz)
- 1/2 cup sugar
- Some roasted, crushed peanuts

**Directions:**
Soak and wash kelp thoroughly before using. Wash tapioca pearls and drain water.

Place pumpkin in a pot; add enough boiling water to cover, and cook until tender (about 5 minutes after water has boiled). Add salt, kelp and tapioca. Stir often to prevent tapioca from sticking to the bottom. When tapioca turns clear, add coconut milk and sugar. Stir and cook over medium heat until mixture boils. Remove from heat. Sprinkle soup with crushed peanuts and serve hot or cold.

---

金瓜椰漿湯

**材 料 ：**
- 金瓜塊(即南瓜) (切滾刀，約2.5公分)4杯
- 鹽一小撮
- 海帶絲1杯(可不放)
- 未煮的西谷米1/4杯(用前要洗過)
- 椰漿1罐(12-14 oz)
- 糖1/2杯
- 炒熟的花生粒一些，壓碎成粒狀

**作 法 ：**
金瓜放入鍋中，加入滾熱的水(剛淹過金瓜即可)，大約水滾後煮五分鐘，到金瓜柔軟後，放入鹽、海帶絲、西谷米，並時常攪拌，以防西谷米沾鍋。待西谷米變透明時，放入椰漿、糖(依各人口味加減糖的分量)，用中火邊煮邊攪拌到滾，馬上熄火。將湯盛入碗中，吃時撒碎花生粒在湯上面，此湯熱或涼都好吃。
PUMPKIN SOUP WITH COCONUT MILK
Preserved Bean Curd Lemon Sauce

**Ingredients:**
2 pieces medium preserved bean curd
2 tsp preserved bean curd sauce
2 tsp sugar
3 tsp fresh lemon juice

**Direction:**
Combine all ingredients and mix well.

This sauce can be served with steamed or boiled vegetables or fresh cucumber, tomatoes and lettuce.
PRESERVED BEAN CURD LEMON SAUCE
Savory Bean Curd Sticks

Ingredients:
4 sticks dried bean curd, broken into 2" pieces
1/4 medium onion, finely chopped
2 small (or 1 large) stalks of lemongrass (white part of stem only), finely chopped
1/2 cup vegetable oil

Seasonings:
1 1/2 Tbsp Maggi soy sauce
1 tsp sugar
A dash of ground black pepper
Chili sauce to taste (optional)
Uncooked black and white sesame seeds (optional)
Thoroughly mix above ingredients and set aside.

Directions:
Preheat oil in a small frying pan over medium-high heat. Use enough oil to cover half the thickness of bean curd sticks. Turn heat down to low. Add 3-4 bean curd sticks to oil at a time, and fry until light golden brown, crisp and with bubbles on both sides. Turn frequently to fry evenly and to avoid burning. Once bean curd sticks are evenly cooked, remove from oil and place onto paper towel to absorb excess oil.

Drain most of frying oil, reserving 2 tsp oil in the pan, and while oil is still hot, stir in lemongrass and onion until golden brown and fragrant. Turn heat down to low. Pour in pre-mixed seasonings and stir well. Add fried bean curd sticks and sauté over low heat for about a minute. Remove from heat and serve.

香烤腐竹

材料:
腐竹4根（每根分成3~4段）
中型洋葱1/4个（切細）
香茅草（小的2根或大的1根），取白色莖部，切很細
油1/2杯

調味料:
美極鮮味露1/2大匙
糖1茶匙
黑胡椒1/2茶匙
未炒過的黑、白芝麻一些（可不加）
辣椒醬（可不加）
以上材料調勻備用

作法:
(1) 平底鍋中倒入1/2杯油（約能淹過腐竹的一半），用中高的熱度熱油後，轉小火，放入3~4片腐竹，不斷翻面，炸至金黃色，兩面起泡泡，馬上盛起，放在餐巾紙上吸掉過多的油並備用。
(2) 留2茶匙的油於鍋中，其餘的澆出，油熱後，放入洋蔥、香茅草爆香至黃黃香香的，轉小火，放入已調勻的調味料翻炒均勻，再將腐竹放入，以小火翻拌均勻約1分鐘，即可熄火盛於盤中。
SAVORY BEAN CURD STICKS
Pickled Bean Curd Crisps

Ingredients:
1 fresh frozen or dried bean curd sheet
2 cubes preserved bean curd (not too salty, not too hot)
Raw black or white sesame seeds (optional)
Vegetable oil for frying

Directions:
Soak dried bean curd sheet in a little water until tender. If using fresh frozen bean curd sheet, do not soak. Make sure water is well drained before moving to the next step. You can also use a clean towel to dab sheet dry. Place sheet flat on a cutting board. With a brush, spread a thin, even layer of preserved bean curd over half of the sheet. Sprinkle with sesame seeds. Fold sheet over to cover preserved bean curd, press together, and cut into bite-sized pieces.

Over medium heat, preheat several tablespoons vegetable oil in frying pan and fry bean curd pieces until golden brown and crispy. Since bean curd skin is thin, bean curd crisps will change color very quickly. At first, try frying one to two pieces at a time. Remove immediately once crisps are light golden brown. Spread on paper towel to remove excess oil, then place on a serving plate.

Suggested Combination:
Serve alone as an appetizer, or with sliced cucumber, celery sticks, carrot sticks, fresh mint, etc, or with rice.

Materials:

Pickled Bean Curd Crisps

Ingredients:
1 fresh frozen or dried bean curd sheet
2 cubes preserved bean curd (not too salty, not too hot)
Raw black or white sesame seeds (optional)
Vegetable oil for frying

Directions:
Soak dried bean curd sheet in a little water until tender. If using fresh frozen bean curd sheet, do not soak. Make sure water is well drained before moving to the next step. You can also use a clean towel to dab sheet dry. Place sheet flat on a cutting board. With a brush, spread a thin, even layer of preserved bean curd over half of the sheet. Sprinkle with sesame seeds. Fold sheet over to cover preserved bean curd, press together, and cut into bite-sized pieces.

Over medium heat, preheat several tablespoons vegetable oil in frying pan and fry bean curd pieces until golden brown and crispy. Since bean curd skin is thin, bean curd crisps will change color very quickly. At first, try frying one to two pieces at a time. Remove immediately once crisps are light golden brown. Spread on paper towel to remove excess oil, then place on a serving plate.

Suggested Combination:
Serve alone as an appetizer, or with sliced cucumber, celery sticks, carrot sticks, fresh mint, etc, or with rice.

Materials:
PICKLED BEAN CURD CRISPS
Five Spices Tofu

Ingredients:
1 piece of tofu (about 250g / 9 oz), cut into small cubes
2 Tbsp oil
1-2 sprigs cilantro for garnish

Seasonings:
1 Tbsp soy sauce
1 piece preserved bean curd
1/4 tsp salt
1/2 tsp vegan seasoning
1 stalk lemongrass, minced
2 tsp sugar
1/2 tsp Five Spices powder
1/2 tsp chili sauce (Aulacese chili sauce is recommended)
1 Tbsp tomato ketchup
Thoroughly mix above ingredients and set aside.

Directions:
Place tofu cubes in container, spaced apart, and pour premixed seasoning onto tofu. Allow tofu to marinate for 5-10 minutes.

Preheat oil in a frying pan, and sauté marinated tofu without marinade for 4-5 minutes. Then add marinade, cover, reduce heat and simmer for 2-3 minutes. Remove from heat, pour onto a plate, garnish with cilantro and serve.
Stir-Fried Shanghai Cabbage

Ingredients:
1 cup diced vegan ham
7-8 green Shanghai cabbages, chopped
3 tsp oil
1 tsp dried green onion or some garlic (optional)

Seasonings:
2 Tbsp Maggi soy sauce
1 piece spicy, preserved bean curd
1 tsp preserved bean curd sauce
1 tsp sugar
1/2 tsp vegan seasoning

Directions:
In a preheated wok, add 3 tsp oil, and sauté green onion (or garlic) and vegan ham for 1-2 minutes. Add cabbage stalks, stir several times, then add 3-4 tsp water, and cover for 1 minute. Add cabbage leaves and pre-mixed seasonings and stir-fry evenly for 1 minute. Remove from heat and serve.

Five Spices Tofu

Materials:
- 1 cup diced vegan ham
- 7-8 green Shanghai cabbages, chopped
- 3 tsp oil
- 1 tsp dried green onion or some garlic (optional)

Seasonings:
- 2 Tbsp Maggi soy sauce
- 1 piece spicy, preserved bean curd
- 1 tsp preserved bean curd sauce
- 1 tsp sugar
- 1/2 tsp vegan seasoning

Preparation:
Thoroughly mix above seasonings and set aside.

Directions:
In a preheated wok, add 3 tsp oil, and sauté green onion (or garlic) and vegan ham for 1-2 minutes. Add cabbage stalks, stir several times, then add 3-4 tsp water, and cover for 1 minute. Add cabbage leaves and pre-mixed seasonings and stir-fry evenly for 1 minute. Remove from heat and serve.
English Thin Pancakes

Ingredients:
1/2 cup vegan plain yogurt (Alpro Yoghurt)
1 cup all-purpose flour or whole-wheat flour
2/3 cup water
2 tsp ground, white or black sesame seeds (optional)
A pinch salt

Toppings:
Vegan butter, softened
Sugar or brown sugar
Lemon, cut into wedges for squeezing

Directions:
Mix flour, salt and sesame seeds together then add vegan yogurt and water. Blend into a well-mixed batter. Because different types of vegan yogurt have different degrees of thickness, make sure that the batter has the right thickness. Test by dripping a drop of batter into a glass of water. If batter sinks to the bottom without dissolving, the right thickness has been achieved. If batter is too thin, add a spoon or two of flour and test again.

Preheat a non-stick frying pan over medium-high heat. (Add some oil or vegan butter, if desired.) Pour a scoop of batter into heated pan; tilt pan to spread batter evenly into a thin, round cake. Cook pancake until edges are golden brown. Use a spatula to turn pancake over, and cook other side until golden brown. If batter cannot be spread easily in the pan and pancake comes out dry and hard, add a bit more water and test batter in water again. When proper batter consistency is achieved, cook pancake as directed and continue cooking others as needed, sliding each onto a serving plate when finished. While still warm, spread vegan butter over each pancake, sprinkle with white or brown sugar, and then squeeze lemon-juice over it. Roll pancakes up and serve.

Pancakes may be served in different ways—salty or sweet, rolled up or folded in half, or as a dessert or breakfast food. Other ideal toppings include fruit jam, jelly and soy whipped cream, maple syrup and vegang sour cream, vegan ham and soy cheese, and even preserved bean curd and sesame seeds.

Suggested beverage: Black tea with vegan cream
ENGLISH THIN PANCAKES
Ching Hai Scones

Ingredients:
2 cups all-purpose flour
1/2 tsp salt
1 tsp baking powder
1/4 cup sugar
1/2 tsp cinnamon powder
1/4 cup baked walnuts, cherries, raisins, peanuts, etc. (combination of 3 different items is ideal for amount of flour in recipe.)
1 tsp each of grated lemon peels, orange peels and ground ginger (optional)
Thoroughly mix above ingredients in a mixing bowl
1 cup soy whipping cream (i.e., full vegan cream milk, not to be confused it with soy whipped cream.)

Directions:
Preheat oven to 350°F (180°C).

Make a well in center of flour mixture, pour in soy whipping cream, and mix lightly with fork until dough is just moist enough to hold together.

On a lightly floured surface, with floured hands, divide dough into 12-15 pieces and knead each into a ball. Place balls 1” apart on floured baking tray. Sprinkle flour lightly on top of each and press lightly to flatten. (“Flatten its ego a bit,” as the author, Master Ching Hai, jokes.)

Bake for 15-20 minutes, until golden brown. Transfer to wire rack and allow to cool. Serve with vegan butter or soy whipped cream and jam or alone with tea.
Ching Hai Rolls

Ingredients:
- 4 cups all purpose flour
- 1/2 cup sugar
- 1/2 tsp salt
- 2 tsp baking powder
- 1 cup vegan butter, softened
- 1 cup cold sweetened organic soy milk
- Applesauce, strawberry jam, orange marmalade, etc.
- Currants, raisins, or other dried fruit
- Cinnamon powder

Directions:
In a large mixing bowl, combine flour, sugar, salt, and baking powder and mix well. Place vegan butter in the middle of flour mixture. With pastry scraper or fingertips, cut and rub vegan butter into flour mixture until mixture resembles coarse crumbs. Make a well in the center of mixture and slowly add soy milk, while mixing lightly with fork or hands until dough is just moist enough to hold together. Do not over-knead dough; it will be chewy and hard if kneaded too much.

Preheat oven to 350°F (180°C). Prepare large, evenly vegan buttered baking pan.

Next divide dough into 4 portions. With lightly floured hands, shape each piece of dough into a smooth ball. With a lightly floured rolling pin, starting from the center toward the edge, roll each ball into an oval, rectangular sheet with a thickness of 3/8-inch. Starting 1 1/2 inch from the bottom, place 3 Tbsp jam* widthwise over the sheet, leaving a 1-inch margin on both sides. Fold sheet widthwise to cover jam, then seal edges. Next place 3 Tbsp applesauce across sheet, sprinkle cinnamon powder** over applesauce, and add currants, raisins or other dried fruit. Fold sheet again to cover filling, then roll up and seal edge. Fold the two ends inward and press to seal tightly. Make sure all edges are tightly sealed, otherwise jam will leak out during baking. Place rolls seam side down in prepared baking pan. Brush with soy milk, which will give baked rolls a better gloss and color. Bake for 35-40 minutes, or until golden brown. Immediately remove from oven to cool. Serve in slices with tea or coffee.

*Combining sweet and sour jams in rolls makes the taste rich and balanced.

**Cinnamon powder is only suitable with applesauce.

Materials:
- 中筋面粉 4 杯
- 糖 1/2 杯
- 鹽 1/2 茶匙
- 泡打粉(baking powder) 2 茶匙
- 純植物性奶油 1 杯
- 鮮奶 1 杯
- 蘋果醋、草莓醬、柳橙等果醬
- 各種乾果乾或其他乾果
- 肉桂粉

作法:
1. 將麵粉、糖、鹽、泡打粉放在一個容器中混合過篩。加入純植物性奶油，用指尖或橡皮刮板將純植物性奶油與混合過的麵粉混合揉搓，直到像黃豆般的粒狀為止，將鮮奶慢慢加入，用叉子或手輕輕拌壓到成糰，直到糰成柔軟不黏狀態。別使力揉會使麵粉出筋，口感變差。
2. 烤箱預熱到 180°C (350°F)，準備一個大烤盤並均勻地塗上一層純植物性奶油。
3. 將糰放在輕灑麵粉的桌面上，分成 4 份，手輕沾麵粉將各糰輕撈成光滑的球形。用輕沾麵粉的 麵棍 成一片長方形環圓薄片，厚約 3/8 吋； 時要由糰棍的中心向邊緣方向 過去。在離糰底邊 1.5 吋處，開始放上 3 大匙草莓醬，但注意要在麵皮的左右兩端各留 1 吋空間不要塗到醬；將糰邊緣掀起覆蓋過草莓醬後，將邊緣輕壓使其封粘住；接下來放 3 大匙蘋果醬於麵皮上，捲上肉桂粉，再舖上些許葡萄乾，其他乾果後，將包裹了草莓醬的麵皮輕輕捲起再覆蓋過蘋果醬之後，繼續捲捲到底，並將封口輕壓、封粘住。將左右兩端的糰皮撈進來並封粘緊，再檢查一下清海捲的四周是否已封粘緊，否則烘烤的時候，果醬會溢出餅外。
4. 將清海捲放入烤盤，封口朝下。在表面刷上鮮奶，令清海捲烘後表面色澤較金黃、亮麗。放入烤箱，烤約 35 ～ 40 分鐘，待餅皮呈金黃色後，立即取出，放涼後切片，配上咖啡或茶一起食用。

* 酸的果醬與甜的果醬交替使用，會使口感豐富並酸甜適中。請注意肉桂粉只能與蘋果醬放在一起。
CHING HAI ROLLS
Cocktail Tea (Tea for Curing the Flu)

Ingredients:
650 ml (3 cups) water
1½ Tbsp cloves
20g (1 oz) ginger (about thumb-size)
2 star anises
10g (0.5 oz) cinnamon
1 clove garlic
50g (2 oz) crystal sugar (to taste)

Directions:
Wash ingredients with water (crystal sugar not included); set aside.

Combine all ingredients with water in a pot. Bring to a boil over high heat. Reduce to low heat and simmer for 20 minutes. Filter out the dregs.

* For 2 persons, double ingredients.

This tea is particularly effective for treating influenza and for clearing up a runny nose.

材 料：
・水 650 克
・丁香粒 1½ 大匙
・薑 20 克（大拇指大小 1 個）
・八角 2 粒
・肉桂 10 克
・蒜頭 1 粒
・冰糖 50 克（視個人喜好加入）

作 法：
(1) 除冰糖之外，將其他材料洗乾淨之後備用。
(2) 將水與所有的材料放入鍋中，用大火煮，水滾後，轉小火，再煮 20 分鐘後熄火，把材料濾掉，即是雞尾茶。

* 如果 2 人份，材料加倍，以此類推。
* 此為治感冒特效藥，對流鼻水很有效。
COCKTAIL TEA (TEA FOR HEALING FLUS)
**Herbal Tea**

Herbal teas are warm, refreshing drinks that aid in digestion and freshen the breath.

**Ingredients:**
- 1 stalk of lemongrass (with leaves)
- 3-4 stems of peppermint leaves
- 3-4 stems of spearmint leaves
- 1-2 bags jasmine tea (depending on size of teapot)

**Directions:**
Wash herbs and shake dry, then place in clear glass teapot with tea bags. Add boiling water and cover. Wait for several minutes until tea turns greenish yellow. Serve with crystal sugar, or by itself.

*Another combination for tea:
- 5 stems of coriander (cilantro)
- 3 stems of sweet basil
- 3-4 bergamot leaves

*It is best to prepare and serve the tea in a clear glass teapot for a refreshing view of the herbs inside, while enjoying the tea.
Eastern Specialities
The Sauce

Aulacese Sweet And Sour Sauce

Ingredients:
1 cup water
4 Tbsp lemon juice (Fresh lemon juice is preferred or half lemon juice and half vinegar may be used.)
1/2 tsp salt
3 tsp sugar
3 tsp soy sauce
Some shredded carrots (optional)
3 slices of chili or some chili sauce (optional)

Preparation:
Mix all ingredients. Keep refrigerated when not in use.
*This sauce can be served with spring rolls or fry..)

*此酸甜汁可用來沾春捲或油炸….)
Savory Barbecued Protein Kabobs

Ingredients:
75g (2.5 oz) dried vegan protein meat
8 skewers

Marinade:
1/6 cup soy sauce
3 tsp sugar
1 tsp vegan seasoning
1/2 tsp ground pepper
1/2 tsp Five Spices powder
Thoroughly mix above ingredients.

Directions:
Soak dried vegan meat in hot water until soft. Squeeze water out. Thoroughly mix marinade with vegan meat, and marinate for 20 minutes. Place 4-5 pieces onto each of the 8 skewers. Bake at 480°F (250°C), or barbecue.

Special recommended Aulacese serving method: On a leaf of lettuce, place some rice noodles, mint and grilled vegan meat, and roll up. Dip in Aulacese sweet and sour sauce (refer to page 39) and serve. This dish is both delicious and nutritious. With the mint’s fragrance and the sweet and sour taste of the sauce, the combination is wonderful to eat. According to Oriental medicine, grilled protein food is difficult to digest and may cause internal heat in the body, which can lead to problems. However, if combined with cool, juicy vegetables, a perfect balance is reached in terms of both taste and health.

Au Lac is an ancient name for Vietnam, a tropical country along the Pacific Coast of Southeast Asia. In adapting to their country’s warm, humid climate, the Aulacese for generations have created many excellent dishes in a unique native cuisine. Delectable and nutritious Aulacese foods particularly emphasize the balance between hot and cold, oily and light, and acid and alkaline. Such dietary traditions help maintain a beautiful and healthy body. All Aulacese recipes in this book feature the above-mentioned authentic characteristics.
SAVORY BARBECUED PROTEIN KABOBS
Aulacese Broken Rice

Ingredients:
Aulacese broken rice* for 3-4 persons, about 2 cups un-cooked rice
4 slices of sweet potato, shredded
2 squares pressed, orange colored Chinese bean curd, (2” × 2” each),
cut into 4 thin slices and finely shredded
2/3 cup finely shredded konjaku**
4 slices vegan ham, shredded
1/4 cup finely shredded carrots
1 cup finely shredded cabbage
Cilantro, minced
Lettuce (or bean sprouts), finely shredded
Mint leaves (or sweet basil), finely shredded

Seasonings:
1/2 tsp salt
1/3 tsp vegan seasoning
1 tsp Maggi soy sauce
3 Tbsp roasted rice powder
(refer to ***)

Directions:
Dry konjaku with kitchen towel before deep-frying.

Heat oil to 375°F(190°C) and briefly deep-fry sweet potato, followed by pressed bean curd, shredded konjaku and shredded vegan ham. Drain excess oil. Sauté carrot and shredded cabbage until half cooked, then add in fried shredded ingredients, together with salt, vegan seasoning and Maggi soy sauce. Mix thoroughly and remove from heat.

Pour all fried ingredients into a bowl, let cool and then mix with roasted rice powder.

Serving Method:
Sprinkle the fried ingredients onto a serving-sized portion of cooked broken rice(1 : 1), then add cilantro, lettuce, and mint leaves. Sprinkle 1-2 Tbsp of sauce on top and serve.

**If Aulacese broken rice is not available, it may be prepared by using Thai, Formosan or any other long grain rice. Soak rice in very warm water for 15 minutes, then rub rice together by hand until rice breaks up. Use only 2/3 of the water normally required to cook rice, since the rice has already absorbed some water while soaking. Stir rice once while boiling. Sprinkle some water on rice if too dry, or use less water next time if too mushy. The amount of water can be varied, depending on the type of rice used.

**If konjaku is not available, bean threads may be substituted. Soak bean threads in warm water until soft. Drain. Cut into 2” lengths.

*** Roasted rice powder can be made by roasting 1/2 cup of un-cooked rice in a frying pan. Do not add oil. Roast over medium-high heat until evenly brown in color. Remove from heat immediately and pour the rice onto a cooling plate. When cool, roasted rice can be ground by using a blender or coffee grinder. Grind the rice until it resembles the texture of fine sand.
調味料：
・鹽 1/2 茶匙
・天然味素 1/3 茶匙
・美極鮮味露 1 茶匙
・乾米粉 3 大匙（作法見**）

調味汁：
・檸檬汁 3 茶匙或白醋 2 茶匙
・糖 2 茶匙
・美極鮮味露 1 ½ 茶匙
・鹽 1/2 茶匙
・水 100 公克
・辣椒醬（可不用）
以上材料混合均勻備用

作 法：
(1) 在鍋中放入適量的油，待油熱到約 190℃（將乾的筷子放入油中，周圍會起油泡），先放地瓜絲略炸很快撈起，接著炸豆乾、蒟蒻絲、素火腿。炸過後，將油瀝乾。
(2) 將紅蘿蔔絲、高麗菜絲炒到半熟，加入 (1) 的所有材料，加入鹽、天然味素和美極鮮味露，炒拌均勻後馬上熄火。
(3) 把炒料(2) 全部倒入容器中，等涼了以後，加乾米粉拌勻。

吃 法：撒炒料在碎米飯上（飯與炒料的比例是 1:1），再撒上香菜、蔥花、薄荷葉，淋上 1 ～ 2 大匙的調味汁，吃時調拌均勻。

* 悠樂碎米可用泰國米或褔爾摩沙在來米或其它長型的米，用溫熱的水泡 15 分鐘，用手揉米使斷成一半變碎米。煮的時候，水量為平常煮飯的 2/3 就可，因米已泡過水了。因米的品種不同，水量就要自行斟酌略加減。煮飯時，米煮到滾時，需攪拌一下。煮好後若發現飯太乾，可灑熱水再表層上；若飯太濕則下次水量需減少。

** 乾米粉可以自己做，用 1/2 杯的生米放入炒鍋中，不放油，用中火炒米至淡黃色後馬上熄火，盛入盤中待涼後，倒入榨汁機或咖啡研磨機研磨成粉狀。
Rice Tarts

**Ingredients:**
- Tart shells:
  - 1 1/2 cups rice flour
  - 1/3 cup cornstarch
  - 1/2 tsp salt
  - 1/2 tsp vegan seasoning (or sugar)
  - 2 cups cold water
  - 2 Tbsp oil
- Seasoning sauce:
  - 1 cup water
  - 1 tsp salt
  - 3 Tbsp lemon juice
  - 5 tsp sugar

**Filling:**
- One handful of green onions or cilantro, minced
- Jicamas, carrots and vegan ham (Use desired amounts, cut into small cubes.)
- 1/2 cup peeled, split, dried mung beans (soaked for several hours or overnight)

**Directions:**
In a pot, over medium heat, cook mung beans in water. Water level should be slightly higher than beans. After water starts to boil, turn heat down to low, cover and cook beans till soft. Stir occasionally. While warm, drain and mash beans into a soft paste. Add a dash of salt and mix well. Set aside.

Blend rice flour, cornstarch, salt and vegan seasoning until well-mixed. Add cold water, stirring continuously. Pour hot water and oil into mixture and stir well. Grease the insides of tart molds or small dishes. Fill each tart cup with batter. Steam for 5 minutes or until done. Set aside to cool and then remove from molds.

Heat a little oil in a frying pan and sauté minced green onions. Then place green onions and oil in a dish and set aside.

Stir-fry jicama, carrots and vegan ham cubes with a little oil, and season with salt to taste.

Place tarts on a serving plate, evenly spread mung bean paste over each tart and sprinkle with jicama, carrot and vegan ham topping. Top with green onion and oil mixture. Before serving, pour some seasoning sauce (or Aulacese sauce) over each tart.
Rice Tarts
**Sour Vegan Nem**

**Ingredients:**
- 30g (1 oz) of agar, shredded or
- 1 bag (25g) of agar powder
- 1 bag yam noodles or 60g
  - (2 oz) bean threads
- 1 lb (450g) vegan ham, shredded
- 1 Tbsp vegetable oil
- Cellophane (cut into 6" strips)
- Some red chilies and fresh garlic, sliced (optional)

**Seasonings:**
- 4 cups water
- 3 Tbsp sugar
- 3/4 cup vinegar or lemon juice
- 1 tsp salt
- 2 Tbsp soy sauce
- 2 tsp whole white pepper corns
- 1 tsp vegan seasoning

**Directions:**

Soak agar shreds in water for 5 minutes and drain. Add vinegar, sugar and salt. Stir frequently and keep warm over low heat.

If using bean threads, soak in lukewarm water for 15-20 minutes, then cut into preferred lengths. If using yam noodles, wash and cut into desired lengths before using.

Preheat oil in frying pan over medium high heat. Lightly sauté vegan ham and yam noodles or bean threads for a few minutes and then add soy sauce, vegan seasoning, and white pepper. Stir evenly for 3-5 minutes, then add to agar mixture.

Immediately pour final mixture into a rectangular baking tray or deep plate to a thickness of no more than half an inch. Let cool to room temperature, then refrigerate for at least half an hour before serving. Cut into pieces of desired size and top with slices of red chili and fresh garlic (optional).

You can also wrap each piece individually in Cellophane. Keep mixture warm on simmer heat to slow the hardening process. Place 1 tablespoonful of mixture in the middle of cellophane. Top with a slice of red chili and fresh garlic (optional). Fold the two long sides over each other, then fold the remaining ends over and wrap tightly into a square. Keep Nem refrigerated until served.

*Nem may be served as an appetizer.*

---

**Sour Vegan Nem**

**Ingredients:**
- 1 lb (450g) vegan ham, shredded or
- 2 Tbsp soy sauce
- 1 tsp salt
- 3/4 cup vinegar or lemon juice
- 4 cups water
- 3 Tbsp sugar
- 1 tsp vegan seasoning

**Directions:**

Immediately pour final mixture into a rectangular baking tray or deep plate to a thickness of no more than half an inch. Let cool to room temperature, then refrigerate for at least half an hour before serving. Cut into pieces of desired size and top with slices of red chili and fresh garlic (optional). Fold the two long sides over each other, then fold the remaining ends over and wrap tightly into a square. Keep Nem refrigerated until served.

*Nem may be served as an appetizer.*

---

**Sour Vegan Nem**

**Ingredients:**
- 1 lb (450g) vegan ham, shredded or
- 2 Tbsp soy sauce
- 1 tsp salt
- 3/4 cup vinegar or lemon juice
- 4 cups water
- 3 Tbsp sugar
- 1 tsp vegan seasoning

**Directions:**

Immediately pour final mixture into a rectangular baking tray or deep plate to a thickness of no more than half an inch. Let cool to room temperature, then refrigerate for at least half an hour before serving. Cut into pieces of desired size and top with slices of red chili and fresh garlic (optional). Fold the two long sides over each other, then fold the remaining ends over and wrap tightly into a square. Keep Nem refrigerated until served.

*Nem may be served as an appetizer.*
SOUR VEGAN NEM
Aulacese Salad

**Ingredients:**
1/2 cabbage, finely shredded
Mint leaves, sweet basil, cilantro, and laksa leaves, all finely chopped (The quantity of herbs should be about 1/5 of the amount of cabbage. They are all optional. You can just use what is available locally.)
Some crushed roasted peanuts

**Dressing Ingredients:**
1 Tbsp soy sauce
2 Tbsp lemon juice or vinegar
1/4 cup water
4 tsp sugar
1 tsp salt
1/2 tsp pepper
Some fried onion, if desired
Thoroughly mix above ingredients and set aside.

**Directions:**
Mix cabbage with herbs. Pour dressing over cabbage, and mix evenly. Allow cabbage to absorb dressing for a few minutes before serving.

Sprinkle with crushed peanuts and serve.

**Option:** Bits of protein-rich food such as shredded vegan ham or dried bean curd sheet may be added.

---

**Aulacese Salad**

**材 料:**
- 高麗菜半個，切細絲
- 薄荷葉、九層塔、香菜、阿三葉一些，皆切碎。（量約高麗菜的1/5，香菜亦可用當地買得到的，斟酌著搭配）
- 碎花生一些

**淋 汁:**
- 醬油 1 大匙
- 檸檬汁或醋 2 大匙
- 水 1/4 杯
- 糖 4 茶匙
- 鹽 1 茶匙
- 黑胡椒 1/2 茶匙
（也可加一些洋蔥酥）
以上材料調勻備用

**作 法:**
(1) 把高麗菜、薄荷葉、九層塔、香菜、阿三葉混合。
(2) 將淋汁倒入菜中，攪拌勻均，讓材料吸收淋汁幾分鐘，盛入盤中撒上碎花生即可食用。

* 可加入切細絲的素火腿或豆腐皮之類的大豆蛋白。
AULACÉSE SALAD
Aulacese Sandwiches

**Ingredients:**
- 8-12 thin slices vegan ham (2-3 slices for each sandwich)
- 1 Tbsp vegan butter for frying
- 4 small loaves French bread
- Soft spread vegan butter for sandwich
- 1 carrot (for pickled carrots, optional)
- Lettuce (leaf or head lettuce, cut into sandwich-size pieces)
- 1 cucumber (cut into long strips or oblique slices)
- Cilantro
- Maggi soy sauce

**Directions:**
Fry vegan ham with vegan butter.
Heat French bread, if desired, and cut into halves, lengthwise, leaving one side uncut so that the two halves are still connected.
Spread inside of bread with vegan butter, and add lettuce, fried ham, pickled carrots, cucumber, cilantro, and a few dashes of Maggi soy sauce.

* Short cut for making pickled carrots:
Peel 1 carrot and coarsely shred it. Sprinkle with 1 tsp salt and mix evenly. Set aside for 5 minutes. Wash with cold water and squeeze out excess water.

In a bowl, mix 1/4 cup of vinegar, 1/4 cup of water, 4 tsp sugar and 1/2 tsp salt. Add carrots and mix evenly. Pickled carrots may be served after soaking for 5-10 minutes. Add chili, if desired.

---

**Materials:**
- Vegan ham slices (8-12, for 2-3 sandwiches each)
- Vegan butter for frying
- French bread (4 small loaves)
- Soft spread vegan butter
- 1 carrot (for pickled carrots, optional)
- Lettuce (leaf or head lettuce, cut into sandwich-size pieces)
- 1 cucumber (cut into long strips or oblique slices)
- Cilantro
- Maggi soy sauce

**Method:**
(1) Fry the vegan ham with vegan butter.
(2) Heat the French bread, if desired, and cut it in halves, lengthwise, leaving one side uncut so that the two halves are still connected.
Spread the inside of the bread with vegan butter, and add the fried ham, pickled carrots, cucumber, cilantro, and a few dashes of Maggi soy sauce.

* Short cut for making pickled carrots:
Peel 1 carrot and coarsely shred it. Sprinkle with 1 tsp salt and mix evenly. Set aside for 5 minutes. Wash with cold water and squeeze out excess water.

In a bowl, mix 1/4 cup of vinegar, 1/4 cup of water, 4 tsp sugar and 1/2 tsp salt. Add the carrots and mix evenly. Pickled carrots may be served after soaking for 5-10 minutes. Add chili, if desired.

---

**Make Aulacese Pickled Carrots:**
(1) Peel a carrot and shred it coarsely. Sprinkle with 1 tsp salt and mix evenly. Set aside for 5 minutes. Wash with cold water and squeeze out excess water.

(2) In a bowl, mix 1/4 cup of vinegar, 1/4 cup of water, 4 tsp sugar and 1/2 tsp salt. Add the carrots and mix evenly. Pickled carrots may be served after soaking for 5-10 minutes. Add chili, if desired.
AULACÉSE SANDWICHES
Aulacese Sour Soup

**Ingredients:**
110g (4 oz) cabbage
2 medium tomatoes
1/4 fresh pineapple or 1/3 can of pineapple chunks
4-5 pieces of okra
A handful bean sprouts
1 piece regular tofu
6 cups water

**Seasonings:**
2 Tbsp tamarind or 2 Tbsp lemon juice
2 tsp salt
4 tsp sugar
2 tsp soy sauce
Minced cilantro, sweet basil, mint and chili (optional)

**Directions:**
Cut cabbage into bite-sized pieces, tomatoes into chunks, and okra into diagonal pieces about 1” in length. Also cut tofu into pieces of desired size.

Boil 6 cups water. Add cabbage and salt. Into a bowl, add boiling broth to tamarind and mash with a spoon to soften tamarind and extract the juice. Pour juice back into soup. Repeat these steps several times until the desired sourness is achieved. Now add pineapple and okra. After 2 minutes, add tomatoes and tofu, then add the remaining seasonings. If using lemon juice, add it last. Stir well.

Immediately remove from heat and add bean sprouts, sweet basil, mint, cilantro and chili before serving.
AULACENSE SOUR SOUP
Lo Han Congee

Ingredients:
1/2 cup uncooked rice
4 cups water
2 Tbsp oil
1 tsp finely shredded ginger
1 Tbsp finely shredded soy sauce (or Maggi soy sauce)
1/2 small onion, diced
1/2 cup shirataki mushrooms (or soaked dried mushrooms)
2-3 leaves cabbage (or other green leafy vegetable), shredded
1/2 cup shredded carrots
1/2 cup button or straw mushrooms, cut into small pieces
1-2 stems green onions, finely chopped
A few stems cilantro, finely chopped

Seasonings:
1 Tbsp soy sauce (or Maggi soy sauce)
1 tsp salt 1/2 tsp vegan seasoning
1 tsp sugar 1-2 dashes black pepper

Directions:
Roast the rice in a frying pan to a light, yellowish-brown. Add 4 cups of water and bring to a boil, then turn heat down to low and simmer until the mixture becomes congee (a rice soup mixture).

Preheat 2 Tbsp of oil in a pan, and fry ginger and onions to a golden brown. Next, add vegan ham and shirataki mushrooms. Stir-fry until golden brown.

Add cabbage, carrots and mushrooms and stir thoroughly. Add seasonings and cook until done. Remove from heat. Pour sautéed vegetables into the congee pot and stir thoroughly. Boil over low heat for 5 minutes.

Remove from heat. Top with green onions and cilantro. Ready to serve, immediately. This dish is great for breakfast or dinner.
LO HAN CONGEE
Savory Lemongrass Wheat Gluten Sausages

Ingredients:
3-4 pieces fresh wheat gluten sausages (about 400g / 14 oz)
1-2 Tbsp oil (for frying)

Marinade:
3 stalks lemongrass, finely minced
1/4 cup soy sauce
2 tsp sugar
1/2 tsp vegan seasoning
2 tsp Maggi soy sauce
A pinch of black pepper
Thoroughly mix above ingredients and set aside.

Directions:
Slice wheat gluten sausages into desired size, slash lightly on surface to facilitate absorption of marinade. Dip each piece in sauce and place in a deep dish. Pour remaining sauce into the dish and let sausages marinate for at least 15 minutes.

Preheat a frying pan over medium high heat with some oil. Fry sausages until slightly golden brown. Add remaining marinade and cover for 2-3 minutes. If mixture is too dry, add a little water. (Since the sauce contains sugar, sausages are easy to burn, so be careful when frying.)

When sauce becomes thick and evenly covers each piece of sausage, remove from heat, put on a serving dish and garnish with cilantro.

Serve with fresh cucumber, lettuce, tomatoes, or pickles.
SAVORY LEMONGRASS WHEAT GLUTEN SAUSAGES
Spring Rolls

Ingredients:
1 lb cabbage, finely chopped
1 cup shredded carrots
1 small onion, finely chopped
1 cup firm tofu, drained and mashed
1 oz bean threads, soaked until soft, and cut into 1" lengths
1/2 cup finely chopped black fungus
1 package spring roll wrappers (25 sheets)
1 tsp flour
Vegetable oil (for deep-frying)

Seasonings:
1/2 tsp salt 1 tsp sugar
1/2 tsp vegan seasoning 1/2 tsp black pepper

Directions:
Mix cabbage, carrots and onion with 1 tsp salt. Set aside for 5 minutes. Squeeze out excess water to make vegetable mixture as dry as possible. Mix vegetables with tofu, bean threads, black fungus and seasonings for filling.

For sealing spring rolls, mix 1 tsp flour with a little water and stir evenly. Separate spring roll wrappers in advance. Place 2 Tbsp filling in the bottom middle of each wrapper. The best way to shape spring rolls is to first fold two sides lengthwise and inward to desired length. Then, from the bottom, fold widthwise to cover filling and roll up. Wrap as tightly as possible so that less oil is retained in rolls after deep-frying. Using finger, dab a little of the flour batter onto the edge to seal the rolls. Heat oil to 375°F, turn heat down to medium low and deep-fry rolls until golden brown, or about 5-6 minutes. Remove from wok and let drain. Ready to serve.

Spring rolls can be served with lettuce, fresh mint leaves and Aulacese sweet and sour sauce.

For instructions on making Aulacese sweet and sour sauce, refer to page 39.
SPRING ROLLS
Sautéed Vegetables Over Rice

Ingredients:
1/2 onion, chopped
4 thin slices of vegan ham; cut into strips
6-8 medium-sized dried or fresh mushroom; cut into halves
1/2 cup shiitake mushroom stalks (optional)
1 large tomato, cut into chunks
1/4 cabbage, torn into bite-sized pieces
1 small carrot, cut into round or oblique slices
1 small eggplant, cut into round thin slices
1 small cucumber, cut into 4 parts lengthwise, seeded, and then cut into 2” oblique pieces
1 small bunch of spinach, cut into 2” pieces
5-6 sprigs of mint, coarsely chopped
A handful of cilantro, coarsely chopped

Seasonings:
2 cubes of preserved bean curd and sauce
1/2 tsp vegan seasoning
1 Tbsp Maggi soy sauce 2 tsp cornstarch
1 Tbsp dark soy sauce 1/2 cup water
1 tsp tomato sauce Thoroughly mix above ingredients and set aside.
3 tsp sugar

Directions:
Preheat 2 Tbsp oil in a frying pan. Sauté onion until light brown, and then add ham, mushrooms and shiitake mushroom stalks.

When the vegan ham is lightly browned, add tomatoes, and sauté until tomatoes become a paste. Then add the cabbage, carrots, eggplant, cucumber, and spinach, and stir-fry until almost done. Add a bit of water if vegetables are too dry to cook.

Pour in seasoning sauce, sprinkle with mint and cilantro and mix well. Cook for a few minutes over medium heat. Remove from heat and serve with steamed rice. The taste is savory and delicious!
Sautéed Vegetables Over Rice
Cinnamon Banana Fritters

Ingredients:
2 bananas, cut into ½-inch slices
1/2 cup all-purpose flour
1 tsp baking powder
2/3 cup water
1 Tbsp vegetable oil
A pinch of salt

Seasonings:
1/4 cup granulated sugar
1/2 tsp cinnamon powder

Mix these ingredients in a dish and set aside.

Directions:
Mix all-purpose flour, baking powder, salt and oil with water to form batter. On medium high heat, preheat a small pot of oil to 350°F for deep-frying. Enough oil should be added to cover banana slices while frying. Dip banana slices in batter and deep-fry until golden brown. Remove from oil and drain on paper towel. Coat each piece with cinnamon powder and sugar mixture and serve.

Tips for deep-frying:
Use at least enough oil to cover ingredients. Preheat oil until the temperature reaches 300°-350°F (150°-180°C). You can test oil temperature by holding your palm 10 cm over it. If oil feels warm, it has been heated to the required temperature. You can also test oil temperature by immersing a vegetable leaf in it. If leaf immediately floats to the top covered with small bubbles, the oil is ready for frying.

Steps in deep frying: First, preheat oil over high heat to suggested temperature, at which it will solidify the food and form a coating. Then turn heat down to medium, and fry food until done. Finally, before removing fried food from oil, turn heat to high again to drain off excess oil.

 Meat桂香蕉炸

材料：
· 香蕉2条，切斜片，约半寸厚
· 中筋面粉1/2杯
· 泡打粉1茶匙
· 油1大匙
· 水2/3杯
· 一小撮鹽

調味料：
· 白砂糖1/4杯
· 肉桂粉1/2茶匙

将调味料混合均匀，备用

作法：
1. 將麵粉、泡打粉、油、水、鹽混合均勻成麵糊。
2. 鍋中放油，油的高度要能蓋過油炸物，用中大火爆油到約180℃。將香蕉片放入麵糊中沾勻，下鍋，用中到大的火炸約5分鐘呈金黃色時，撈起，瀝乾油。放入砂糖肉桂粉的盤中均勻的沾上即可。

油炸小常識：
油炸時，一般油的份量至少要蓋過油炸物，油溫約在150℃至180℃為比較適合的溫度。可將手掌放到離油面約10公分處，若手心覺得溫溫的，表示油溫已經夠熱了；或試放一片菜葉子到油鍋裡，若菜葉馬上浮起且有許多小泡泡，此時便可開始炸東西了。

油炸的步驟：
首先溫度要夠熱，會使外皮定形。接著以中火保持熱度，將食物泡熟。最後開大火炸一下，將含在食物中多餘的油份排出。
CINNAMON BANANA FRITTERS
Japanese Tempura

**Ingredients:**
300g pumpkin, seeded and sliced
Other suitable ingredients include: eggplant, sweet potatoes, shiitake mushrooms, green beans, okra, green bell pepper, green perilla, etc. (avoid watery vegetables) Combine several kinds of ingredients to taste.

**Batter:**
1 cup all-purpose flour
3/5 cup water
1/2 salt
Thoroughly mix above ingredients and set aside.
2 1/2 cups oil (for deep-frying)

**Dipping sauce:**
3/5 cup water
1 tsp vegan seasoning (kelp flavor)
1 1/4 tsp soy sauce
1 Tbsp light brown sugar (to taste)
1/2 tsp salt
Place above ingredients in a small pan, bring to boil and turn off heat. Finely grated, raw turnip (daikon radish)
Place dipping sauce with turnip in small dish and set aside.

**Directions:**
Preheat oil over high heat. Coat the slices of pumpkin with the batter. Deep-fry in oil over medium high heat until batter turns golden brown and pieces float to the top. Remove from oil and drain. Serve with dipping sauce.

*Do not deep-fry too many vegetables at once.*
JAPANESE TEMPURA
**Japanese Nori Rolls**

**Ingredients:**
3 cups raw Japanese rice  
2½ cups water  
3-5 dried shiitake mushrooms, soaked in warm water to soften and cut into thin strips  
3 pieces fried bean curd*, cut into strips  
1/2 carrot*, cut into 1/3" wide strips  
100g (3.5 oz) vegan ham, cut into 1/3" wide strips  
5 sheets nori seaweed (laver)

**Seasonings for shiitake mushrooms and fried bean curd:**
1 Tbsp soy sauce  
1 Tbsp sugar

**Vinegar Sauce:**
3/4 cup white vinegar  
1/2 cup sugar  
1/3 tsp salt

**Directions:**
Wash rice and soak in 2½ cups water, which is less than the normal amount for cooking, and cook. Mix vinegar, sugar and salt in bowl until sugar melts. Transfer hot, cooked rice to large tray, add vinegar sauce, and mix thoroughly with spatula. Set aside.

Put shiitake mushrooms and fried bean curd in small pot, together with 50cc of shiitake mushroom water, soy sauce and sugar. Cook over low heat until liquid evaporates. Cook carrot in small pot with 1 cup water and 1 tsp salt until soft. Divide all ingredients into 5 portions and set aside.

**Making nori rolls:**
Place a sheet of nori seaweed on bamboo mat or piece of cellophane. Spread layer (about 0.5cm / 1/6" thick) of sushi rice on nori seaweed, with 1/3" margin at the front and 1" margin at the back. Arrange lines of shiitake mushrooms, fried bean curd, carrots and vegan ham on rice, 2/3" from front edge of rice. Wrap into a tight, even roll, using bamboo mat (without rolling mat in between). Remove mat. Using a sharp knife coated with vinegar, cut nori roll into sections, and transfer to serving tray.

*5 dried gourd shavings may be substituted for fried bean curd. Cucumber may be substituted for carrot. After washing cucumber, cut into strips, pickle cucumber with 1/2 tsp salt for 5 minutes and drain.

---

**和式素捲**

**材料：**
・壽司米3杯  
・水2½杯  
・乾香菇3～5個，洗淨泡軟，切條狀  
・豆皮*3塊，切成細長條  
・紅蘿蔔*1/2條，切成1公分寬的細長條  
・素火腿100克，切成1公分寬的細長條（煎過的）  
・乾紫菜片5張

**作法：**
(1) 米洗乾淨後，放2½杯水入鍋煮。將醋、糖、鹽混合，攪拌至糖溶化。飯熟趁熱取出，加調味醋，用飯杓和勻備用。
(2) 香菇、豆皮放入小鍋中，加入50cc泡香菇剩的水，醤油*1大匙，用小火燉煮到水分收乾即可。紅蘿蔔條，用1杯水與1茶匙鹽煮到軟即撈起瀝乾。將所有材料分成五等份備用。
(3) 將紫菜葉鋪在捲板或玻璃紙上，薄薄均勻地鋪上白飯，約0.5公分厚（近端空出1公分，另一端空出3公分。）
(4) 從靠近自己这一端2公分處，在飯上依序放入香菇、豆皮、紅蘿蔔和素火腿。
(5) 將捲板捲起，要捲緊、扎實，以免鬆散。用淋過醋的刀將壽司捲切厚片，放盤備用。

*豆皮可用葫蘆乾替代，做法一樣。紅蘿蔔可用小黃瓜替代，洗淨後切細條，用少許鹽醃過幾分鐘，瀝乾備用。
JAPANESE NORI ROLLS
Steamed Savory Cups
Serves 4

Ingredients:
160g (5.5 oz) fresh hard tofu
160g (5.5 oz) soft tofu
1 dried shiitake mushroom, soaked in 50cc warm water until soft, and shredded for filling
40g (1.5 oz) small bamboo shoots, sliced and cut into 4 gingko-leaf shapes.
4 fresh shiitake mushrooms, cut into halves
12 pieces canned ginkgo fruit
6 green beans, shredded
120g (4 oz) sweet potatoes, peeled, and diced into 1/2" cubes
60g (2 oz) vegan ham, diced into 1/2" cubes
2 slices vegan boiled fish paste (kamaboko), cut into halves
20g (0.7 oz) carrot, sliced, and cut into 4 gingko-leaf shaped pieces

Seasonings:
1½ tsp soy sauce
1½ tsp sugar
1/2 tsp salt
1/2 tsp vegan seasoning
2 tsp arrow root (kuzu) starch

Directions:
Bring 50cc shiitake water and seasonings to boil and remove from heat. Add kuzu starch and stir well. Allow to cool, then thoroughly blend tofu with seasoning mixture in food processor or juice blender.

Put 1/2 tsp salt in a pot of boiling water, then blanch green beans, sweet potatoes, bamboo shoots, fresh shiitake mushrooms and carrots and set aside. Put softened dried shiitake slices in bottom of cups, divide all filling into 4 equal potions and put into 4 cups.

Pour tofu mixture on top of filling. Place kamaboko and ginkgo fruit on top for decoration. Put lids on cups, place in a steamer, and steam for 5 minutes over medium heat, then reduce to low heat and steam for 10 minutes. Place mitsuba leaves on top for decoration. Serve hot or cold; both are very tasty.

Topping:
A few Japanese mitsuba leaves
2 slices ginkgo fruit
2 slices boiled vegan fish paste (kamaboko), shredded

Tea Bowl Steamed
4 servings

Materials:
- Fermented tofu 160g
- Fresh tofu 160g
- Dried mushroom 1
- Shredded ginkgo 4, each half
- White fruit 12
- Dried shiitake 6
- Sliced ginkgo
- Red fungus 120g
- Radish 20g
- Boiled shrimp 60g
- Slices of fish

Seasonings:
- Soy sauce 1½ teaspoons
- Salt 1/2 teaspoon
- Vinegar 1/2 teaspoon

Cooking method:
(1) Boil the mushroom and other seasonings for 5 minutes, add kuzu powder, and let it cool. Then add tofu.
(2) Soak shrimp and radish in vinegar for 1 minute and drain.
(3) Place the cut ginkgo in 4 cups, add all the ingredients except for fruit, and divide into 4 portions.
(4) Add fermented tofu on top of each portion.
(5) Place fish on top, cool, and serve. It is delicious hot or cold.
STEAMED SAVORY CUPS
Deep Fried Tofu With Vegetable Sauce

Ingredients:
400g fresh tofu, cut into 8 cubes
1/4 tsp salt
Potato starch
50g golden needle mushrooms, washed, trimmed and cut in half
1/4 carrot, cut into thin strips
1 dried shiitake mushroom, soaked in warm water to soften and cut into thin strips
3-4 green beans, cut into thin strips
Spring onion to taste, finely chopped

Seasonings:
1 cup water
1 ½ Tbsp light brown sugar (to taste)
1/2 tsp soy sauce
2/3 tsp salt
1 tsp vegan seasoning (kelp flavor)

Directions:
Press out water from tofu. Draining excess water from tofu prevents oil from spattering during frying. Sprinkle 1/4 tsp salt on both sides of tofu. Coat tofu with potato starch, and deep-fry until golden brown. Remove from oil. Absorb excess oil with paper towel and place on a serving plate.

Combine all the seasonings with water in a saucepan and cook mushrooms, carrots and green beans until soft. Pour vegetable sauce over fried tofu and sprinkle spring onion over top. Serve hot.

香蔬淋豆腐

材料:
· 豆腐 400 克，切成 8 等份
· 鹽 1/4 茶匙
· 地瓜粉適量
· 金針菇 50 克，洗淨，切掉根部後切對半
· 紅蘿蔔 1/4 個，四季豆 3 ~ 4 條(或青椒 1/2 個)，切細絲
· 青蔥末少許
· 乾香菇一個，以溫水泡軟後，切絲

調味料:
· 水 1 杯
· 醬油 1/2 茶匙
· 鹽 2/3 茶匙
· 黃砂糖 1 ½ 大匙(依個人口味斟酌)
· 天然味素 1 茶匙(或海帶粉)

作法:
(1) 把豆腐表面的水分，避免炸豆腐時，油會噴濺。將 1/4 茶匙鹽均勻灑在豆腐的兩面，再沾上地瓜粉，放入油鍋中炸至金黃撈起，瀝乾，盛入盤中。
(2) 在炒鍋中放入水加熱，再放入金針菇、紅蘿蔔，四季豆，香菇煮軟後加入所有調味料，調拌均勻後，淋在炸豆腐上，灑上蔥末，趁熱食用。
DEEP FRIED TOFU WITH VEGETABLE SAUCE
Miso Potatoes

Ingredients:
2 potatoes
1/2 cup light brown sugar

Seasonings:
1 Tbsp sugar
1 Tbsp vinegar
1 tsp yellow mustard paste
2 Tbsp miso paste

Directions:
Peel potatoes and cut into thin strips like French fries. Heat water in a pot to boiling. Add light brown sugar then stir in potato strips and cook for 6-7 minutes; water should be enough to cover potato strips. Remove from heat, drain well and allow to cool.

Miso Sauce: Combine all seasoning ingredients in a frying pan and cook over low heat. Stir continuously until mixture thickens, but do not bring to a boil. (If mixture becomes too thick, add a little more hot water.) Remove from heat.

Place potato strips on a serving dish and cover with miso sauce.

*Adding light brown sugar to boiling water will give potatoes a naturally sweet taste.

Materials:
- 2 potatoes
- 1/2 cup light brown sugar

Seasonings:
- 1 Tbsp sugar
- 1 Tbsp vinegar
- 1 tsp yellow mustard paste
- 2 Tbsp miso paste

Instructions:
(1) Peel potatoes and cut into thin strips. Heat water in a pot to boiling. Add light brown sugar then stir in potato strips and cook for 6-7 minutes; water should be enough to cover potato strips. Remove from heat, drain well and allow to cool.

(2) Combine all seasoning ingredients in a frying pan and cook over low heat. Stir continuously until mixture thickens, but do not bring to a boil. (If mixture becomes too thick, add a little more hot water.) Remove from heat.

(3) Place potato strips on a serving dish and cover with miso sauce.

*Adding light brown sugar to boiling water will give potatoes a naturally sweet taste.
Stuffed Green Bell Peppers

Ingredients:
3 medium dried shiitake mushrooms, soaked and minced
1/3 of a carrot, minced
1/3 piece of tofu (about 85g / 3 oz), minced
4 small green bell peppers, halved
2 Tbsp oil and 2 Tbsp vegan butter for frying

Seasonings:
1/3 tsp salt
1/3 tsp vegan seasoning
1/4 tsp sugar
2 tsp cornstarch
Some ground pepper

Directions:
Preheat 1 Tbsp oil, and stir-fry mushrooms until golden brown. Add carrots and stir-fry until fragrant. Add tofu, salt, vegan seasoning, sugar, ground pepper and cornstarch, and thoroughly mix into a paste. Stuff paste into halved green bell peppers. Fully cover with cornstarch.

Preheat 2 Tbsp oil over medium heat in a frying pan, turn heat down to low, place stuffed peppers, top side down, in pan, and fry for 2-3 minutes or until a light, golden brown. Turn over and continue to fry peppers. Add oil and vegan butter, and fry on low heat for 3-4 minutes or until done.

* If desired, pour sweet and sour sauce over peppers.
Shortcut for making sweet and sour sauce: Thoroughly mix 6 Tbsp tomato ketchup, 4 Tbsp water, 4 Tbsp sugar, 1/6 Tbsp salt, 2 Tbsp vinegar, 1/2 Tbsp cornstarch and 1 Tbsp oil, and cook to a boil over medium low heat. Remove from heat and pour evenly over stuffed green peppers.

Materials:
- small green pepper 4 個，切半
- 豆腐 1/3 塊(約 85 克)，切碎
- 中型香菇 3 朵，泡軟後切碎
- 紅蘿蔔 1/3 條，切碎
- 油
- 純素植物奶油

Preparation:
(1) 將 1 大匙沙拉油放入鍋內熱油，放入香菇末炒成金黃色，加上紅蘿蔔末炒香後加豆腐及鹽、天然味素、糖、胡椒粉、太白粉，炒拌均勻成糊。炒好的料分別塞進切半的青椒裡。
(2) 表面撒上滿滿一層太白粉。熱油 2 大匙在鍋內，將表面朝下用小火煎 2 ~ 3 分鐘到表面略呈金黃色後，翻轉讓青椒繼續煎，在鍋中加 2 大匙的油與 2 大匙的純素植物奶油，用小火煎 3 ~ 4 分鐘或將青椒煎熟後即可。

* 若喜酸甜，可將糖醋汁淋在上面。糖醋汁用蕃茄醬 6 大匙，
  水 4 大匙，糖 4 大匙，鹽 1/6 大匙，白醋 2 大匙，太白粉 1/2 大
  匙，油 1 大匙，調勻，中小火煮開，均勻地淋上表面即可。
STUFFED GREEN BELL PEPPERS
Glutinous Rice With Chestnuts

Ingredients:
2 cups glutinous rice (cleaned and soaked in water for 4 hours)
50g (2 oz) fresh, shelled chestnuts (or dried chestnuts soaked for 4 hours)
5 (or 20g) pitted red dates, cut into quarters
25g (1 oz) raisins
25g (1 oz) pine nuts

Seasonings:
1 cup light brown sugar
2 Tbsp soy sauce
2 tsp sesame oil
1/2 cup water

Directions:
Place a damp cloth in a steamer. Place soaked glutinous rice and chestnuts in streamer, and steam about 40 minutes until done.

Mix cooked rice and chestnuts with the rest of ingredients and all seasonings in a wok, stir and cook for a few minutes until mixture is evenly moistened. Then pour mixture into steamer again and steam for 25 minutes. Remove from steamer and serve.
GLUTINOUS RICE WITH CHESTNUTS
Kutchuri-Instant Kimchi

**Ingredients:**
- 500g (18 oz) Korean summer cabbage or Chinese cabbage
- 1 Tbsp salt (for pickling cabbage)
- 1 tsp flour or glutinous rice powder
- 1 tsp minced ginger
- 7-8 red hot chilies (not too hot), minced
- 1/2 small onion, thinly sliced
- 30g (1 oz) green onion, cut into 2” sections
- 50g (1.5 oz) carrot, cut into 2” sections
- 1 cup water

**Seasonings:**
- 3 tsp chili powder
- 2 tsp sesame oil
- Vegan seasoning to taste
- 1 tsp sugar
- 2 tsp ground sesame seeds

**Directions:**
Remove cabbage stalk, wash and drain cabbage and place levelly in a large container. Sprinkle salt evenly over cabbage. After 1 hour, turn cabbage over and sprinkle salt evenly on other side. Pickle for 1 more hour, then drain excess water from cabbage and cut into 2-3 sections.

Dissolve flour in water and boil. Allow to cool, then mix with minced ginger and red chilies. Combine all ingredients and seasonings with flour mixture. Add salt, sesame oil and vegan seasoning to taste.

* When seasoning pickled cabbage, avoid over-squeezing. Kimchi is normally fermented, but this is “Instant Kimchi” and can be made at any time of the year.
Kutchuri-Instant Kimchi
Korean Colorful Fried Vegetables Sticks

Ingredients:
150g (5 oz) broad bellflower root, ginseng or Chinese yam
150g (5 oz) carrots
100g (3 oz) vegan soy meat or vegan ham
180g (6 oz) Korean rice cake or fried tofu
100g (3 oz) green onion, cucumber or squash
Toothpicks

Batter:
1 1/2 cups water
1 tsp salt
1 cup all-purpose flour
Thoroughly mix above ingredients and set aside.

Seasonings:
1 tsp soy sauce
1/2 tsp salt
1/2 tsp vinegar
1/2 tsp sugar
Thoroughly mix above ingredients and set aside.

Directions:
Cut broad bellflower root, carrots, vegan ham, rice cake and cucumber into 2" pieces. Parboil bellflower root and carrots in water with 1 tsp salt. Drain and set aside until cool.

Sort above ingredients according to color. If rice cake turns too hard, briefly soak in hot water. String various ingredients with toothpicks. Coat with a thin layer of batter, and deep-fry until done.

Serve with pre-mixed seasonings.
Spicy Stir-Fried Bean Curd Cakes

Ingredients:
2 large pieces of fresh, firm tofu (about 500g / 18 oz), cut into 3 cm×1 cm×0.5 cm strips
160g (5.5 oz) bean curd cakes or potatoes, cut into 3 cm×1 cm×0.5 cm strips
20g (6 cloves) minced garlic
40g (1/2 cup) minced shallots
10g (0.4 oz) Laos or a small piece of ginger, crushed once with the side of a knife blade
40g (1/2 cup) green peppers, cut into pieces
40g (1/3 cup) chilies, seeded and shredded
100g (3.3 oz) Indonesian petai beans (cut into four pieces) or 100g lima beans

Seasonings:
Soy sauce to taste
5g (0.2 oz) tamarind (mashed with a little water) or lemon juice
1 tsp salt
1 tsp sugar
A pinch of vegan seasoning

Directions:
Deep-fry firm tofu and bean curd cakes over medium heat until lightly browned. (Make sure that the tofu is only light brown in color when finished.) Drain well.

Pour oil into a frying pan. Quickly stir-fry garlic and shallots over medium heat until savory. Add ginger, green peppers and chilies, in that order. Stir-fry until savory, and add lima beans to the pan, stirring for 1 minute. Add tofu, bean curd cakes, soy sauce and 1/2 cup water. Finally, add salt, sugar, vegan seasoning and tamarind paste, and mix well for 5 minutes. If using lemon juice, add last. Ready to serve.

*Bean curd cakes may be purchased at Asian supermarkets.
SPICY STIR-FRIED BEAN CURD CAKES
Rawon Soup

Ingredients:
3 kluweks* or 10g rehmanniae vaporata
30g shallots, 15g ginger and 15g garlic, sliced
2g kencur, ground**
10g Laos or a small piece of ginger, flattened with the side of knife
1 Tbsp coriander seeds
5g tamarind, soaked in water and mashed or lemon juice (for acidity, but do not make too sour)
5 kumquat leaves
2 stalks of lemongrass, crushed with the flat side of knife
4 blocks of tofu (cut into 1"× 1.3"×0.5" pieces, deep-fried over medium heat until light brown, and drained)
1 large loofah (washcloth gourd) or large cucumber (peeled, seeded, and cut into 0.3" slices)
50g green onions (discard end of stem and cut into 1.5" sections)
50g fried shallots
A handful bean sprouts, washed
Chili sauce

Seasonings:
1 tsp salt
1/2 tsp ground pepper
A pinch of vegan seasoning

Directions:
Boil 7 cups (1500 ml) of water (including water used to soak kluwek pulp). Reduce heat to simmer.

Mix and mash shallots, ginger, garlic, kencur, Laos and coriander seeds with seasonings. Add kluwek pulp and tamarind, and continue to mash mixture into a paste.

Pour 4 tsp oil into a frying pan. Add paste, kumquat leaves and lemongrass, and sauté until savory. Then add tofu and stir-fry for 1-2 minutes. Add 30g (2 Tbsp) of the soup and stir for another minute. Ladle mixture in frying pan into the boiling soup. (Taste to determine if more salt and/or vegan seasoning is needed). Uncover and cook soup over low heat for 10 minutes.

Add loofah pieces, and stir in green onions. Cook uncovered over medium heat for 5-10 minutes. Then cover and simmer for an additional 2 minutes. Best taste is achieved when the loofah pieces retain some crispness. Add fried shallots, bean sprouts and chili sauce before serving. Rawon soup can be served with rice or noodles. If served alone, the taste should be lighter.

* Break shells of kluweks and remove black pulp. Pulp resembles rehmanniae vaporata, a Chinese medical herb. Soak kluwek pulp in hot water. If kluweks are not available, rehmanniae vaporata may be substituted. Although rehmanniae vaporata does not have as good a taste as kluweks, it is more nutritious.

** Kencur is a kind of Chinese spice. It is good for an upset stomach, and is available in Chinese herb stores.
調味料：
- 鹽 1 茶匙
- 胡椒粉 1/2 茶匙
- 天然味素少許

作法：
(1) 煮半鍋水 (約 1500 克)，包括泡 Kluwek 的水進去一起煮，水開後轉小火繼續讓它滾。
(2) 將羅蔔頭、生薑、蒜頭、山奈、南薑、芫荽子和調味料混合磨成醬後，加入 Kluwek 及酸果脣，再一起磨成糊狀。
(3) 焗鍋放 4 茶匙油，將 (2) 和小橘子葉、香茅草放入炒一下，等香味出來後，再放豆腐進去略炒 1 ～ 2 分鐘，倒入 30 克的 (1) 湯再炒 1 分鐘，盛起倒回 (1) 湯中 ( 嚐嘗看味道再酌加鹽和天然味素 )，開蓋以小火燉約 10 分鐘。
(4) 腊好後，放大絲瓜再放細蔥，開鍋蓋用中火煮約 5 ～ 10 分鐘，再加蓋烹 2 分鐘 ( 絲瓜要略帶脆性才好吃 ) 就可取出拌飯、拌麵吃，如要當湯喝，就要煮淡些。
上菜前加上紅蔔頭酥、豆芽菜與辣椒醬則更添美味。

* Kluwek 要煮時，先敲破外殼，取其裡面黑色的果肉 ( 像熟地 )，用熱水浸泡。當地如果沒有，則可用熟地代替，味道雖然較差，但更具滋補效果。山奈 (Kencur) 是中藥香料的一種，對胃寒者很好；中藥店有售。
Thai Hot and Sour Soup [Tom Yam]

Ingredients:
30g (1 oz) wheat gluten, sliced
40g (1.4 oz) carrot, sliced
250g (8.3 oz) fresh straw mushrooms, halved
1000g (33.3 oz) water
60g (2 oz) tomatoes, quartered
40g (1.3 oz) lemongrass, chopped diagonally
30g (1 oz) galangal, sliced rather than slivered (optional)
4-5 kaffir lime leaves, torn into three pieces (optional)

Seasonings:
1 tsp Nam Prig Pow sauce (4-5 pieces of large, dried chilies* may be substituted)
Salt to taste
1 tsp soy sauce
2/3 Tbsp lemon juice
5 fresh small red or green chilies*, slightly crushed to split open
Garnish: coriander leaves

Directions:
Bring water to boil, add galangal, lemongrass, kaffir lime leaves, salt, soy sauce, fresh straw mushrooms, carrot and wheat gluten, and cook for 2-3 minutes. Then add tomatoes, Nam Prik Pow sauce or dried chilies, and fresh small red or green chilies. Bring soup to boil again, and cook for about 1 minute, then add lemon juice. Garnish with coriander leaves.

*In Thailand, people normally use 7-8 dried or fresh chilies in cooking Tom Yam soup. However, you may adjust the amount of chilies according to taste.

Thai Hot and Sour Soup [Tom Yam] • 泰式酸辣湯 (東炎湯)

材 料:
- 新鮮草菇 250 克，洗淨切對半
- 麵筋 30 克，切片
- 紅蘿蔔片 40 克
- 香茅草 40 克，切斜段
- 水 1000cc
- 蕃茄 60 克，每粒切成 4 片 (大或中型蕃茄)
- 南薑 30 克，切片 (若買不到，可以不加)
- 卡菲爾萊姆葉 4 ～ 5 葉，每葉撕成 3 片 (若買不到，可以不加)

調味料:
- 大辣椒 *(曬乾的) 4 ～ 5 片
- 新鮮的小紅辣椒 * 或青辣椒 5 條，用刀面輕拍
- 檸檬 (或萊姆) 汁 2/3 大匙
- 醬油 1 茶匙
- 鹽 1 小撮
- 香菜末少許

作 法:
將水 1000cc 煮滾後，放入香茅草、南薑、萊姆葉、麵筋、紅蘿蔔、草菇、鹽、醬油一齊煮 2 ～ 3 分鐘。再加入蕃茄、乾辣椒、新鮮辣椒，待湯又滾了後續煮 1 分鐘，加入檸檬汁，上桌前撒上香菜末即可。

* 在泰國，人們習慣放 7 ～ 8 條乾的或新鮮的辣椒來煮這道湯，我們可依自己的口味來調的辣椒的數量。
Thai Fried Rice Noodles

Ingredients:
200g (6.6 oz) dry rice noodles, soaked in water for 20 minutes until soft, then drained (may be replaced with bean threads).
100g (3.3 oz) bean curd, cut into 1/2" cubes
100g (3.3 oz) cabbage, finely chopped
50g (1.6 oz) carrot, finely cut into sticks
100g (3.3 oz) bean sprouts
50g (1.6 oz) fresh straw mushrooms, cut in half
30g (1 oz) dried shiitake mushrooms, soaked in water until soft, then drained and finely chopped into strips
20g oil
150g (5 oz) water

Seasonings:
A pinch of salt
2/3 Tbsp sugar
2/3 Tbsp soy sauce
2½ Tbsp tomato sauce
2 ½ Tbsp lemon juice
5-6 small chilies, finely minced (optional)

Garnish:
2 Tbsp/30ml chopped roasted peanuts and 1 lemon wedge

Directions:
In a frying pan/skillet, preheat oil, add bean curd and stir briefly, then add dried mushrooms and fresh straw mushrooms and stir-fry for a moment. Add water and seasonings, and cook until water boils, then stir. Add noodles, and stir well, then add carrot, and cabbage and stir well for a moment, then add 3/4 of the bean sprouts, stir well for 30 seconds and transfer to a plate.

Sprinkle with peanuts. Arrange remaining bean sprouts and lemon wedge on side of plate.
THAI FRIED RICE NOODLES
Vegan Shrimp Paste Dip

**Ingredients:**
- 10 small pieces of chili
- 5 cloves garlic (or 2 tsp ground roasted sesame seeds)
- 4 Tbsp bean paste (drained)
- 2 Tbsp palm sugar (or brown sugar)
- 3 Tbsp lime juice
- Vegan seasoning (as desired)

**Directions:**
Grind chilies and garlic together until finely ground.

Add bean paste and palm sugar, and mash into paste. Mix well. Stir in lime juice and vegan seasoning. Vegan shrimp paste dip is suitable for use with raw or boiled vegetables.

---

素蝦醬

**材 料 ：**
- 小辣椒 10 個
- 蒜頭 5 齒 (或芝麻粉 2 茶匙)
- 豆醬滷乾水 4 大匙
- 棕櫚糖或黃砂糖 2 大匙
- 菜殼汁 3 大匙
- 天然味素 (隨意)

**作 法 ：**
(1) 將辣椒和蒜一起搗至細碎。
(2) 加入豆醬及砂糖搗至糊狀且充分混合，加入菜殼汁及天然味
素攪拌，即成素蝦醬。適合用來做為生菜、燙菜等沾料。
VEGAN SHRIMP PASTE DIP
**Indian Style Red Beans**

**Ingredients:**
500g (2 cups) fresh, red pinto beans or dried red beans, pre-soaked overnight, then rinsed and drained
1 slice tamarind*
4 medium-sized tomatoes, cubed
3 large potatoes, boiled in water until soft. (Let cool completely. Peel and cut into large chunks.)

**Seasonings:**
1 cup vegan butter
1 tsp cumin powder
1 small piece of ginger root, minced
6-10 shallots, minced
3 cloves of garlic, minced
Onion, minced (optional)
1 Tbsp paprika (sweet pepper), steamed, seeded and crushed
2 tsp salt

**Spices:**
1 tsp garam masala*

**Directions:**
Put red beans into a pressure cooker and add water to approximately 1" above the level of beans; add a slice of tamarind and cook on medium heat for 20 minutes. Reduce heat to low, and simmer for another 10 minutes. Turn off heat, and let soup sit for a while. Sauté cumin powder in vegan butter, then add minced ginger root, shallots, garlic and onion, and continue to sauté until fragrant.

Add tomatoes and stir-fry for a few minutes, then add paprika. Stir-fry for a short while.

Add potatoes and stir-fry briefly, then combine cooked vegetables with bean soup. Add salt and 1 tsp garam masala.

Allow soup to cook for a while. Sprinkle with chopped cilantro before serving, if desired.

* Tamarind is a fruit indigenous to Southeast Asia, and is often used as a seasoning for its sour taste. If not available locally, lemon juice may be used as a substitute.

* Indian style red beans are best served with chapatis (Indian flat bread).

* To make guram masala: Mix 30g cumin, 50g coriander seeds, 15 cloves, 2g nutmeg, 20g cinnamon peel, 20g mace, 30g licorice, 15g white pepper, and 7 star anises, and grind into powder. Or the mixture may be purchased already prepared at Indian shops.

---

**インド紅豆**

**材 料：**
- 新鮮の大花豆 500 克 (或乾的小紅豆泡水一晚後瀝乾)
- 醬果 (羅望子) *一片
- 中型蕃茄 4 個 (切小塊)
- 馬鈴薯 3 大個 (煮熟，待冷後去皮切大塊)

**調味料：**
- 純素植物奶油 1 杯 (用無鹽的印度純素植物奶油 ghee 最好)
- 小茴香粉 1 茶匙
- 生薑 1 小塊，切碎
- 紅葱 6 ～ 10 個，蒜頭 3 顆，洋蔥 (可不用) 各切碎
- 甜椒泥 1 大匙 (甜椒蒸後去子磨碎)
- 鹽 2 茶匙
- 混合香料粉 *1 茶匙

**作 法：**
(1) 將花豆放入快鍋中，加水( 高出豆子 2 公分)，再放一小片酸果( 羅望子)，以中火煮 20 分鐘後，改用小火再煮 10 分鐘，熄火燜一會兒。
(2) 將純素植物奶油，小茴香粉放入鍋中炒一下，再放生薑、紅
蔥、蒜頭、洋蔥炒至有香味出來，放入蕃茄炒 2 ～ 3 分鐘，再放甜椒泥炒一下。
(3) 將馬鈴薯加入再一起炒一會兒，最後倒入花豆湯中，加鹽和混合香料 1 茶匙，再煮一會兒就可吃了。食用時可撒上一些香菜。

* 酸果(Tamarind)是南洋特產，味酸可當調料；當地如果沒有，可用檸檬汁代替。
* 混合香料粉可在印度店中買到，其成分為：小茴香 30 克、香菜種子 50 克、丁香 15 粒、豆蔻 2 個、肉桂皮 20 克、白豆蔻 20 個、甘草 30 克、白胡椒 15 克、八角(茴香)7 個；可自行購買後，磨成粉末即可。
* 印度煎餅迦帕蒂(Chapatis)配印度紅豆吃是最佳絕配。
Vegan Briani Rice

**Ingredients:**
- 500g (2½ cups) basmati rice or long-grain rice
- 3 Tbsp vegan butter
- Raisins, cashews or almonds
- Green peas (cooked)

**Spices:**
- 6 cloves
- 6 star anise seeds (slightly crushed)
- 6 cardamom pods
- 2 tsp turmeric
- Salt to taste
- 1/2 tsp ginger powder
- 1/2 tsp vegan seasoning
- 1/2 cup coconut milk
- 3 cups vegetable stock

**Directions:**
Wash rice thoroughly and drain dry for 30 minutes.

Heat ghee and sauté cloves, anise seeds and cardamom. Then add turmeric and drained rice, and stir until rice is coated with ghee. Finally, add salt, ginger powder, vegan seasoning, coconut milk and vegan stock and stir until well mixed.

Cook rice mixture in rice cooker. When done, garnish with raisins, cashews and green peas. Ready to serve.

* It is always good to have some vegan stock on hand in your kitchen. Various flavors of stock may be prepared by mixing combinations of the following ingredients: potatoes, carrots, turnips, broccoli, celery, apples, pears, lemons, sweet corn, seaweed, soybeans, sugar cane, lotus root and lotus seeds, which are excellent for home-made stock. These ingredients are easily available and delicious. Below is a sample recipe.

Vegan Stock

**Ingredients:**
- 600g (21 oz) turnip (daikon radish), cut into large chunks
- 600g (21 oz) carrot, cut into large chunks
- 600g (21 oz) sweet corn, cut into large pieces
- 250g (9 oz) celery and leaves, cut into pieces

**Directions:**
Place all ingredients and 20 cups of water into large pot. Bring to boil, then reduce to low heat and simmer for 45 minutes to 1 hour. (Do not cover pot with lid; otherwise stock will become cloudy). Turn off heat when stock is done, and allow to cool.
印度香飯

6 ～ 8 人份

材料：
- 印度香米或在來米 500 克
- 純素植物奶油 3 大匙
- 葡萄乾、腰果或杏仁果
- 豌豆仁熟的一些

調味料：
- 八角 6 粒，輕輕敲碎
- 丁香 6 個
- 小豆蔻籽 6 個
- 鬱金粉 (或薑黃粉) 2 茶匙
- 薑粉 1/2 茶匙
- 天然味素 1/2 茶匙
- 椰奶 1/2 杯
- 素高湯 3 杯
- 鹽酌量

作法：
(1) 米洗淨瀝乾 30 分鐘。
(2) 純素植物奶油加熱，放入調味料八角、丁香、小豆蔻籽，最後放郁金粉與米一起炒勻，直到米粒上皆裹上純素奶油為止，再加入薑粉、天然味素、椰奶、素高湯、鹽一起攪拌均勻，放入電鍋中煮 ( 與一般煮飯相同 )。
(3) 飯煮熟後，撒上葡萄乾、腰果、豌豆仁裝飾。

* 最好廚房隨時備有自燜的高湯，利用下列材料的不同組合，可以燜各種口味的高湯。如馬鈴薯、紅蘿蔔、白蘿蔔、白花菜、芹菜、蘋果、粗製、檸檬、玉米、海帶、大豆、甘蔗、蓮藕、蓮子等等，均是自燜高湯的上好材料，易取又美味。例如：

素高湯

材料：
- 白蘿蔔、紅蘿蔔、玉米各 600 克 ( 切大塊 )
- 芹菜 ( 帶葉 ) 250 克 ( 切段 )

作法：將所有的材料放入鍋中，加清水 20 杯，煮開改小火，熬 45 分鐘至一個小時 ( 不可蓋鍋蓋，以免湯汁混濁 )，熄火冷卻。
Pearl Balls

Ingredients:
150g (5 oz) glutinous rice
150g (5 oz) water chestnuts
2 pressed, black bean curds (300g / 10 oz) or 150g vegan ham
2 pieces of firm tofu (500g / 18 oz)
5 dried shitake mushrooms, soaked in warm water until soft
1 Tbsp minced carrot
1 Tbsp minced celery
3 Tbsp cornstarch

Seasonings:
1 tsp salt
1 tsp vegan seasoning
1 Tbsp sesame oil
1 Tbsp soy sauce

Directions:
Soak glutinous rice in water for 4 hours.

Finely chop water chestnuts, black bean curds, firm tofu, mushrooms, carrots and celery, and mix together well.

Add seasonings and cornstarch (to make mixture glutinous). Shape into balls.

Place a damp cloth in steamer. Drain glutinous rice and place in a bowl. Then roll each ball in rice until completely coated and place rice balls in steamer.

Preheat water to boiling and steam rice balls over high heat for 20-30 minutes. Serve.

* Shredded carrots and cilantro may be sprinkled on pearl balls. As a dip, serve a mixture of ground pepper and salt.
PEARL BALLS
Fresh Bamboo Shoot Salad

Ingredients:
600g (20 oz) fresh, green bamboo shoots

Dressing ingredients:
1 cup soy milk
5 Tbsp granulated sugar
1 tsp salt
4 cups vegetable oil
1 tsp lemon juice or vinegar
(Adjust the degree of sourness, according to taste.)

Directions:
Cook bamboo shoots with husks in boiling water for 40 minutes or until done. Remove and soak in cold water until cool. Peel bamboo shoots and place in lower part of refrigerator to chill.

Remove chilled bamboo shoots, cut into large chunks and arrange on a plate. Pour salad dressing into a plastic bag, cut a small hole in one corner of bag and squeeze salad dressing evenly onto bamboo shoots. Ready to serve.

To make salad dressing:
Mix soy milk, sugar and salt and blend in a blender or with electric mixer. A very important tip for making salad dressing is to blend the ingredients at high speed. Then slowly stir in oil, and continue to blend at high speed. When oil is blended thoroughly, the mixture will become very thick. Finally, stir in lemon juice and mix well. If salad dressing is to be stored in refrigerator for later use, use vinegar instead of lemon juice.

In addition, you can stir in passion fruit, strawberry jam, mint, vegan yogurt or other kinds of jam to make fruit salad dressing. Or stir in 1 cup tomato ketchup and 1 cup orange juice to make salad dressing for raw vegetables.

If bamboo shoots have a bitter taste, you can preserve the water used to wash rice to cook bamboo shoots, for the diastase in the water can absorb the bitterness.

材   料：
- 新鮮筍竹筍 600 克

沙拉醬：
- 豆漿 1 杯
- 白砂糖 5 大匙
- 鹽 1 茶匙
- 沙拉油 4 杯
- 檸檬汁（或白醋）1 茶匙（視個人喜好增減）

作   法：
(1) 竹筍連外殼放入開水中煮約 40 分鐘，撈出放入冷開水中待涼後，剝去外殼放冰箱下層冷藏。
(2) 取出筍切成大塊排列盤中，塑膠袋角開小孔，將沙拉平均擠在筍片上面。

沙拉打發：
做沙拉時，用果汁機或電動攪拌器攪拌，一率以最高速度攪打才會成功。將豆漿、白砂糖、鹽放入機器中打勻後，再一邊緩慢地將油倒入一邊繼續高速攪拌，油倒完時，沙拉醬呈現固態，最後加入檸檬汁拌勻後就可以了。（若要冷藏，則以白醋代替檸檬汁）。

* 可加入草莓醬、薄荷、純素無蛋、奶優格或其它果醬拌勻成水果沙拉醬。
* 可加入 1 杯蕃茄醬及 1 杯柳橙汁，拌勻均勻後，即成為生菜沙拉醬。
* 若買到會苦的筍子時，可用洗米水多煮些時候，筍子的苦味就會淡了些。因洗米水會吸去一些苦味。
FRESH BAMBOO SHOOT SALAD
Fried Vegan Eggs

Ingredients:
4 fresh bean curd pockets, finely chopped
50g (2 oz) mashed carrot
250g (9 oz) finely chopped vegan Cheese
8 bean curd sheets
100g (3/4 cup) all purpose flour
1 Tbsp soy milk powder
1 tsp finely chopped Chinese cedrus leaves or leeks
Vegetable oil

Seasonings:
1/2 tsp salt
1/4 tsp vegan seasoning

Directions:
Cut bean curd sheet into small circles about the size of a fried egg. Set aside.

Thoroughly mix 50g flour with water to make batter. Set aside.

Tofu Filling:
Thoroughly mix bean curd pockets with mashed carrot and vegan Cheese.

Boil 1/2 cup water and add bean curd pocket mixture and seasonings. Cook for about 15 minutes over low heat until mixture thickens. Then stir in soy milk powder and Chinese cedrus leaves and mix evenly. Remove from heat and set aside.

Put 1 Tbsp tofu filling onto center of round bean curd sheet, spread some batter around the edge and cover with another piece of bean curd sheet. Sprinkle remaining flour onto vegan eggs to prevent them from sticking to each other.

Fry on low heat until both sides are golden brown.

---

材   料：
・豆包 4 塊，切碎
・紅蘿蔔泥 50 克
・純素起司 250 克，切碎
・豆皮 8 張
・麵粉 100 克
・豆漿粉 1 大匙
・香椿細末或青蔥末 1 茶匙
・沙拉油

調味料：
・鹽 1/2 茶匙
・天然味素 1/4 茶匙

作   法：
(1) 豆包加入紅蘿蔔泥與純素起司攪勻。
(2) 豆皮剪成荷包蛋大小的圓形。
(3) 將 50 克麵粉調成糊狀( 離留 50 克乾麵粉)。
(4) 1/2 杯水煮開後加入(1)及鹽、天然味素，用小火續煮約 15 分鐘成濃稠狀後，再加豆漿粉、香椿攪拌均勻後備用。
(5) 將(4) 打 1 大匙至圓形豆皮的中央，邊緣沾上麵糊，再覆蓋另一張豆皮，撒些乾麵粉，避免各個成品黏在一起。用小火煎成金黃色即可。
FRIED VEGAN EGGS
Fried Vegan Oysters

Makes 6 servings

Ingredients:
- Tofu (300g / 10.5 oz), drained and mashed
- 3 sheets roasted seaweed, cut into small pieces
- 3 Tbsp minced ginger
- 1/2 tsp white pepper
- 1/4 tsp salt
- 1 tsp sugar
- 1 Tbsp vegan oyster sauce (optional)

Thoroughly mix above ingredients into a vegan oyster paste and set aside.

800g (28 oz) bean sprouts
200g (7 oz) Chinese cabbage
200g (7 oz) crown daisy (optional)

Divide vegetables into 6 portions.

Sauce:
- 10 Tbsp tomato catsup
- A pinch of white pepper
- 1 Tbsp sugar
- 2 Tbsp vegan oyster sauce (optional)
- 1.6 cups water

Mix above ingredients and cook to boiling. Evenly mix 1 Tbsp cornstarch with a little cold water and stir into sauce to thicken. Remove from heat and set aside.

Starch paste:
- 1/2 tsp salt
- 1 tsp sugar
- 1 1/2 Tbsp minced basil (optional)
- 15 Tbsp rice flour
- A pinch of white pepper
- 6.3 cups water

Thoroughly mix above ingredients and set aside.

Directions:
Cook one serving at a time. Preheat 1 Tbsp oil over medium heat in a frying pan, add 1/6 of vegan oyster paste, and fry until fragrant. Then add a portion of bean sprouts, 1 1/4 cups pre-mixed starch paste, a portion of Chinese cabbage, and a portion of crown daisy in sequence. Add 1/2 Tbsp more oil. If mixture is too dry, sprinkle with a little water to prevent burning.

Fry mixture until light brown, turn over and fry other side until half transparent, remove from heat, and slide onto a serving plate. Sprinkle with 4 Tbsp sauce and serve hot.

*Fried vegan oysters may be used in place of vegan oyster paste.

Vegan Oyster Soup

Ingredients:
- 5-6 slices of young ginger root, shredded
- 60 g (1 cup) white abalone mushrooms, shredded
- 90 g (3/4 cup) fried vegan oysters*
- 5 cups water

Seasonings:
- 10 sprigs sweet basil
- A pinch vegan seasoning
- A pinch of salt
- A few drops of sesame oil

Directions:
Trim off tough stalks of basil; using only the tender tips and leaves; wash.
Cook 5 cups water to a boil, then add ginger root and mushrooms and boil for 1-2 minutes. Add vegan oysters to soup and bring to a boil again. Add sweet basil, salt, vegan seasoning and sesame oil before removing from heat.

*To make fried vegan oysters:
Mix vegan oyster paste with 1 Tbsp sweet potato starch. Preheat 1 1/2 cups oil in a wok over high heat. Turn heat down to medium. Drop portions of the mixture, about the size of an oyster, into wok, and fry until golden brown. Remove oysters from wok and place onto paper towel to absorb excess oil. Store unused vegan oysters in freezer. For later cooking, leave at room temperature before using.
煎素蚵

6 人份

材料：
- 嫩豆包半斤 (300 克)，切碎
- 紫菜 3 片 (剪碎)
- 薑末 3 大匙
- 白胡椒粉 1/2 茶匙
- 鹽 1/4 茶匙
- 糖 1 茶匙
- 素蠔油 1 大匙 (可不加)  將以上材料調拌均勻成素蚵醬備用
- 豆芽菜 800 克
- 小白菜 200 克
- 蒜末 200 克 (可不加)

以上三樣蔬菜均分為 6 等份

淋醤料：
- 蕃茄醬 10 大匙
- 白胡椒粉少許
- 素蠔油 2 大匙 (可不加)
- 糖 1 大匙
- 水 1.6 杯 (飯碗 1 碗半)  將以上材料混合均勻並煮滾後，將 1 大匙的太白粉與些許冷水調勻，淋入鍋中攪拌勾芡，起鍋，備用。

澱粉糊：
- 鹽 1/2 茶匙
- 糖 1 茶匙
- 白胡椒粉少許
- 地瓜粉 15 大匙  以上材料調勻成糊狀備用

作法：
(1) 九層塔去老梗洗淨備用。
(2) 將 5 杯水煮滾後，放入嫩薑及白鮑魚菇於水中煮 1 ～ 2 分鐘。
(3) 放入素蚵後煮一滾，馬上熄火，起鍋前撒九層塔、鹽、天然味素及香油幾滴即可，鮮美可口。

* 炸素蚵的作法：
將素蚵醬加入地瓜粉 1 大匙拌勻，鍋中放 1 1/4 杯的油，以大火熱油後改用中火，將拌好的材料捏小塊 (類似蚵的大小) 下鍋炸至金黃色後撈起，瀝乾油即可。多製作而未用完的部分可冰凍起來，以後退冰可以再用。

鮮味素蚵湯

材料：
- 嫩薑 (5 ～ 6 片，切絲)
- 白鮑魚菇 60 克 (切絲)
- 炸素蚵 90 克 *
- 水 5 杯

調味料：
- 九層塔 10 株
- 鹽、天然味素、香油各適量
Savory Basil Veggie Meat

Ingredients:
100g (3.5 oz) dried vegan meat chunks
50g cornstarch
12 red dates
10 dried thumb-sized mushrooms
12 thin slices ginger root
5-6 red chili slices
50g (or a handful) sweet basil
3 cups oil

Seasonings:
1/4 tsp vegan seasoning
1/4 tsp white pepper
1/4 tsp sugar

Marinade:
1/4 tsp sugar
1/4 tsp black sesame oil
2 Tbsp soy sauce
40g (1.5 oz) crystal sugar
5-6 pieces licorice
1 cup vegan stock or water
Thoroughly mix above ingredients in a bowl and set aside

Directions:
Soak vegan meat chunks in water for 1 hour. Squeeze excess water.
Place in marinade, toss evenly and marinate for 30 minutes.
Place cornstarch in a container, then add vegan meat chunks and toss until surface is evenly coated with cornstarch.

Soak red dates and mushrooms in water until soft, draining excess water to prevent oil from spattering during frying.

Heat 3 cups oil in wok over medium heat. Deep fry vegan meat chunks until almost light brown, add ginger, mushrooms, red dates and red chili (optional) and fry together until golden brown and fragrant. Remove from wok and drain. Set aside.

Turn heat down to low. Remove oil from wok. Do not wash wok, add pre-mixed seasoning and basil, bring to boil and continue to cook until crystal sugar melts completely, or for about 30 seconds. Then add fried mixtures, quickly stir several times and mix evenly. Remove from heat and serve.
(2) 熱鍋後放 3 杯油，用中火熱油，油熱後將素肉塊放入，待素肉塊快要呈金黃色前，將薑片、香菇、紅棗、辣椒放入鍋中一起炸，呈現金黃色後，撈起並瀝乾油備用。
(3) 轉小火，將鍋中的油倒出，不要洗鍋，放入已混合好的調味料與九層塔，待滾了 30 秒，冰糖完全溶解之後，加入 (2) 的材料，快速炒拌幾下均勻，馬上熄火盛起，若炒太久會使素肉塊表面糊掉。
Layered Rolls

Ingredient:
20 dried bean curd sheets (Trim edges, if not of uniform size.)

Seasonings:
5 Tbsp soy sauce
5 Tbsp sugar
5 Tbsp water
1 tsp vegan seasoning
1 tsp vegan barbecue (sa-tsa) sauce
A pinch of ground pepper
1 tsp of Five Spices powder
1 tsp white sesame oil
Thoroughly mix above ingredients and set aside.

Directions:
Evenly spread pre-mixed seasonings completely over each bean curd sheet. Stack 10 bean curd sheets together, roll into a single layered roll and wrap with cellophane. (20 sheets of bean curd thus produce 2 layered rolls.) Then re-wrap each roll in a heat-proof plastic bag and tie tightly with string. Steam rolls for 20 minutes.

Allow to cool*, slice and serve.

* Open plastic bags only when rolls are cool; otherwise, rolls will separate.
Layered Rolls
The Soup With A Lasting Flavor

**Ingredients:**
20g (0.8 oz) young ginger root, shredded
6 dried shiitake mushrooms, soaked until soft and shredded
5 cups water
150g (5 oz) vegan mutton**, cut into strips
150g (5 oz) konjaku, cut into strips
6 pieces black fungus, shredded
1 small carrot, shredded
250g (8 oz) bamboo shoots, shredded
A small bunch of Chinese celery, minced
4 Tbsp cornstarch
A small bunch of cilantro, minced
2 Tbsp sesame oil

**Seasonings:**
1 ½ Tbsp black vinegar
1 ½ tsp vegan seasoning
1 ½ tsp salt
1 ½ tsp sugar
2 Tbsp vegan barbecue sauce
4 Tbsp cornstarch

**Directions:**
Stir-fry ginger and mushrooms until fragrant. Next, add water, together with vegan mutton, konjaku, black fungus, carrots and bamboo shoots.

Bring mixture to a boil and add salt, vegan seasoning, sugar and minced celery. Thoroughly mix cornstarch with some water. Turn heat up to high; slowly pour cornstarch mixture evenly into the soup and stir continuously until soup thickens and comes to a boil again, then remove from heat.

Add black vinegar, vegan barbecue sauce and sesame oil, sprinkle with cilantro and serve.

Serving suggestion: Cook noodles, rice noodles or bean threads separately, then put 1 portion of noodles in bowl, add enough soup and serve.

*To cook a thick, tasty soup, the step for thickening the soup is important. Normally, when soup boils with about 0.4” bubbles, the proper thickness has been achieved. If bubbles are much larger or smaller than 0.4”, it means too much or too little cornstarch has been added.

** Vegan mutton is made from dried mushroom stalks.

To make: Soak 190g (6 oz) of dried mushroom stalks in water until soft, pound flat and tear into thin strips. Mix 40g (1.5 oz) bread flour, 1/2 Tbsp salt and 1 Tbsp vegan seasoning together. Add to vegan mutton, mix well and deep-fry.

## 餘香羹

**材料：**
- 嫩薑絲 20 克
- 乾香菇 6 朵，泡軟切絲
- 水 5 杯
- 素羊肉 150 克，撥絲
- 蒟蒻片 150 克，切小條狀
- 木耳 6 朵，紅蘿蔔 1 小條，切絲
- 筍絲 250 克
- 芹菜、香菜各 1 小把，切末
- 太白粉 4 大匙
- 香油 2 大匙

**調味料：**
- 鹽 1 ½ 茶匙
- 天然味素 1 ½ 茶匙
- 烏醋 1 ½ 大匙
- 糖 1 ½ 茶匙
- 素沙茶醬 2 茶匙

**作法：**
1. 嫩薑絲、香菇絲用油爆香後加水，再放入素羊肉、蒟蒻條、木耳絲、紅蘿蔔絲、筍絲。
2. 水滾後加入鹽、天然味素、糖及芹菜末。太白粉加少量水調勻，開大火，將太白粉水一邊均勻淋入湯中，一邊不停地攪拌均勻，待湯一滾開即可熄火。
3. 最後加入烏醋、素沙茶醬、香油拌勻，再撒上香菜末即可。
* 將麵或米粉或冬粉燙好，放入碗中，加入足量的羹湯拌勻來吃，就是好吃的羹麵、米粉羹或多粉羹。

* 素羊內即香菇頭，可以自製。先將香菇頭190克泡軟打扁攤絲，加入高筋麵粉40克及鹽1/2大匙，天然味素1大匙調勻後，入鍋油炸。

煮羹的標準濃度：
勾芡後羹會冒起約1公分大小的泡泡；若水泡太大，表示太白粉加太多；若水泡太小，則表示太白粉加太少使得羹太稀了。
Golden Griddle Cakes

Ingredients:
150g (5 oz) finely minced salty preserved turnips
1 tsp minced ginger root
600g (20 oz) fresh, soft bean curd pockets, finely minced or beaten into paste
Small amount of minced sweet basil and minced cilantro
4 Tbsp flour

Seasonings:
2 Tbsp thick soy sauce
1 tsp vegan seasoning
1 tsp Chinese cedrus shoot sauce or 1½ tsp minced leek
A pinch ground white pepper

Directions:
Soak finely chopped salty preserved turnips in water for about 5-10 minutes, wash and drain. Preheat 1½ tsp oil in non-stick frying pan, stir-fry turnip and ginger until fragrant, then remove from pan. Place fried turnip and ginger in large bowl, along with bean curd pocket paste, sweet basil, cilantro, flour and seasonings. Mix thoroughly.

Preheat 1 Tbsp oil in non-stick frying pan, and fry 1/2 bean curd mixture at a time. (If entire mixture is added to the pan and fried at one time, it will easily break apart while frying.) Allow mixture to spread into a round shape in the pan. Fry over medium heat until both sides are golden brown. Remove from pan and serve.
GOLDEN GRIDDLE CAKES
Crystal Jelly

Ingredients:
10 pieces of chunk-style vegan protein or 30g (1 oz) diced vegan ham
5 pieces of dried shiitake mushroom, soaked until soft and shredded
4 cups of water
40g (1.5 oz) of agar

Dipping sauce:
1/2 Tbsp vegan oyster sauce or thick soy sauce
5 Tbsp tomato catsup
1 Tbsp black vinegar
4 Tbsp sugar
1 Tbsp white sesame oil
1/6 Tbsp chili sauce
1 Tbsp minced ginger root
1 Tbsp minced cilantro
Thoroughly mix above ingredients and set aside.

Seasonings (prepare 2 equal portions for use):
1/2 Tbsp soy sauce
1 tsp vegan seasoning
1 tsp salt
1/4 tsp pepper

Directions:
Soak vegan meat chunks in hot water until soft. Then squeeze out excess water and dice. Place vegan meat and mushrooms, together with 1 cup water and 1 portion of seasoning mixture, into a small pot and cook over medium low heat for 5-6 minutes. Remove from pot and set aside.

Into another pot, add 4 cups of water and the other portion of seasoning mixture and bring to a boil. Add agar and continue boiling until agar melts. Then add meat chunks and mushrooms and again bring to a boil.

Pour mixture into a round container, allow to cool, then place in refrigerator for at least 20 minutes. Invert onto a serving platter and cut into slices. Serve with dipping sauce.

*The dipping sauce is also suitable for use with boiled potatoes, Chinese yams, cauliflower, mushrooms, okra, eggplant, etc.

晶凍

材料：
- 素肉塊 10 塊（或素火腿丁）30 克
- 香菇 5 朵（泡軟切絲）
- 水 4 杯
- 洋菜 40 克

調味料（2 份）：
- 醬油 1/2 大匙
- 鹽、天然味素各 1 茶匙
- 胡椒粉 1/4 茶匙

作法：
(1) 素肉塊用熱水泡軟後，擠乾水分；切成大丁。
(2) 將素肉塊與香菇絲放入小鍋中，加入 1 杯水與一份調味料，以中小火煮 5 ～ 6 分鐘後盛起備用。
(3) 水 4 杯與另一份調味料一起在鍋中煮沸後，加入洋菜。煮至洋菜溶化，再將素肉塊及香菇倒入煮沸。
(4) 起鍋倒入圓形容器內，待冷卻後放入冰箱冷藏至少 20 分鐘。

食用前，取出倒扣於盤中切片，沾著五味醬 * 吃，即是一道夏季可口的美食。

* 五味醬：
用素蠔油（或醬油膏）1/2 大匙、蕃茄醬 5 大匙、烏醋 1 大匙、糖 4 大匙、香油 1 大匙、紅辣椒醬 1/6 大匙、薑末 1 大匙、香菜末 1 大匙拌勻即可。五味醬適合當燙熟的食物之沾醬，如：水煮馬鈴薯、山藥、洋菇、新鮮香菇、秋葵、茄子、茭白筍等。
CRYSTAL JELLY
Fragrant Tofu

Ingredients:
4 pieces of fermented tofu (400g / 14 oz), crushed
2 tsp minced Chinese cedrus leaves or leeks
2 Tbsp minced cilantro
1 fresh bean curd sheet
1 Tbsp oil
1 tsp all-purpose flour

Seasonings:
1/3 tsp salt
1/4 tsp ground white pepper
1/2 tsp white sesame oil
1/2 tsp vegan barbecue (sa-tsa) sauce

Directions:
Thoroughly mix fermented tofu with Chinese cedrus leaves, cilantro and seasonings.

Evenly mix 1 tsp flour with a little water. Cut bean curd sheet into halves. Spread each half with half of tofu mixture and wrap tightly into 5"x 1.5"x 0.5" thick strips. Seal ends with flour batter.

In frying pan, preheat 1 Tbsp oil over medium heat, turn heat down to low and fry strips until both sides are golden brown. When cool, cut into pieces and serve.

Ingredients:

Material:
- Fermented tofu 4 pieces (400g), crushed
- Minced Chinese cedrus leaves or leeks
- Minced cilantro
- Fresh bean curd sheet
- Oil
- All-purpose flour
- Seasonings:
  - 1/3 tsp salt
  - 1/4 tsp ground white pepper
  - 1/2 tsp white sesame oil
  - 1/2 tsp vegan barbecue (sa-tsa) sauce

Preparation:
1. Mix the materials together.
2. Cut the bean curd sheet into halves and spread each half with half of the tofu mixture. Wrap tightly into strips.
3. Heat oil in a pan and fry the strips until both sides are golden brown. Cool, cut into pieces and serve.

Ingredients:

Materials:
- Fermented tofu 4 pieces (400g), crushed
- Chinese cedrus leaves or leeks
- Cilantro
- Bean curd sheet
- Oil
- Flour
- Seasonings:
  - 1/3 tsp salt
  - 1/4 tsp ground white pepper
  - 1/2 tsp white sesame oil
  - 1/2 tsp vegan barbecue (sa-tsa) sauce

Method:
1. Mix the ingredients.
2. Cut the bean curd sheet into halves and spread each half with half of the tofu mixture. Wrap tightly into strips.
3. Heat oil in a pan and fry the strips until both sides are golden brown. Cool, cut into pieces and serve.
FRAGRANT TOFU
Vegan Fish

**Ingredients:**
- 300g (10 oz) bean curd pockets
- 1 seaweed sheet
- 1 bean curd sheet
- Cornstarch
- 40g (1.5 oz) golden mushrooms
- 1 green bell pepper, shredded
- 1 red chili, shredded
- 2 Tbsp shredded bamboo shoots
- 2 Tbsp oil

**Seasonings:**
A. 1½ tsp sugar
   - 1/2 tsp salt
   - 2 tsp sesame oil
   - 1 tsp vegan seasoning
B. 1/2 tsp each of vinegar, vegan seasoning, salt and sesame oil
   - 1/2 Tbsp soy sauce
   - 1 cup water
C. Evenly mix 1 tsp cornstarch with 4 tsp water and set aside

**Directions:**
Mince bean curd pockets, and mix thoroughly with seasoning A.

Put seaweed sheet on top of bean curd sheet, pour bean curd pocket mixture on top, and then roll sheets into a roll to make a veggie fish, about 1” in diameter. Seal both ends with flour batter, a mixture of 1 Tbsp flour and 1 Tbsp water. Then wrap tightly with heatproof wrapper. Prick wrapper with fork to allow steam to escape during steaming.

Steam veggie fish for 20-30 minutes. Remove from steamer, and allow to cool. Unwrap and slice into 1" thick pieces. Evenly coat each piece with a thin layer of cornstarch. Deep-fry (refer to page 62 for tips on deep frying) over medium heat for 4-5 minutes or until light golden brown. Remove from oil and drain. Arrange veggie fish on a serving plate.

Preheat 2 Tbsp oil in frying pan, then add golden mushrooms, green pepper, red chili, bamboo shoots and seasoning B, and stir-fry until done. Then stir in seasoning C to thicken the mixture. Finally, pour mixture over veggie fish and serve.

* To make sweet and sour veggie fish: Cut pineapple, green pepper, and tomato into 1.5cm cubes. Preheat 1 tsp oil in pan, add above ingredients and quickly stir several times. Then add ingredients of sweet and sour sauce (refer to page 74), and cook to a boil. Remove from heat and pour over fried veggie fish and serve.

* To make steamed, fermented black bean veggie fish: Thoroughly mix fermented and salted black beans, shredded ginger root, shredded red chili, 1/2 tsp salt, 1/2 tsp vegan seasoning, 1/2 Tbsp sesame oil, 1/2 Tbsp soy sauce and 1/2 cup water. Pour evenly over fried veggie fish and steam for 5-6 minutes. Remove from steamer. Top with minced celery and cilantro and serve.

五柳時鮮

**材 料：**
- 豆包 300 克
- 紫菜與腐皮 (豆皮) 各 1 張
- 大白粉些许
- 金針菇 40 克
- 青椒 1 條，切絲
- 紅辣椒 1 條，切絲
- 菜絲 2 大匙
- 油 2 大匙

**調味料：**
a. 糖 1 1/2 茶匙
   - 鹽 1/2 茶匙
   - 香油 2 茶匙
   - 天然味素 1 茶匙
b. 醋、天然味素、鹽
   - 香油各 1/2 茶匙
   - 醬油 1/2 大匙
   - 水 1 杯，拌勻備用
c. 太白粉 1 茶匙
   - 水 4 茶匙 (調勻)
作法：
(1)豆包切碎加入调味料a拌匀。
(2)将紫菜平放在豆皮上，再将豆包放在上面，捏成圆筒状（直径约3公分），两端抹上麻酱（1大匙麻酱与1大匙水调匀）封口，做成素鱼。再用玻璃纸将素鱼包紧，以固定形状，表面用竹签戳许多小洞，以助豆包蒸熟。
(3)素鱼放入蒸笼蒸20～30分钟，放凉后，打开玻璃纸，将素鱼切片，每片约2公分厚。表面薄沾太白粉，用中火炸4～5分钟或表面有点金黄即可捞起，瀝乾（参考62页油炸小常識）。将炸好的素鱼依自己喜爱的方式排列盘中。
(4)金針菇，青椒，紅椒,筍絲用2大匙油炒熟，加入调味料b，再用c太白粉水勾芡，即可淋於炸好的素鱼上。

*糖醋素鱼：将凤梨、番茄、青椒切丁（约1.5公分），以少量的油略炒一下，加入糖醋汁的材料（参考74页*），煮开后淋在素鱼片上即成。
*豆豉蒸素鲜：将豆豉、薑丝、紅椒,絞肉1/2茶匙，天然素素1/2茶匙，香油1/2大匙，醬油1/2大匙，水1/2杯等材料混合均匀，淋上素鱼块然後蒸5～6分钟即成，上桌前灑上芹菜与香菜末。
Savory Four-Essence Soup

Ingredients:
20g (0.8 oz) Chinese yam
20 lotus seeds
30g (1.2 oz) euryale seeds
50g (2 oz) coix seeds
5 cups water
3 wheat gluten sausages
Oil

Seasonings:
1 tsp salt
1 tsp vegan seasoning
A pinch ground white pepper
A dash sesame oil

Directions:
Combine Chinese yam, lotus seeds, euryale seeds and coix seeds and cook in 5 cups water for 30 minutes or until done.

Deep-fry wheat gluten sausages until golden brown, remove from oil and drain (refer to page 62 for tips on deep frying). Slice wheat gluten and add to soup, together with salt and vegan seasoning. Boil soup on low heat for 10 additional minutes. Top with ground white pepper and sesame oil.
Glutinous Rice Cake

**Ingredients:**
- 600g (20 oz) long-grain glutinous rice
- 1/2 cup hot water
- A pinch finely chopped ginger root
- 6 dried shiitake mushrooms, soaked until soft and shredded
- 3 slices vegan ham, shredded
- 1/2 small carrot, shredded
- 3 fresh soy bean curd sheets
- 2 Tbsp flour (mix evenly with water)

**Seasonings:**
- 2 Tbsp sesame oil
- 2 Tbsp soy sauce
- A pinch of sugar
- A pinch of vegan seasoning
- A pinch of ground pepper

**Directions:**
Soak glutinous rice in water for 4 hours, then drain. Put a piece of cloth in steamer. Pour rice into steamer and steam for 25 minutes. Then sprinkle 1/2 cup hot water on rice, mix evenly and steam for 10 more minutes until done.

Preheat sesame oil over medium heat in frying pan, and stir-fry ginger root until fragrant. Add mushrooms and carrot and stir-fry until fragrant. Add vegan ham and continue to stir-fry. Next, add steamed glutinous rice and seasonings and mix well.

Cut bean curd sheets in half (6 pieces total). Pour rice mixture onto each sheet and wrap into rolls. Seal the ends with flour batter. Coat rolls with flour batter and deep-fry (Refer to page 62) until golden brown. Remove from oil and drain, then cut into slices and serve.
Glutinous Rice With Seaweed

Ingredients:
300g (2 cups) raw glutinous rice
40g (1.5 oz) seaweed (laver)
1/2 bottle of seaweed paste (about 75g / 2.5 oz)
Some minced ginger root
Bamboo sticks

Dip Ingredients:
2 Tbsp thick soy sauce
Ground roasted peanuts
Cilantro, minced

Directions:
Soak glutinous rice in water for 4 hours. Drain and thoroughly mix with seaweed, seaweed paste and ginger root. Place a piece of cloth in steamer and pour rice mixture onto cloth. Steam for 25 minutes, then sprinkle 1/4 cup hot water on rice, mix evenly and steam for 10 more minutes until done.

Put cellophane in a square baking tray and pour cooked rice mixture into it. Coat spatula with cold water and press rice mixture tightly. Allow to cool.

Cut pressed rice into pieces. You may place one piece of rice on bamboo stick (optional) and coat with a sequence of thick soy sauce, ground roasted peanuts and minced cilantro before serving.
SAVORY FOUR-ESSENCE SOUP

GLUTINOUS RICE CAKE

GLUTINOUS RICE WITH SEAWEED
Fresh Mushroom Rolls

Ingredients:
600g (2½ cups) abalone mushrooms
100g (3.5 oz) vegan ham, cut into strips
80g (3 oz) shredded celery
60g (2 oz) shredded ginger root
2 red chilies, shredded

Seasonings:
2 Tbsp soy sauce
1 Tbsp sugar
1 cup water
A pinch of vegan seasoning
A pinch of ground pepper
Thoroughly mix above ingredients and set aside

Directions:
Add abalone mushrooms to boiling water and cook for 2 minutes or until done, then remove from water. Remove stalks and cut each mushroom into 2 or 3 pieces (depending on size of mushrooms). Place a strip of vegan ham in each mushroom, and fix with toothpicks. Arrange mushroom rolls on a serving plate.

Heat pre-mixed seasoning to a boil, remove from heat, and then pour over mushroom rolls. Preheat water to boiling and steam mushroom rolls over high heat for 8 minutes.

Evenly mix shredded celery, ginger root and red chilies, and sprinkle on steamed mushroom rolls.

Heat 2 Tbsp sesame or vegetable oil, then pour over celery topping and serve.
FRESH MUSHROOM ROLLS
Floating Cloud Soup With Sesame Oil

**Ingredients:**
- 300g (10 oz) minced bean curd pockets
- Cornstarch
- 1 piece of 10” heat resistant cellophane
- Several slices of ginger
- 3 Tbsp black sesame oil
- 6 small, dried shiitake mushrooms, soaked until soft
- 1 Tbsp lycium berries*, washed and drained
- 4 cups of water

**Seasonings:**
- 2 portions consisting of 1 tsp salt and 1 tsp vegan seasoning

**Directions:**
Thoroughly mix minced bean curd pockets with 1 portion of seasoning mixture and a pinch of cornstarch. Spread cellophane, place bean curd mixture onto one end, wrap tightly into a cylinder-shaped roll and tie tightly with string.

Preheat water to boiling, and steam roll over low heat for 20 minutes. Remove from steamer. Allow to cool, then unwrap roll and slice.

Preheat black sesame oil in frying pan. Add ginger and stir-fry until fragrant, then add mushrooms and lycium berries and stir-fry again until fragrant. Add sliced bean curd, and stir-fry several times. Pour mixture into a saucepan. Add 4 cups water and bring to a boil. Add salt and vegan seasoning and serve.

*Any source of soy protein, such as vegan ham, vegan chicken, etc. may be substituted for bean curd pockets.
* This soup is suitable for serving in cold weather. If you feel the soup is too oily, cooked spinach may be added.
* Lycium berries are a kind of Chinese herb that aid in relaxation, strengthen the immune system, and have a beneficial effect on the eyesight.

---

麻油雲片湯

**材 料：**
- 豆包300 克
- 太白粉一些
- 黑麻油 3 大匙
- 薑數片
- 小朵香菇 6 朵( 泡軟)
- 枸杞 1 大匙
- 玻璃紙 25 公分
- 水 4 杯

**作 法：**
(1) 豆包切碎加一份調味料及少許太白粉拌勻。
(2) 玻璃紙平鋪，將豆包料舖在一邊，緊捲成圓筒狀，用繩子縛緊放入蒸籠內。
(3) 鍋中水澆滾放入蒸籠，以小火蒸 20 分鐘，取出豆包待涼後，
    去除玻璃紙，切片。
(4) 以黑麻油炒香薑片，再放入香菇及枸杞炒香後，放入切片豆包
    略炒幾下。
(5) 加入 4 杯水，等水沸後，加入鹽，天然味素。

* 其他類的大豆蛋白比如火腿、素雞…等可替代豆包。
* 此湯適合冬天飲用，如果覺得太油膩，可先加入適量的菠菜打底。
* 枸杞子是一種中藥材，有消除疲勞、增強免疫力的功能，也是人人皆知的明目食品。
FLOATING CLOUD SOUP WITH SESAME OIL
Vegan Beef Soup

**Ingredients:**
300g (10.5 oz) vegan beef (or lamb) chunks
100g (3.5 oz) vegan ham, cut into 1" cubes
600g (21 oz) turnip (daikon radish), cut into chunks
200g (7 oz) carrot, cut into chunks
70g (2.3 oz) sliced ginger root
600g (21 oz) tomato, cut into chunks
6 cups water
A handful of celery, minced
A handful of cilantro, minced
1 tsp minced Chinese cedrus shoot sauce or minced leek

**Seasonings:**
A. 1 tsp clove
   - 3 pieces licorice
   - 4 star anises
   - 1 tsp cinnamon powder
   - 2 pieces angelica
   Place above ingredients in a gauze bag and seal with string.

B. 3 Tbsp sesame oil
   - 25g (1 oz) crystal sugar
   - 3 Tbsp bean paste (or chili bean paste, if desired)
   - 2 Tbsp soy sauce
   - 1 tsp vegan seasoning

**Directions:**
Preheat 3 Tbsp sesame oil in wok. Add ginger root and stir-fry for 4 minutes or until fragrant. Then add crystal sugar and bean paste, and stir several times. Add tomato chunks and stir-fry for 1 minute.

Place water, all ingredients (except celery, cilantro and leek), seasoning A, soy sauce and vegan seasoning in pot and cook to a boil, turn heat down to low, cover and simmer for 1 hour. Top with leek, celery and cilantro and serve.

*Place boiled noodles and green vegetables in a bowl, then pour in hot vegan beef soup to make delicious noodle soup.*
VEGAN BEEF SOUP
Lotus Heart Soup

**Ingredients:**
100g (3.5 oz) dried lotus seeds  
4 cups water  
1 mustard stem, diced  
1/2 carrot, diced  
100g (3.5 oz) diced vegan ham

**Seasonings:**
1 tsp vegan seasoning  
1 tsp salt  
A dash of white sesame oil

**Directions:**
Boil lotus seeds in 4 cups water for 10 minutes and then add mustard stem, carrot and vegan ham. Bring water to a second boil, reduce heat to medium and continue to cook for 5 minutes or until lotus seeds are completely soft. Add seasonings and serve.
LOTUS HEART SOUP
Flying Buddha

Ingredients:
1 taro, cut into chunks
3 dried shiitake mushrooms, soaked until soft and cut into pieces
20 dried chestnuts, soaked for 4 hours
3 slices of vegan ham, cut into strips
200g (7 oz) vegan lamb chunks
1/2 nappa cabbage, cut into pieces
200g (7 oz) vegan konjaku balls
A handful of dried black moss, washed and soaked in water until soft
A handful of lycium berries, washed and drained
5 cups water
Several pieces of carrot, carved into flower patterns

Seasonings:
1½ tsp salt
1½ tsp vegan seasoning
A dash of ground white pepper

Directions:
Deep-fry taro, dried mushrooms, chestnuts, vegan ham and vegan lamb chunks (refer to page 62 for tips on deep-frying). Set aside.

Lightly stir-fry cabbage or parboil for a short time. Set aside.

Put all ingredients and seasonings in a crockery pot with 6 cups of water, and steam for 40 minutes. Ready to serve.
FLYING BUDDHA
Western Specialities
French Onion Soup
Serves 6

Ingredients:
1 large or 2 small onions, diced into 1 inch squares
2 large or 3 small potatoes, diced into 1 inch squares
4 cups water
3 Tbsp olive oil
2 Tbsp vegan butter
1/2 cup vegan whipping cream
Mozzarella vegan cheese

Seasonings:
1/8 tsp white pepper
1/2 - 1 tsp salt (to taste)
1/2 tsp vegan or mushroom seasoning
1/2 tsp sugar (to taste)
1/8 tsp nutmeg

Directions
Preheat oil in a small pot. Stir-fry onions until transparent, then add vegan butter and potatoes and continue to sauté for 1 minute; add water and cover. Reduce heat to low and simmer for another 10 minutes or until well done. Remove from heat.

Pour mixture into a blender and blend until creamy. Return mixture to pot and simmer. Then add cream or soy milk and seasonings. Thickness can be varied according to taste by adding more soy milk to soup. Stir constantly until soup boils and remove from heat.

Pour soup into 6 porcelain soup bowls and top with shredded vegan cheese. Bake in a pre-heated oven at 375°F (180°C) for 5 minutes or until vegan cheese is light brown.

*Soy whipping cream may be substituted by using 4 cups of regular soy milk and reducing 4 cups water to 2 cups. However, soy milk should be added at the last minute. If soy milk is cooked too long, it will break down.
Mushroom Provencale

Serves 1

Ingredients:
1 dozen large white mushrooms (button mushrooms)
1 lemon
1/2 cup vegan butter
3 cloves of garlic, finely minced
1/8 tsp salt
A pinch of black pepper
1/2 bunch fresh parsley, finely chopped

Directions:
Wash mushrooms, and remove the stems. Cut mushroom caps in half and place on a plate. Squeeze lemon juice over caps and place in an oven-wear dish (baking dish) with the grill upward then set aside. Melt the vegan butter in a small sauté pan over low heat (do not burn). Add garlic, salt and pepper and remove from heat. Pour one-half of garlic vegan butter mixture over mushroom caps.

Mix chopped parsley with the remaining vegan butter mixture. Spoon over mushroom caps and make sure that each cap is covered with vegan butter. Bake in preheated oven at 325°F (160°C) for 10 minutes until caps are darkened and shrunken in size. Remove from the oven. Ready to serve.

According to your taste, you can add more lemon juice and sprinkle with vegan grated cheese.

Another way to cook this dish:
Heat oil in a frying pan. Stir-fry minced garlic and onion until fragrant (not golden brown). Add white mushrooms and stir-fry over high heat for about one minute.

Add sweet basil, salt and pizza herbs and stir for half a minute. Add some vegan butter (to improve appearance) before removing from heat.

1/2 bunch fresh parsley, finely chopped
A pinch of black pepper
1/8 tsp salt
1/2 cup vegan butter
1 lemon
1 dozen large white mushrooms (button mushrooms)

法式洋菇

材 料：
· 白洋菇( 挑大的) 12 個
· 檸檬一個，搾汁
· 純素植物性奶油 1/2 杯
· 大蒜 3 粒，切碎
· 鹽 1/8 茶匙
· 黑胡椒一些
· 巴西利香菜半把，切碎

作 法：
(1) 洋菇洗淨，去梗，切對半，撒些檸檬汁以防變色。
(2) 純素植物性奶油以小火在鍋中融化( 勿過焦)，加大蒜、鹽及黑胡椒後熄火。
(3) 把洋菇放在烤盤中，先倒入一半的大蒜純素植物奶油，將巴西利香菜末加入所剩的純素植物奶油中，再撒在洋菇上( 每個洋菇都須浸到純素植物奶油)。
(4) 烤箱預熱，放入烤盤，以 160°C (325°F) 烤 10 分鐘，烤至洋菇縮小並變成棕色即可上桌。灑些檸檬汁與純素起司粉於洋菇上，吃起來可增加口感。

此道菜有另一種作法：
油鍋放沙拉油加熱，大蒜丁，洋蔥炒香(不要變黃)。放入洋菇大火炒約 1 分鐘後放九層塔、鹽、披薩草，繼續略炒半分鐘，起鍋前加純素植物奶油( 使顏色更佳)。
FRENCH ONION SOUP

MUSHROOM PROVENCAL
Eggplant Parmigiana

Serves 4

Ingredients:
1 large round eggplant, with both ends cut off, and sliced lengthwise into 8 pieces about 1/3 inch thick.
2 cups all-purpose flour
1/3 cup rice flour
1/4 cup cornstarch
4 cups of tomato or spaghetti sauce (can be purchased at supermarket)
2 cups vegan melting cheddar cheese (or 8 slices)
vegan grated cheese
1/2 bunch parsley, finely chopped

Batter:
Combine flours and cornstarch, and slowly add water while mixing until smooth batter is formed. The batter should not be too thick or watery. Dip a slice of eggplant in batter, and remove. If batter covers eggplant without dripping excessively, then it is all right to use.

Directions:
On medium high heat, preheat a pot of oil for deep-frying. Enough oil should be added to cover eggplant pieces while frying. Dip eggplant pieces in batter one or two at a time. Remove excess batter before frying. Fry both sides to a light golden brown, remove from oil and drain on paper towel.

Spoon about 1/4 cup of tomato sauce into an oval baking dish, and place 1 slice of eggplant on top of sauce, then a layer of vegan melting cheddar cheese over the eggplant. Then add another layer of eggplant, tomato sauce and vegan melting cheddar. This makes one serving. Prepare the rest of the ingredients to make 3 more servings.

Bake in preheated oven at 375°F (180°C) for five minutes or until vegan melting cheddar cheese melts. Sprinkle with vegan grated cheese and chopped parsley to taste.
EGGPLANT PARMIGIANA
Vegan Quiche

Pastry ingredients:
215g (7.6 oz) cake flour
90g (3.2 oz) unsalted vegan butter, softened
60g (2 oz) granulated sugar
1/4 tsp salt
1 tsp vanilla
55g (2 oz) evaporated soy milk

Directions:
Sift cake flour and place on working surface. Form a well in center. Stir together vegan butter, sugar, salt, vanilla and evaporated soy milk, then pour into center of well. Fold mixture lightly with a pastry scraper to form dough. Refrigerate for 30 minutes. Preheat oven to 390°F (200°C).

Remove chilled dough, and divide into small equal portions. Press into small tart molds and trim edges. Prick bottom of each tart with a toothpick or fork, and place a small paper cup on top, filled with beans or baking stones. Arrange on a baking pan and bake for 8 minutes. Remove paper cups and beans. Set aside.

Filling ingredients:
1/3 cup diced broccoli
1/2 cup diced carrot
1/2 cup diced zucchini
1/3 cup diced cauliflower
3/4 cup vegemite shredded cheese (or vegan melting cheddar cheese)

Preparation:
Bring water to boil, blanch spinach and remove quickly, then rinse with cold water and drain. Then cut into sections and put aside. Using the same water, cook carrots, zucchini, cauliflower and broccoli until soft. Remove, set aside and let cool completely. Mix white sauce with vegetables and vegan cheese.

Directions:
Spoon vegetable mixture into tart shells until full, place in a baking tray and bake in a preheated oven at 350°F (180°C) for 20 minutes or until crust turns light brown.
* For white sauce recipe, refer to page 140.
VEGAN QUICHE
Vegetables In Portuguese Sauce

Ingredients:
4 medium-sized potatoes, peeled  
2 medium-sized carrots, peeled  
1/2 Chinese cabbage  
1 cauliflower  
Portuguese Sauce

Directions:
Cut potatoes, carrots, cabbage and cauliflower into small pieces or any form desired.

Add a small amount of oil and salt to a pot of water, just enough to cover vegetables. Bring water to a boil, then add potatoes and carrots. When about half cooked, add cauliflower and Chinese cabbage and continue to cook until done. Remove, rinse with cold water and drain. Place vegetables in a baking dish and cover with Portuguese sauce.

Bake vegetables in oven at 375°F (180°C) for 15-20 minutes. Ready to serve.

Portuguese Sauce Ingredients:
1 cup water  
1 cup all-purpose flour  
200g (7 oz) vegan butter  
2 Tbsp olive oil  
3 1/2 Tbsp curry powder  
1 1/2 tsp salt to taste  
250g (8 oz) fresh or evaporated soy milk

Directions:
In a saucepan, heat oil over low heat, then add curry powder and mix well. Then immediately add vegan butter to prevent curry from burning. Continue to stir until vegan butter melts. Slowly add flour while stirring. When flour is completely blended with vegan butter, combine water and soy milk and pour in while mixing. Make sure that no lumps remain in sauce. Then add salt and bring to boil.

*Thickness of sauce may be varied by adding more soy milk or flour as desired.
*Italian white sauce can be made in the same way without curry powder.
Vegetables in Portuguese Sauce
Italian Spinach Crepes Florentine

Ingredients:
Batter:
300 ml soy milk
1/2 cups all-purpose flour
1/4 tsp salt
2 tsp olive oil

Seasonings:
Pinch of white pepper
1/4 tsp salt to taste
1 tsp sugar
1/8 tsp nutmeg powder

Stuffing:
1 cup white sauce *
1/4 cup vegan grated cheese
2-3 bunches fresh spinach

Directions:
Crepes:
Pour soy milk into a mixing bowl and slowly add flour while beating. Blend into a well-mixed batter. In order to ensure that the batter has the proper thickness, test by dripping a drop of batter into a glass of water. If batter sinks to the bottom without dissolving, then right thickness has been achieved. Blend in all seasonings and mix well.

Preheat a non-stick pan over medium-high heat. Brush with oil to cover the entire pan. Add one scoop of batter to pan, move and over low heat, tilt to spread batter to cover bottom of pan. Fry crepe until edges are golden brown. Use a spatula to turn crepe over, and fry other side until golden. Transfer to a dish and finish making crepes with rest of batter.

Stuffing:
Wash spinach well and blanch. Drain, rinse with cold water for 15 seconds and squeeze out water. Then cut into 1" sections and set aside. Place spinach in a mixing bowl and add 1/4 cup of white sauce and 1/4 cup of vegan grated cheese. Adjust to taste. Spread a portion of filling on a crepe and roll. Steam rolled crepes until hot. Heat white sauce and pour over spinach crepes just before serving.

* For white sauce recipe refer to page 140.
ITALIAN SPINACH CREPES FLORENTINE
Thin Crust Italian Pizza

Ingredients:
Crust:
3 cups of a mixture of all-purpose and cake flour (1:1)
A pinch of salt
A pinch of sugar
1/2 tsp fresh or dried yeast, dissolved in 1 cup warm water
2 tsp olive oil

Toppings:
6 oz. pizza sauce (may be purchased at supermarket)
vegan shredded cheese
1/2 onion, 1/2 green bell pepper,
1/2 tomato (all cut into 1/6" thick slices)
1/2 cup white mushrooms, sliced
1/2 cup vegan ham, diced
Grated vegan cheese

Directions:
Add sugar, salt and oil to yeast solution. Put flour in a mixing bowl and slowly pour yeast mixture into flour. Knead until dough is no longer sticky. Cover, put in a warm place, and allow dough to rise for half an hour.

First roll dough into a ball, then use hand to press the ball flat and roll into a round, thin crust.

Sprinkle flour on a baking pan and place pizza dough on it. Spread some pizza sauce on the dough to within 1/3" of the edge, and spread with vegan shredded cheese. Place vegetable toppings and ham on pizza and top with another layer of vegan shredded cheese.

Bake pizza in a preheated oven at 375°F (190°C) for 15 - 20 minutes. Pizza is ready to serve when vegan shredded cheese becomes golden brown and crust is crispy. Sprinkle with vegan grated cheese, if desired.

*Favorite vegetables or fruits can be used for various toppings.
*Sliced bread may be used instead of pizza crust. Add sauce, your favorite toppings and vegan shredded cheese and bake in oven for an easy-to-make pizza!
EASY BREAD PIZZA

THIN CRUST ITALIAN PIZZA
Eggplant Caviar

Ingredients:
2 round eggplants (or 5 long eggplants)  
1/4 cup olive oil  
1/2 medium onion, diced  
2 cloves garlic, finely minced  
1/2 cup pitted black olives  
1 large tomato, seeds and juice removed

Seasonings:
3/4 tsp salt  
1 tsp black pepper  
1/4 cup lemon juice

Instructions:
Preheat oven to 375°F (180°C). With a fork, poke holes along entire length of eggplants. Then place eggplants in a baking dish and bake for 15-20 minutes. Remove from oven and set aside. Scoop out pulp.

Heat 2 tablespoons of olive oil in a frying pan and add onion, garlic, salt and pepper. Stir-fry until onion is golden brown. Put all ingredients and seasonings into a blender. Blend until mixture is smooth, then transfer to a jar or container and keep in refrigerator.

* Eggplant caviar may be used for sandwiches, spread on toast or mixed with salad. It is delicious and good to serve at any time of the year.
EGGPLANT CAVIAR
**Russian Soup**

_Serves 6_

**Ingredients:**
3 stalks of American celery, diced
2 tomatoes, diced
3/4 cup diced yellow onion (optional)
1 cup diced cabbage (about 1/4 inch square)
1 medium potato, diced into 3/4 inch squares
6 cups vegetable broth
Grated vegan cheese

**Seasonings:**
3 Tbsp tomato puree
4 Tbsp vegan butter
1/3 tsp fresh thyme or 1/2 tsp dried thyme
1/4 tsp black pepper
Salt and sugar to taste

**Directions:**
Heat vegan butter in a medium-sized soup pot and then add vegetables. Stir and cook over medium heat for 5 minutes. Add thyme and continue mixing vegetables for another 5 minutes, then add vegetable broth. Bring to boil, reduce heat to low and simmer for 20 minutes or until all vegetables are cooked. Season with pepper, salt and sugar.

Sprinkle with vegan cheese and serve.

*Add evaporated soy milk to enhance the flavor of the soup.*
Red Cabbage Pie

Ingredients:
150g (5.2 oz) vegan butter, softened
2 cups (250g) all-purpose flour
3-4 Tbsp cold water
2 heads medium red cabbage
1 cup (280g) vegan whipping cream
125g (4.5 oz) vegan soy cream cheese (Toffuti Cream Cheese)
1/2 cup vegan shredded mzzarella cheese

Seasonings:
1 tsp clove powder
1 tsp nutmeg powder
1 tsp cinnamon powder
1/2 tsp black pepper
1 tsp salt to taste

Directions:
With pastry blender or fingertips, cut or rub vegan butter into flour until mixture resembles coarse crumbs. Sprinkle cold water, a tablespoon at a time, onto mixture. Mix lightly with fork after each addition, until dough is just moist enough to hold together. With lightly floured hands, shape dough into smooth ball.

On a floured surface, with floured rolling pin, roll dough into a round shape 1" larger than the baking dish. Place dough into pie plate and prick bottom with a fork, to allow air to escape.

Cut red cabbage into thick strips. Boil in water until soft, and then add clove powder and a pinch of salt. Drain well and place strips of cabbage flat onto dough.

Combine vegan whipping cream, vegan cream cheese, nutmeg powder, cinnamon powder, pepper and salt. Pour mixture over cabbage.

Preheat oven to 350°F (180°C) and bake pie for about 15 minutes. Remove pie from oven, sprinkle with shredded vegan cheese, and bake for another 10 minutes.

---

紫高麗派

材料：
- 中筋麵粉 250 克
- 純素植物奶油 150 克，置室溫下軟化
- 冰水 3 ～ 4 大匙
- 中型紫高麗菜 2 頭
- 純素植物性鮮奶油 280 克
- 純素植物性奶油乳酪 (Toffuti Cream cheese) 125 克
- 純素起司絲 1/2 杯 (或大豆起司片 (切絲)

調味料：
- 丁香粉 1 茶匙
- 鹽 1 茶匙
- 豆蔻粉 1 茶匙
- 肉桂粉 1 茶匙
- 胡椒粉 1/2 茶匙

作法：
1) 在盆內放入過篩的麵粉與純素植物奶油，用橡皮刀切拌或手指輕搓成約黃豆般粗顆粒。將冰水每次一大匙均勻灑入並用叉子輕拌，如此數次直到可以成爲一球麵糰。手輕沾麵粉，將麵糰搓成表面光滑的球狀。在檯面上與 麵棍上，灑上麵粉拌將麵糰 開成比派盤大約 1 吋之派皮，放進派盤，用叉子在派皮上密密戳洞 (透氣用)。
2) 紫高麗菜切粗絲，放入滾水中煮至軟，再加入丁香、鹽拌勻，撈出瀝乾，放在派皮上鋪平。
3) 將純素大豆鮮奶油、純素植物奶油乳酪、豆蔻粉、肉桂粉、胡椒粉、鹽 (少許) 充分攪拌舖在紫高麗菜表層。烤箱預熱，以 180 °C (350°F) 烤 15 分鐘。
4) 將派取出撒上純素起司絲，放入烤箱，再烤 10 分鐘即成。
RED CABBAGE PIE
French Baked Bell Peppers

Ingredients:
4 medium potatoes, peeled and soaked in water
125g (4 oz) chopped parsley
1/4 cup chopped celery leaves
4 Tbsp olive oil
4 large green bell peppers

Seasonings:
4 tsp salt
2 tsp pepper
2 tsp yellow mustard powder
1/4 tsp paprika

Directions:
Cut potatoes into large pieces, and cook in boiling water until soft. Drain and mash potatoes until completely smooth. Add chopped parsley and celery leaves to the mashed potatoes.

Heat oil in a non-stick pan, then add mashed potatoes and seasonings, and mix over low heat until seasonings are completely blended in with mashed potatoes.

Cut off the tops of the peppers and remove seeds. Fill peppers with the potato mixture. Put peppers on a greased tray and bake in a preheated oven at 375°F (180°C) for 15-20 minutes. Turn peppers occasionally to avoid burning.
FRENCH BAKED BELL PEPPERS
**Mexican Rice**

**Ingredients:**
2 cups long grain rice  
1/2 cup olive oil  
1/2 medium onion, finely diced  
1/2 cup tomato sauce  
2 cups water  
1/2 cup fresh or frozen green peas  
1 cup kernel corn

**Seasoning:**
3/4 tsp salt

**Directions:**
Wash rice, then soak in warm water for 10 minutes and drain. Pre-heat oil in a frying pan and stir-fry onion until transparent. Then add rice and stir-fry over medium heat for 5 minutes or until rice turns milky white. Add tomato sauce, water, peas, corn and salt, and stir well. Bring to boil, then reduce to low heat and cover for 10 minutes. Remove from heat. Ready to serve.

*You can buy tomato sauce at any supermarket.*

---

**墨西哥飯**

**材料:**
· 長米 (長來米) 2 杯  
· 橄欖油 1/2 杯  
· 中型洋蔥半個，切細末  
· 蕃茄糊 1/2 杯  
· 水 2 杯  
· 新鮮或冷凍豌豆 1/2 杯  
· 玉米粒 1 杯

**調味料:**
· 鹽 3/4 茶匙

**作法:**
(1) 米洗淨用溫水泡 10 分鐘後瀝乾。  
(2) 油熱後將洋蔥爆香，炒至透明，再放米下去，用中火炒 5 分鐘或炒至米呈奶白色後，放入蕃茄糊、水、豌豆、玉米粒和鹽充分拌勻，待水滾後，轉小火燜煮 10 分鐘，即可熄火上桌。

* 蕃茄糊可在各超市購買得到。
MEXICAN RICE
Mexican Salsa

**Ingredients:**
4 medium-sized tomatoes  
2 jalapenos (green chilies)  
1/4 onion, chopped  
1 clove garlic, finely chopped  
1 Tbsp olive oil  
Corn tortillas*

**Seasoning:**
Salt to taste

**Directions:**
Cook tomatoes and jalapenos in salted water until tomatoes soften and change color. Remove and let cool. Place cooked tomatoes and chilies in a food processor and blend into puree. Heat oil in a frying pan, add garlic and onion and sauté until golden brown. Then add tomato mixture, mix evenly, transfer to a bowl and serve.

Spread Mexican salsa on Mexican tortillas and roll up to eat.

*For Mexican tortillas recipe, refer to page 158.
Mexican Beans

Ingredients:
2 cups dried black beans (washed and soaked for 4 hours or overnight)
1 onion, diced
1 clove garlic, minced
2 Tbsp olive oil
1/4 cup chopped cilantro

Seasoning:
1/2 tsp salt to taste

Directions:
Cook black beans in 2 liters (2 quarts) of water. Bring to boil then reduce heat to low and simmer until beans are soft. Remove from heat and drain. Sauté onion and garlic in 2 Tbsp oil until golden brown. Add beans, and stir-fry for 1-2 minutes. Add cilantro and salt and mix well. Beans are ready to serve.

* Some black beans need to be soaked overnight before cooking so that they become soft and cook faster.
Mexican Tortillas

Ingredients:
2/3 bar (300g) vegan butter, softened
1 1/2 Tbsp salt
6 cups whole wheat or all-purpose flour
1 cup water

Directions:
Mix vegan butter, salt and flour, then gradually add water to the flour mixture and continue kneading to form dough. Divide dough into small portions. With a rolling pin, roll dough into a thin, smooth circle the size of your palm. Pre-heat a non-stick pan and toast tortillas, turning over 3 times until they expand slightly. Remove and keep warm and finish toasting the rest of tortillas.

Serving suggestion:
Spread vegan butter, avocado spread or peanut vegan butter on tortillas or serve with lettuce and beans. Then fold both sides and roll like a burrito. They are delicious and nutritious.
Tabule Salad

Ingredients:
500g (18 oz) firm, red tomatoes, finely diced
1 large bunch of parsley, minced
1 bunch of cilantro or mint, minced
200g (7 oz) onions, minced
400g (14 oz) bulgur grain
Some lettuce

Seasonings:
Salt and pepper, to taste
200g (7 oz) olive oil, to taste
6 lemons, juiced

Directions:
Wash bulgur grain (tabule) and steam until well cooked. Transfer to a salad bowl, spread out and let cool to room temperature. Add tomatoes, parsley, cilantro, onions, salt and pepper to cooked bulgur. Toss ingredients thoroughly. Mix oil and lemon juice, and add to salad, as desired.

Spread tabule over lettuce and serve.

* If you don’t like the taste of fresh onions, cilantro or mint leaves may be used instead.

塔布利沙拉

材料：
· 小麥400克
· 堅實的紅蕃茄500克，切小丁
· 巴西利1大棵，切碎
· 香菜或薄荷1把，切碎
· 洋蔥200克，切碎
· 生菜一些

調味料：
· 鹽和胡椒適量
· 檸檬6粒，擠汁
· 橄欖油200克

作法：
(1) 將小麥洗淨，蒸熟後，倒入沙拉碗中，盡量攪開放涼。
(2) 將紅蕃茄、巴西利、香菜、洋蔥、鹽、胡椒加入煮好的小麥中，搖拌均勻。將檸檬汁與橄欖油拌勻後，酌量加入沙拉中，拌勻。食用時將塔布利沙拉鋪放在生菜上即可。

* 不慣生蔥味道者，可以香菜或薄荷葉代替。
Potato Omelet

Ingredients:
1 kg (2.2 lbs) potatoes, shredded
Olive oil
4 red tomatoes, sliced
600g (20 oz) spinach, chopped
250g (9 oz) vegan cheese, sliced

Seasonings:
1 tsp salt to taste
1½ tsp turmeric powder

Directions:
Using a sieve, wash shredded potatoes and soak in water, then drain. Sprinkle salt and turmeric onto potatoes and toss thoroughly. Put 3 Tbsp of oil in a flat, non-stick 12” frying pan. Preheat pan and add 1½ cups of shredded potatoes, spreading out to cover the bottom. Fry potatoes over medium heat until light brown. Then place vegan cheese, spinach and 3 slices of tomato on one side of the pancake, fold in half to cover and continue to cook until vegan cheese melts and spinach is soft. Continue to fry remaining potatoes in this way.
POTATO OMELET
Brown Rice Salad

**Ingredients:**
4 cups cooked brown rice  
12 black olives, finely diced  
1/2 cup parsley, chopped  
1/2 cup green onions, chopped  
1/4 cup coriander (or spices such as nutmeg or fennel to taste)  
3 tomatoes, finely diced

**Seasonings:**
2 Tbsp curry powder  
2 Tbsp soy sauce  
3 Tbsp olive oil  
1 Tbsp vinegar  
2 Tbsp lemon juice  
Salt and pepper to taste

Thoroughly mix above ingredients and set aside

**Preparation:**
Place brown rice in a salad bowl and add olives, parsley, green onions, coriander and tomatoes. Add pre-mixed seasonings to rice mixture, stir well and serve.
BROWN RICE SALAD
Butternut Squash Soup

Ingredients:
1 butternut squash or medium-sized pumpkin (600g/ 20 oz)
10g (1½ tsp) vegan butter(or Olive oil)
1/2 onion, minced
1/2 clove of garlic, minced
Curry powder
Salt
60g (1/4 cup) whipping cream (or cashew nut 30g and 1 cup Chickpea with some water in a blender. Blend until mixture is smooth,

Directions:
Peel, pit and cut squash into pieces. Place squash in pot, add enough boiling water to cover and cook until tender (about 5 minutes after water begins to boil). When cooked, puree with some water in a blender.

Melt vegan butter in a pan and fry onions and garlic along with curry powder. Add fried ingredients to pumpkin soup and salt to taste. Stir well. Add whipping cream and serve.

* Butternut squash is an improved variety of squash with a shape resembling calabash. It has a thin skin and dark orange pulp with seeds similar to those of a pumpkin.
BUTTERNUT SQUASH SOUP
Middle Eastern Couscous

A- Couscous

Ingredients:
1½ cups couscous
1½ cups boiling water
2-3 tsp vegan butter
1/4 cup white raisins

Directions:
Combine all ingredients in a container with airtight cover. Pour boiling water into container, cover and shake for 1 minute. Let stand for 5 minutes. Scoop onto a dish and serve, or to make fancier, scoop couscous into a bowl and press tightly, then invert bowl onto a serving dish.

B- Vegetable topping

Ingredients:
1 block firm tofu
(about 250g / 9 oz), diced
1 cup pumpkin, diced
3/4 cup carrots, diced
1 eggplant, diced
1/2 cup cucumber, diced
1 medium onion, diced
1 tsp chopped garlic
2 Tbsp olive oil
1 cup of water

Seasonings:
Juice of 1 lemon
1 cup tomato ketchup
1 tsp salt
1 tsp sugar
1 tsp ground cinnamon

Directions:
Deep-fry tofu and set aside. Heat oil in a frying pan, then sauté onion and garlic until transparent. Add vegetables and sauté for a few minutes. Add water and cover for 5 minutes, then add all seasonings and mix thoroughly. Finally scoop out, spread over couscous and serve.
MIDDLE EASTERN COUSCOUS
Hungarian Soja Goulash

Ingredients:
1 package (200g) of Soja Goulash* (vegan meat chunks made in Holland, which include spices)
4 Tbsp olive oil
2 medium onions, minced
2 cloves of garlic, minced (optional)
3 fresh sweet red peppers, minced
3 Tbsp cornstarch mixed with water for thickening sauce
3 Tbsp crushed tomato
3 Tbsp tomato ketchup
2 cups (500ml) soy milk (optional)
1-2 tsp cayenne pepper (to taste)
Salt and pepper to taste

Directions:
Bring 3 cups (750ml) of water to boil and add Soja Goulash and spices, turn heat down to low and simmer. At the same time, sauté onions, garlic and red peppers in olive oil until light brown, then set aside. After Soja Goulash has simmered for 25 minutes, stir in fried onions, garlic and red peppers along with all other ingredients.

*Other soy protein chunks may be substituted for Soja Goulash. Soak dried vegan meat in hot water until soft. Squeeze water out. Thoroughly marinate soy protein chunks with 2 Tbsp soy sauce, 1 tsp wild pepper powder, 1/8 tsp salt, 1/8 tsp vegan seasoning and 1/8 tsp star anise powder; toss well. Marinate for 2-3 hours and then deep-fry or shallow-fry.

**This dish can be served with steamed rice or potatoes. With toast or French bread, tear bread into pieces and dip in goulash.

材料:
1. 荷蘭素肉塊* 1 盒 (內含調味料) 200 克
2. 橄欖油 4 大匙
3. 中型洋蔥 2 個, 切碎
4. 大蒜 2 粒, 切碎 (可不用)
5. 新鮮的甜紅椒 3 個, 切碎
6. 玉米粉 3 大匙, 加水調開勾芡用
7. 蕃茄泥 3 大匙, 蕃茄去皮搗成泥狀
8. 蕃茄醬 3 大匙
9. 豆漿 500cc, 約 2 杯 (或少些或不放, 隨個人口味)
10. 辣椒粉 (辣味強烈的較佳) 1 ～ 2 茶匙
11. 鹽與胡椒粉酌量

作法:
1. 把素肉塊與調味包一起放入 750 克的水中, 將材料煮滾後再用小火煮約 25 分鐘。
2. 同時用橄欖油將洋蔥、大蒜、甜紅椒炒香備用。
3. 素肉塊燜煮了 25 分鐘之後, 加入洋蔥、大蒜、甜紅椒及其他材料於滾水中, 玉米粉漿最後加入並攪拌均勻即可。

* 荷蘭素肉塊可用一般素肉塊取代: 素肉塊洗淨用熱水泡軟, 將水分擰乾, 加入調味料: 醬油 2 大匙, 花椒粉 1 茶匙, 鹽、天然味素各 1/8 茶匙, 八角粉 1/8 茶匙, 搖拌均勻, 醃約 2 ～ 3 小時, 將腌過的素肉塊炒或炸過。

* 食用時在熱飯上淋上燉好的湯汁與素肉, 或者和蒸熟的馬鈴薯一起食用。如果是和新鮮土司、法國麵包等一起食用, 則將麵包撕成塊沾著燉汁吃。
HUNGARIAN SOJA GOU L A S H
Potatoes Au Gratin

Ingredients:
2 large potatoes
1 tsp vegan butter
150g (5 oz) Vegan melting cheddar cheese (Egg less mayo was used)
Some egg-less salad dressing

Seasonings:
1/4 tsp salt
1/4 tsp vegan seasoning
1/4 tsp sugar

Directions:
Peel and cook whole potatoes in water till soft. Let cool completely then cut into slices. Place on an ovenware plate so that slices overlap. Add vegan butter, salt, vegan seasoning and sugar, and sprinkle with shredded vegan cheese. Pour salad dressing over potatoes in a pattern of your choice. Bake in oven at 350°F (180°C) for 20 minutes. Serve and enjoy.

材 料 :
· 馬鈴薯 2 大個
· 純素植物性奶油 1 茶匙
· 純素起司絲 150 克
· 無蛋沙拉醬少許

調 味 料 :
· 鹽、天然香料、糖各 1/4 茶匙

作 法 :
(1) 馬鈴薯削皮煮熟，待冷後切片放進盤中排好。加純素植物奶油、鹽、天然香料、糖，撒上純素起司絲。
(2) 用沙拉醬淋上自己喜歡的綠油後，放進烤爐以 180°C (350°F)烤 20 分鐘即成。
**Nutritious Mashed Potatoes**

**Ingredients:**
- 1kg (2.2 lbs) potatoes, peeled
- 300g (11 oz) red lentils or lima beans
- 1/2 tsp of thyme powder
- 1/2 tsp of mixed herbs
- 100g (3.5 oz) vegan butter
- 100g (3.5 oz) vegan grated Parmesan cheese (or Soy Cream 50g)
- 400 ml evaporated soy milk
- Salt and pepper to taste

**Directions:**
Cover 2/3 of potatoes with water and cook to a boil with lentils and thyme powder, then turn heat down to low and continue cooking until potatoes are soft. Drain water. Mash potatoes and lentils together, and combine with mixed herbs, vegan butter, grated vegan cheese and evaporated soy milk. If too thick, more soy milk may be added. Mix well. Add salt and pepper to taste.

* Mixed herbs can be purchased at supermarkets. They may include such herbs as coriander seeds, rosemary, thyme, basil, etc.
NUTRITIOUS MASHED POTATOES
Delicate Flowery Cookies

Ingredients:
- 300g (10.5 oz) softened vegan butter
- 150g (5.3 oz) icing sugar
- 110g (4 oz) evaporated soy milk
- 300g (10.5 oz) softened vegan butter
- 1 tsp vanilla
- A pinch of salt
- 75g (2.5 oz) plant milk powder (oat powder or almond powder or soy powder)

Directions:
1. Preheat oven to 390°F (190°C). Sift flour and skimmed soy milk powder together twice.
2. In a large bowl, combine vegan butter, vanilla, sugar and salt. Beat with electric mixer until light and creamy. Add evaporated soy milk in two additions, and mix well after each addition. Fold in one third of flour mixture at a time, and stir evenly with plastic spatula.
3. Place batter into a piping bag fitted with a large star-shaped nozzle. Pipe mixture into various round shapes and space 1" apart on greased baking tray. Drop strawberry jam into the center of cookies. Bake for 10 minutes until golden brown. Allow cookies to cool and then store in airtight container or plastic bag to preserve freshness.

花式小西餅

材料：
- 純植物性奶油 300 克，放室溫軟化
- 糖粉 150 克
- 豆奶水 110 克
- 純植物奶粉 75 克（燕麥奶粉或杏仁粉或黃豆粉）
- 鹽少許
- 香草粉 1 茶匙
- 高筋麵粉 375 克

作法：
1. 將烤箱預熱至 190℃ ～ 200℃（390°F）；烤盤塗油備用；再將純植物性奶油、香草粉、高筋麵粉混合後，過篩 2 次備用。
2. 將純植物性奶油、糖粉、鹽用電動攪拌器打至鬆發、顏色變白，再將豆奶水分 2 次加入拌勻。將（1）料分 3 次倒入，用橡皮刀輕輕拌勻成麵糊。
3. 把（2）裝入擠花袋中，擠出各式花型在烤盤上，餅乾隔間約 2 公分；點上草莓醬在餅乾的中心做裝飾，再放入烤箱中烤 10 分鐘，至表面呈金黃色即可出爐。等餅乾涼了之後裝入密封罐，或以塑膠袋包裝，以免受潮。
DELICATE FLOWERY COOKIES
Pineapple Muffins

Ingredients:
2 cups all-purpose flour
1 Tbsp baking powder
1/2 cup sugar
1/2 tsp salt
1/2 cup vegan butter
1 1/2 cups soy milk (or 1 cup vegan sour milk)
1 Tbsp vanilla
1 cup canned pineapple, diced and drained

Directions:
Preheat oven to 350°F (180°C).

In a bowl, combine flour, baking powder and salt, sift and mix well.

In another bowl, thoroughly blend sugar with melted vegan butter. Mix 1/2 flour mixture with vegan butter mixture. Then stir in half of the soy milk. Add remaining flour mixture and soy milk, and stir well. Finally add diced pineapple and blend evenly into dough.

Spoon dough into paper baking cups (about 2/3 full), and bake in preheated oven for 20-25 minutes or until light brown.
PINEAPPLE MUFFINS
Fruit Pie

Ingredients:
Pie Crust:
150g (1 1/2 cups) all-purpose flour
75g (5 Tbsp) vegan butter
1 Tbsp sugar
2 Tbsp evaporated soy milk

Topping:
soy whipped cream (blended until fluffy)
1 kiwi fruit, sliced
1 peach, sliced
Several red cherries

Pie Filling:
1/2 cup evaporated soy milk
1/2 cup granulated sugar
1/2 cup soy milk powder (oat powder or soy power)
1/2 cup cornstarch
1 1/2 cups water
1 Tbsp vegan butter
1/2 cup mixed canned fruit

Directions:

Pie Crust:
Sift flour into a container. Blend in vegan butter and sugar. Cut or rub flour mixture with pastry scraper or by hand until it resembles coarse crumbs. Add evaporated soy milk, gently folding mixture with a rubber spatula to form dough. (Stir gently, otherwise dough will become chewy instead of crispy.) Wrap and place dough in refrigerator to chill for 30 minutes before using. Preheat oven to 430°F (220°C).

On floured surface, with floured rolling pin, gently roll chilled dough from center to edge into a circle larger than the size of a pie pan or mold and 0.5 cm (1/6") in thickness.

Roll dough loosely around rolling pin and lift onto an 8" pie tin. Unroll and ease into tin. With fingertips, press dough into the plate to remove any air bubbles. Do not stretch dough; it will shrink back while baking. Trim off excess pastry. Fold edge with hands or press edge with a fork to form decorative patterns. Prick pie shell with fork to allow steam to escape during baking.

Bake for 20 minutes or until crust begins to turn golden brown. Cool pie crust completely before filling.

Pie Filling:
Mix evaporated soy milk, sugar, soy milk powder, cornstarch and water and cook over low heat, stirring constantly until mixture boils and thickens. Stir in vegan butter and canned mixed fruit. Remove from heat.

Pour filling into baked pie crust and allow to cool. Then top with soy whipped cream and fruit, and refrigerate.

*To enhance the appearance of the fruit and avoid dehydration, brush with warmed jam or fruit gel.
圆形派皮，大小必须配合派盘边缘。用面棍将派皮松松地卷起，移至8吋的派盘上，轻轻展开派皮，均匀地铺在盘中。用指尖轻压派皮合贴于派盘内侧，目的是挤压出空气。不要拉扯派皮，避免烘烤时派皮会回缩。

（3）修去边缘多余的派皮。用手在派缘捏花纹或用叉子压边缘呈纹路，并在底部用叉子刺上均匀的小孔用来散热。放入已预热的烤箱中烤20分钟，直到表面成金黄色后取出待凉，备用。

二、派馅：在容器内将豆奶、砂糖、纯素植物奶油、玉米粉、香草精和水混合均匀，倒入锅内，用小火煮至浓稠；再加入纯植物性奶油，什锦水果混合。

三、把煮好的馅倒入烤好并温热的派皮上，待凉，挤上已打好的鲜纯植物性奶油，摆上水果装饰，冷藏。

* 可将果酱或果胶隔水加热后刷于水果上，以增加水果的亮度及防止水果表面脱水。
Plum Dumplings
Makes 24 dumplings

Ingredients:
600g (20 oz) potatoes, peeled, and cut into pieces
200g (7 oz) all-purpose flour, sifted
1/4 tsp salt
Water
Brown sugar, to taste
Cinnamon powder, to taste
24 pieces of fresh pitted plums
1 cup bread crumbs
1/4 cup vegan butter

Directions:
Boil potatoes until soft, and drain well (or steam until well-done), then mash thoroughly. Add flour, salt and water to mashed potatoes to form dough. Divide dough into 24 parts, roll into balls and press flat. Set aside.

Add some sugar to the fresh plums and mix well. Wrap each plum with one piece of dough. Shape into round dumplings. Cook dumplings in boiling water until they float to the surface of the water. Then cook for an additional 3 minutes and remove.

Stir-fry bread crumbs in vegan butter until golden brown. Add dumplings to bread crumbs and mix until dumplings are thoroughly coated. Sprinkle some brown sugar and cinnamon on dumplings and serve hot.
PLUM DUMPLINGS
## Vegan Cream Cheese Pie

### Ingredients:  
**Pie Crust:**  
- 150g (5.3 oz) cake flour  
- 50g (1.8 oz) bread flour  
- 20g (0.7 oz) rice flour  
- 25g (0.9 oz) sugar  
- 100g (3.5 oz) unsalted vegan butter (vegan vitalite butter)  
- 20cc Soy Cream, sweetened  

**Pie Filling:**  
- 450g (15.8 oz) Toffuti Cream Cheese  
- 100g (3.5 oz) granulated sugar  
- 150g (5.3 oz) vegan plain drink yogurt  
- 20g cornstarch  

### Directions:  
**Pie Crust:**  
Sift flour into a container. Blend in vegan butter and sugar. Cut or rub flour mixture with pastry scraper or by hand until it resembles coarse crumbs. Add evaporated soy milk, gently folding mixture with a rubber spatula to form dough. (Stir gently; otherwise dough will become chewy instead of crispy.) Wrap and place dough in refrigerator to chill for 30 minutes before using. Preheat oven to 430°F (220°C).

On floured surface, with floured rolling pin, gently roll chilled dough from center to edge into a circle larger than the size of a pie pan or mold, and 0.5 cm (1/6”) in thickness.

Roll dough loosely around rolling pin and lift onto 10” pie tin. Unroll and ease into tin. With fingertips, press dough into tin to remove air bubbles. Do not stretch dough; it will shrink back while baking. Trim off excess pastry. Fold edge with hands or press edge with a fork to form decorative patterns. Prick pie shell with fork to allow steam to escape during baking.

Bake for 20 minutes or until crust begins to turn golden brown. Cool pie crust completely before filling.

**Pie Filling:**  
Beat vegan cream cheese with an electric mixer at medium speed for 3-4 minutes. Add sugar and beat another 2-3 minutes. Add yogurt and beat another 2-3 minutes. Finally, add cornstarch and blend well.

Pour filling into baked pie crust. Bake in preheated oven at 265°F (130°C) for 30-50 minutes on lower rack. Remove and allow to cool. Refrigerate before serving.

*Adding diced fresh fruit (non-juicy varieties) or minced lemon peel to pie filling will give pie more flavor.*

### 純素大豆起司派

#### 食 材：
派 皮：
- 低筋麵粉 150 克
- 高筋麵粉 50 克
- 在來米粉 20 克
- 糖 25 克
- 無鹽純植物性奶油 100 克
- 豆奶水 20c.c. 左右
- 玉米粉 20 克

派 餡：
- 純植物性奶油乳酪（Vegan Cream Cheese）450 克
- 細砂糖 100 克
- 純素原味優酪乳 150 克

#### 做 法：
一、派 皮：
1. 在盆內，將麵粉及在來米粉過篩一次，加入純植物性奶油、砂糖混合，用手輕搓成約黃豆般粗顆粒。把豆奶水均勻灑入，用橡皮刀輕搓成粒( 不可用力攪拌，否則會出筋，不酥) 。將麵糰用玻璃紙包起來，放入冰箱冷藏 30 分鐘。  
2. 烤箱以 220°C (430°F) 預熱。在工作檯上撒些高筋麵粉，將冷藏的麵糰取出，用麵棍由中心向四方輕擀成約 0.5 公分的圓形派皮，大小必須超出派盤邊緣。用擀麵棍將麵皮鬆鬆地捲起，移至 10 吋的派盤上，輕輕展開麵皮，均勻的鋪在盤中。用指尖輕壓派皮合貼於派盤內側，目的是擠壓出空氣。不要拉扯派皮，避免烤時派皮會回縮。  
3. 在派的邊緣處抹上黃油，撒上黑糖粒，用刮刀抹平。派的上層可放上干果及堅果，或切成小塊的水果。放入已預熱之烤箱中，烤約 20 分鐘，直到派皮呈金黃色為止。
表面成金黄色後取出待凉，備用。

二、派 餡：
純植物性奶油乳酪以打電動攪拌器中速打三至四分鐘後，加糖打二至三分鐘，再加入純素原味優酪乳打二至三分鐘後，加入玉米粉混合均勻。
三、將混合均勻的派餡倒在成型之派皮內，放入烤箱以上火 130℃，下火 180℃ 烤 50 分鐘即可 (家烤箱以 130℃ 放在下層烤 30 ～ 50 分鐘即可)。烤好後待凉，放入冰箱冷却後即可食用。
* 可在混合均勻之派餡中加入一些天然水果丁（最好是水份少一些的），也可以加入一些檸檬皮絲，味道比較香。
Coconut Basket Tarts

Ingredients:
140g (5 oz) unsalted vegan butter, softened
330g (11.5 oz) cake flour
92g (3.2 oz) sugar (Tarts Crust) and 50g sugar(Tarts Filling)
1/4 tsp salt
1½ tsp vanilla
85g (3 oz) soy milk (Tarts Crust) and 50g sugar(Tarts Filling)
200g (7 oz) shredded coconut
370g (13 oz) coconut milk (Toffuti Cream Cheese 227g)

Directions:
Sift cake flour and place on working surface. Form a well in the center.

Stir together vegan butter, sugar, salt, vanilla and soy milk and then pour into center of flour. Fold mixture lightly with a pastry scraper to form dough and refrigerate for 30 minutes. Preheat oven to 350 °F (180°C).

Remove chilled dough and divide into small equal portions. Press into small tart molds and trim edges.

Mix shredded coconut with coconut milk and spoon into the tart molds. Bake for 20 minutes. Cool and serve.
Various Vegan Cakes

Ingredients:
300g (2½ cups) bread flour
2 Tbsp cocoa powder
50g (7 Tbsp) soy milk powder
1 Tbsp baking powder
A pinch of salt
150g (3/4 cup) sugar
1 Tbsp vanilla
50g (3 Tbsp) vegan butter, softened
50g (1/3 cup) oil
300 ml (1¼ cups) water
2 Tbsp raisins
1 Tbsp almond flakes

Directions:
Preheat oven to 350°F(180°C). Mix bread flour, cocoa powder, soy milk powder, baking powder and salt together and sift 3 times.

Blend sugar, vanilla and vegan butter. Add oil and water and mix well. Slowly add flour mixture. Add raisins and mix.

Pour cake batter into a greased 7.5”×4”×4” loaf pan. Sprinkle with almond flakes. Bake for 30 minutes or until done (when a toothpick inserted into the center of cake comes out clean). Cool on wire rack for 15 minutes. Remove from pan; cool thoroughly on rack. Slice and serve.

* Fruit juice, such as strawberry juice, orange juice etc., may be used in place of water to make various fruit flavored cakes. 50g (7 Tbsp) of soy milk powder may be substituted for cocoa powder. Also, cherries or peaches may be used instead of almond flakes.

材   料：
· 高筋麵粉 300 克
·  可可粉 2 大匙
·  純植物性奶粉 50 克（燕麥粉或豆漿粉）
·  香草粉 1 大匙
·  泡打粉 1 大匙
·  鹽少許
·  水 300 克
·  砂糖 150 克
·  純植物性奶油 50 克，室溫下軟化
·  沙拉油 50 克
·  葡萄乾 2 大匙
·  杏仁片 1 大匙

作   法：
(1) 將烤箱預熱到 180℃(350°F)。高筋麵粉、可可粉、純植物性奶粉、香草粉、泡打粉、鹽全部混合過篩 3 次備用。
(2) 水、砂糖、純植物性奶油、沙拉油全部混合拌勻後，將 (1) 慢慢加入，拌勻，再加葡萄乾拌一下。
(3) 在 7.5”×4”×4” 的模型內塗油。將麵糊倒入模型中，最後撒上杏仁片。放入已預熱的烤箱中烤 30 分鐘至全熟( 牙籤插入糕體的中心，不沾黏為止)。出爐後，放在鐵架上 15 分鐘，再倒扣出來，放涼後切片。

* 果汁可代替水的份量，做成各色水果糕，如草莓汁、柳丁汁等等。純植物性奶粉可改成 100 克代替可可粉；杏仁片亦可改用樱桃或水蜜桃。
VARIOUS VEGIAN CAKES
Indian Milk Tea
Serves 3-4

Ingredients:
4 cups water
5 cloves
1 stick cinnamon or 1/2 tsp of cinnamon powder
1/2 tsp fennel
1 star anise
2 thin slices ginger
2 bags Lipton tea
Soy milk and sugar to taste

Directions:
Bring 4 cups of water to a boil then reduce heat to medium.

Add cloves, cinnamon, fennel, star anise and ginger. Cover pot and boil for 5 minutes.

Add tea bags, remove from heat and steep for 5 minutes. Remove tea bags and spices. Add soy milk and sugar. Serve hot or cold.

* Sweet basil may be added as well.

Fresh Mint Tea

Ingredients:
Jasmine tea (loose leaves or 2 tea bags)
4 cups water
1 small bunch of fresh mint
Sugar

Directions:
Add tea and fresh mint to boiling water. Turn off heat. Cover pot for 5 minutes. Remove tea and mint. Add sugar to taste, and serve.

* Sweet basil may be added as well.
FRESH MINT TEA

INDIAN MILK TEA
**Taro Coconut Milk**

**Ingredients:**
- 1 cup steamed taro
- 200 ml (7 oz) coconut milk
- 200 ml (16 oz) fresh soy milk
- 5 Tbsp sugar
- Ice (about 1/3 cup)

**Direction:**
Place taro, coconut milk, fresh soy milk, sugar and ice in a blender, then blend at high speed for about 30-40 seconds.

---

**Pina Colada**

**Ingredients:**
- 1/2 cup pineapple juice
- 1 oz non-alcoholic white wine (or non-alcoholic sparkling green grape beverage)
- 2 tsp desiccated coconut (coconut powder)
- 3 oz soy whipping cream
- 4 tsp sugar
- 1/2 cup ice

**Direction:**
Place all ingredients in a blender, and blend for 25-30 seconds. Pour mixture into a glass and serve.

---

**芋頭椰奶**

**材 料:**
- 蒸熟的芋頭 1 杯
- 椰奶 200cc
- 鮮豆奶 200cc
- 糖 5 大匙
- 冰塊約 1/3 杯

**作 法:**
將所有材料放入果汁機中，以高速攪打 30 ～ 40 秒鐘即成。

---

**鳳梨椰奶**

**材 料:**
- 鳳梨汁 1/2 杯
- 無酒精白酒 2 大匙 (或以無酒精白葡萄酒替代)
- 椰子粉 2 茶匙
- 鮮椰子性奶油 5/2 大匙
- 糖 4 茶匙
- 碎冰 1/2 杯

**作 法:**
將所有的材料放入果汁機中攪打 25 ～ 30 秒鐘，然後倒入杯中即可。
HAIR COCONUT MILK

PIN COLADA
Tri-Alive

Ingredients:
Choose 3 kinds of fruit with different colors; for example, watermelon (red), honeydew melon (green), mango (yellow).

Directions:
Separately blend each fruit in a blender, then pour one portion at a time into a glass according to weight, for example: watermelon, honeydew melon and then mango.

* Choose seasonal fruits. Grapefruit may be used instead of watermelon, orange instead of mango and kiwi instead of honeydew melon, etc.
* To get the desired layered effect, pour blended fruit slowly down the side of a glass. If layering cannot be controlled well in this way, use a funnel to pour fruit into the glass.

Golden Dream

Ingredients:
1 carrot (peeled and cut into chunks)
1/2 pineapple or 4 oranges (peeled and cut into chunks)
3 stalks American celery, cut into small pieces
A few mint leaves
1/2 cup water
3 Tbsp fructose or sugar water

Preparation:
Blend all ingredients except fructose in a blender and filter out the dregs. Add fructose to juice and stir well. Add ice cubes and serve.
Fruit Tea

**Ingredients:**
Assorted fruit such as:
Oranges, lemons, strawberries, grapes, kiwi fruit, kumquats,
apples, pineapples, longanberries, lychees, passion fruit, etc.
1 cinnamon stick
Water
Lipton tea, fruit tea or Earl Gray tea
Sugar to taste

**Directions:**
Choose a variety of 2-4 different kinds of fresh fruit from the above.
Wash and cut into pieces. If you choose lemons or oranges, just use
2-3 thin slices of each for flavor.

Boil cinnamon and fruit in water for 3 minutes, then add tea bags
and turn off heat. Allow tea to steep for 3 minutes. Remove and
discard tea bags. Add sugar to taste and serve.
FRUIT TEA
Banana Soy milkshake

**Ingredients:**
2 bananas*
3 cups sweetened organic soy milk
1 Tbsp lemon juice
1½ tsp light brown sugar
Ice

**Directions:**
Peel bananas and cut into small pieces. Place all ingredients in a blender and blend for 1-2 minutes. Then pour banana soy milkshake into serving glass and serve.

* Bananas turn brown quickly so do not peel until ready to blend.
Pearl Milk Tea

Serves 4

Ingredients:
150g-200g (5-6 oz) fructose
1200 ml (5 cups) fragrant milk tea (see below)
80g (3 oz) cashew milk
24 ice cubes
400g (14 oz) pearl sago (tapioca pearls)

Method:
To make one serving, place 50g (1.5oz) fructose, 300g (10 oz) milk tea, 20g (0.5oz) cashew milk, 6 ice cubes and 100g (3.5oz) sago in a medium-sized milk-shake container and shake for 2-3 minutes.

Fragrant Milk Tea

Ingredients:
1200 ml (5 cups) water
1-2 Ceylon tea bags
100g (3.5 oz) cashew milk

Directions:
Bring water to a boil and immediately remove from heat. When water temperature reaches 210°F (99°C), place tea bags in water for 5-10 minutes. Then add cashew milk and steep for an additional 10 minutes. Remove tea bags and Fragrant milk Tea is ready.

Tapioca Pearls Preparation:
Place sago (tapioca pearls) in boiling water and stir continuously while cooking to prevent sago from sticking to the pot. Bring to a second boil. Add a little cold water to the pot and bring to a third boil. Repeatedly add cold water to pot while boiling two more times. Remove from heat and cover pot for 5-10 minutes. Drain and rinse sago in cold water until completely cool. Set aside for further use.

珍珠奶茶

4 人份

材料：
· 果糖 150 ～ 200 克
· 飄香奶茶 1200cc
· 腰果奶 80 克
· 冰塊 24 塊左右
· 珍珠粉圓 400 克

作法：
一次製作一人份之珍珠奶茶。用中號雪克杯加入果糖 50 克、飄香奶茶 300cc、腰果奶 20 克、冰塊 6 塊、粉圓 100 克，把雪克杯上下搖動 2～3 分鐘即成 1 人份的珍珠奶茶。

飄香奶茶作法

材料：
· 水 1200cc
· 錫蘭茶包 1～2 包
· 腰果奶 100 克

作法：
水煮開後立即熄火。待水溫約 99°C 時放入茶包浸泡 5 ～ 10 分鐘，再加入腰果奶泡 10 分鐘後，撈起茶包即成飄香奶茶。

珍珠粉圓烹煮方法：
將水煮開後倒入粉圓，煮時需常攪動以免粘鍋；待水滾開後加入冷水續煮到滾，再加冷水，如此連續 3 次之後，熄火蓋上鍋蓋蓋 5～10 分鐘後撈起，沖泡冷水直到粉圓涼了為止。
Thai Ice Tea

Ingredients:
Thai tea*
2½ tsp sugar (to taste)
1 scoop ice cubes
4 tsp vegan whipping cream

Method:
Pour Thai tea into a glass (3/4 full) and then stir in sugar. Add ice and soy whipping cream. Stir well and serve.

*If Thai tea is not available, Ceylon tea may be substituted.
Publications

The Key of Immediate Enlightenment: A collection of The Supreme Master Ching Hai’s lectures. Available in Aulacese (1-15), Chinese (1-10), English (1-5), French (1-2), Finnish (1), German (1-2), Hungarian (1), Indonesian (1-5), Japanese (1-4), Korean (1-11), Mongolian (1,6), Portuguese (1-2), Polish(1-2), Spanish (1-3), Swedish (1), Thai (1-6) and Tibetan (1).

The Key of Immediate Enlightenment — Questions and Answers: A collection of questions and answers from Masters lectures. Available in Aulacese (1-4), Chinese (1-3), Bulgarian, Czech, English (1-2), French, German, Hungarian, Indonesian (1-3), Japanese, Korean (1-4), Portuguese, Polish and Russian (1).

The Key of Immediate Enlightenment — My Wondrous Experiences with Master: Aulacese (1-2), Chinese (1-2)

Letters Between Master and Spiritual Practitioners: English (1), Chinese (1-3), Aulacese (1-2), Spanish (1)

The Key of Immediate Enlightenment — Special Edition/7-day retreat: A collection of Master’s lectures in 1992 during a 7-day retreat in San Di Mun, Formosa. Available in English and Aulacese.


God Takes Care of Everything — Illustrated Tales of Wisdom from The Supreme Master Ching Hai: Available in Aulacese, Chinese, English, French, Japanese and Korean.

The Supreme Master Ching Hai’s Enlightening Humor — Your Halo Is Too Tight!: Chinese and English.

The Secrets to Effortless Spiritual Practice: Available in Aulacese, Chinese and English.


Of God and Humans — Insights from Bible Stories: Available in Chinese and English.

The Realization of Health — Returning to the Natural and Righteous Way of Living: Available in Chinese and English.

I Have Come to Take You Home: Available in Arabic, Aulacese, Bulgarian, Czech, Chinese, English, French, German, Greek, Hungarian, Indonesian, Italian, Korean, Mongolian, Polish, Spanish, Turkish, Romanian and Russian.

Aphorisms: Gems of eternal wisdom from Master. Available in English/Chinese, Spanish/Portuguese and French/German; also Korean, Japanese.

The Supreme Kitchen(1) — International Vegan Cuisine: A collection of culinary delicacies from all parts of the world recommended by fellow practitioners. Available in English/Chinese, Aulacese and Japanese.

The Supreme Kitchen (2) — Home Taste Selections: Combined volume of English/Chinese

One World of Peace through Music: A collection of interviews and musical compositions from the Benefit Concert at Los Angeles, California. Combined volume of English/Aulacese/Chinese.

A Collection of Art Creation by The Supreme Master Ching Hai: Available in English, Chinese.

S.M. Celestial Clothes (6): A collection of art created by The Supreme Master Ching Hai available in a combined language edition of English/Chinese.
The Birds in My Life: Available in Aulacese, Chinese, English, French, German, Korean, Mongolian, Russian, Indonesian.
The Noble Wilds: Available in Aulacese, Chinese, English, French, German.
Celestial Art: Available in Aulacese, Chinese and English.
From Crisis to Peace: Available in English, Chinese, Spanish, Indonesian, Russian and Korean.
Silent Tears: Available in German/French and English/Chinese, Aulacese, Spanish, Portuguese, Korean and Filipino.

Audio and Video Tapes

Audio tapes, video tapes, MP3s, MP4s and DVDs of The Supreme Master Ching Hai’s lectures, music and concerts are available in Arabic, Armenian, Aulacese, Bulgarian, Cambodian, Cantonese, Chinese, Croatian, Czech, Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Hebrew, Hungarian, Indonesian, Italian, Japanese, Korean, Malay, Mandarin, Mongolian, Nepali, Norwegian, Persian, Polish, Portuguese, Russian, Sinhalese, Slovenian, Spanish, Swedish, Thai, Turkish and Zulu. Catalogs will be sent upon request. All direct inquiries are welcome.

Free Sample Booklet Download

The Key of Immediate Enlightenment (in more than 75 languages)
http://sb.godsdirectcontact.net/ (Formosa)
http://www.Godsdirectcontact.org/sample/ (U.S.A.)
http://www.direkter-kontakt-mit-gott.org/download/index.htm (Austria)
清海無上師出版目錄

即刻開悟之鑰：中文版 (1-10)、泰文版 (1-5)、歐文版 (1-11)、英文版 (1-5)、印尼文版 (1-5)、韓文版 (1-5)、日文版 (1-4)、泰文版 (1-6)、蒙文版 (1-6)、波蘭文版 (1-2)、德文版 (1-2)、葡文版 (1-2)、法文版 (1-2)、日文版 (1-4)、匈牙利文版 (1)、瑞典文版 (1)、芬蘭文 (1)、藏文 (1)
即刻開悟·問答錄：中文 (1-3)、泰文版 (1-4)、泰文版 (1-4)、印尼文版 (1-3)、英文版 (1-2)、法文版、德文版、保加利亞文版、波蘭文版、葡文版、捷克文版、日文版、匈牙利文版、俄文版 (各 1 冊)
即刻開悟·師徒內信：中文版 (1-3)、泰文版 (1-2)、日文版 (1)、英文版 (1)
即刻開悟·師徒神奇感應：中文、泰文版 (1-2)
一九九二年三地門禪七專輯：英文、泰文版
清海無上師 1993 年全球弘法專輯：英文、中文版 (1-6)
師父講故事：中文版、英文版、泰文版、泰文版、西班牙文版、韓文版、日文版
上帝與人類的故事 — 聖經故事的靈思：中文版、英文版 (各 1 冊)
和平之道 — 直接和上帝連線：中文版、英文版 (各 1 冊)
為生命上彩：中文版、英文版 (各 1 冊)
了悟健康 — 回歸自然正當的生活方式：中文版、英文版 (各 1 冊)
輕鬆修行的祕訣：中文版、英文版 (各 1 冊)
清海無上師智慧漫畫集 — 上帝照顧一切：泰文版、英文版、中文版、英文版、韓文版、日文版、法文版 (各 1 冊)
清海無上師開悟笑話集 — 光圈太緊了：中文版、英文版 (各 1 冊)
甘露法語：西、葡文版 (合 1 冊)、中、英文版 (合 1 冊)、德、法文版 (合 1 冊)、英、韓文版 (合 1 冊)、日、英文版 (合 1 冊)
「無上家廚」國際素食珍饌 (1)：中、英文版 (1-2)
「無上家廚」家珍味 (2)：中、英文版 (1-2)
和平之道 — 直接和上帝連線：英文、中文版
帶我回家：英文版、法文版、義大利文版、韓文版、希臘文版、保加利亞文版、西文版、德文版、波蘭文版、匈牙利文版、俄文版、印尼文版、捷克文版、土耳其文版 (各 1 冊)
「和平之音、四海一心」紀念專輯： (中、英、泰文版：各 1 冊)
清海無上師藝術創作輯： (中、英、泰文版：各 1 冊)
天衣珍藏本： (中、英文版：各 1 冊)
今生有你·我的狗寶貝 (1 ～ 2)：英文版、法文版、義大利文版、韓文版、日文版、西班牙文版、德文版、波蘭文版
是清海無上師為她的狗寶貝出版的優美寫真集，另有 DVD 配合發行。
真愛奇遇 — 我的鳥羽兄弟：中文版、英文版、泰文版、法文版、德文版、蒙古文版、俄文版、韓文版、印尼文版 (各 1 冊) 精彩寫真圖文，另有 DVD 配合發行。
高貴的野生：中文版、英文版、泰文版、法文版、德文版 (各 1 冊) 清海無上師費時年餘親自撰文與攝影的一部湖濱生態日誌，另有 DVD 配合發行。
天藝：中文版、英文版（各1冊）
是一本結合靈性與藝術的超凡之作，作者以靈性角度詮釋藝術真諦，以藝術展現天國的真、善、美。除了全彩精裝版，另有DVD配合發行。
和平曙光：中文版、英文版、西班牙文版、韓文版、印尼文版、葡文版、俄文版（各1冊）
「沉黙的眼淚」詩集：中文版（各1冊）、英文版（合1冊）、悠樂文版、西文版、葡文版、菲律賓文版、韓文版（各1冊）
「無子詩」：悠樂文詩集、中文詩集、英文詩集
「失落的回憶」：悠樂文詩集、中文詩集、英文詩集
「金鋼回憶」：悠樂文詩集、中文詩集、英文詩集
「蝴蝶夢」：悠樂文詩集、中文詩集、英文詩集
「前生足跡」：悠樂文詩集、中文詩集、英文詩集
「往日時光」：悠樂文詩集、中文詩集、英文詩集
「曠世情人」：英文版、悠樂文版、中文版、法文版、德文版、蒙古文版、俄文版、韓文版、西班牙文版
生命與意識的省思：中文版（1冊）（雅各茲．德爾諾夫舍克博士著作）

以上叢書系列等陸續出版中！

DVD、MP3、CD系列
另有講經、音樂DVD、MP3、CD系列及錄影帶、錄音帶，有中文、英文、悠樂文、菲律賓文版、法文、德文、西文、葡萄牙文、俄羅斯文、亞美尼亞文、羅馬尼亞文、保加利亞文、希臘文、義大利文、芬蘭文、荷蘭文、波蘭文、匈牙利文、斯洛維尼亞文、捷克文、瑞典文、挪威文、希伯來文、克羅埃西亞文、土耳其文、丹麥文、阿拉伯文、柬埔寨文、斯里蘭卡文、蒙古文、波斯文、印尼文、泰文、日文、韓文、祖魯文、廣東語、尼泊爾文、馬來文等版本發行。

歡迎到書店網站下載最新出版品的目錄及內容摘要介紹：
http://www.smchbooks.com
欲請購青海無上師各類出版品，歡迎上網選購：
http://www.theCelestialShop.com (英文)
http://www.EdenRules.com (英、中文)

各國樣書免費下載

「即刻開悟之鑰」各國樣書免費下載網站（75種語言）
http://sb.godsdirectcontact.net/（Formosa）
The Noble Wilds

To usher in the promising Golden Year 5 (2008), Supreme Master Ching Hai bestowed *The Noble Wilds* as a New Year gift to the world. This illustrated journal of Master’s lakeside explorations, containing pages She personally composed and photographed Herself, is a wondrous combination of poetic expression and breathtaking pictures of majestic nature and wildlife, making the book a superb piece of art!

Available online at Amazon.com

The Birds in My Life

Throughout this beautifully illustrated book *The Birds in My Life*, Supreme Master Ching Hai invites us to enter the inner world of animals. That is, when we love them unconditionally, they will in return open their hearts to us without reservation.

It is really a wonderful book, flowing with love and harmony on every page, Supreme Master Ching Hai helps us to understand that animals have very noble and beautiful souls. What an amazing book! Animals are humans’ good friends. Hope everyone comes to read this marvelous book.

Available online at Amazon.com
http://www.amazon.com/dp/9866895149/

The Dogs in My Life

I hope to let the readers enjoy some glimpse of the beautiful ways that dogs walk the Earth with us, and through them, understand more about other beings.

~Supreme Master Ching Hai

Available online at Amazon.com
The Dogs in My Life(1) http://www.amazon.com/dp/9866895076/
The Dogs in My Life(2) http://www.amazon.com/dp/9866895084/

（Chinese version）
Kingsstone online bookstorehttp://www.kingstone.com.tw
Ebibooks online bookstorehttp://www.ebibooks.com/
Books online bookstorehttp://www.books.com.tw

今生有你—我的狗狗

「我愿讓讀者們目睹真相：狗狗和我們是如此美妙地相依在這個世界，並且藉著他們，而更加了解其它的衆生。」～清海無上師

Yes! Books (other):
The Dogs in My Life(1) http://www.amazon.com/dp/9866895076/
The Dogs in My Life(2) http://www.amazon.com/dp/9866895084/

Books (Chinese):
清海無上師http://www.books.com.tw

The Dogs and the Birds in My Life

DVD with English subtitle
http://www.amazon.com/dp/87784450208/
**From Crisis to Peace - The Organic Vegan Way Is the Answer**
- Sowing the Seeds of Peace and Creating a Beautiful Future through Action

*Twitter: @c2p_e
Facebook: http://www.facebook.com/FromCrisisToPeace
Plurk: http://www.plurk.com/crisis2peace

For more information about the petition, please visit http://crisis2peace.org or http://suprememastertv.com

*(This book is currently available in English, Spanish, Chinese, Indonesian and Korean; other language editions will be published online and in print.)*

**The Love of Centuries**
This warm and elegantly romantic volume of 46 verses expresses the poet’s vast heart that encompasses youthful nostalgia for Her homeland, Her love for the special ones in Her life, Her great sympathy for the vulnerable animals, and the Divine love of an enlightened Master for all God’s precious creations.

❤ Immediately after its official launch, the poetry book reached No. 1 Best Seller ranking across six categories at Kingstone’s Online Bookstore.
❤ To purchase the Chinese edition of “The Love of Centuries,” please visit any Kingstone Bookstore retail outlet, or go to http://www.Kingstone.com.tw
❤ Other language editions please go to: http://www.smchbooks.com

*(Chinese, English, French, German, Korean, Mongolian, Spanish and Aulacese Editions)*

**Celestial Art**
AN EXCEPTIONAL COMPILATION OF ART AND SPIRITUALITY
To commemorate the 20th anniversary of the founding of the Hsihu Center in Formosa (Taiwan), a special book has been compiled, which presents the quintessence of Supreme Master Ching Hai’s teachings and creative works over the past 20-some years.

To view more information about Celestial Art, please visit:
http://celestialart.celestialshop.com/

For online purchase of Celestial Art, please visit:
http://www.TheCelestialShop.com
http://www.EdenRules.com

*(English and Chinese Editions)*
**Vegetarian and Vegan Elite of the World:**

**Philosophers & Spiritual Leaders**
- Parmahansa Yogananda (Indian spiritual teacher)
- Swami Vivekananda (Swami Vivekananda)
- His Holiness the Dalai Lama (Tenzin Gyatso)
- Thich Nhat Hanh (Vietnamese Buddhist monk/teacher)
- Yogi Bhajan (Yogi Bhajan)

**Writers & Artists**
- Leonardo da Vinci (Italian artist)
- Ralph Waldo Emerson (US essayist/poet)
- George Bernard Shaw (Irish writer)
- John Robbins (US writer)
- Mark Twain (US writer)

**Scientists, Inventors & Engineers**
- Charles Darwin (British naturalist)
- Einstein (Albert Einstein, German scientist)
- Thomas Edison (US inventor/scientist)
- Sir Isaac Newton (British scientist)

**Politicians, Statespersons & Activists**
- Mahatma Gandhi (Indian civil rights leader)
- Corazon Aquino (Philippines President)
- Dr. Martin Luther King, Jr.

**Actors & Models**
- Ashley Judd (US actress)
- Brigitte Bardot (French actress)
- John Cleese (British actor)

**Athletes**
- Billie Jean King (US tennis champion)

For more information, please visit these websites:
- [AL Gods Direct Contact](http://AL.GodsDirectContact.org.tw)
- [Supreme Master Television](http://www.vrg.org)
- [Supreme Master TV](http://www.vrg.org)
- [Supreme Master](http://www.SupremeMasterTV.com)

**Supreme Master Television**

Constructing programming for a peaceful world

---

**Food Items & Protein Concentration**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Food</th>
<th>Protein Concentration (Percentage of Weight)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Tofu (from soy)</td>
<td>16%</td>
</tr>
<tr>
<td>Gluton (from flour)</td>
<td>70%</td>
</tr>
<tr>
<td>Corn</td>
<td>13%</td>
</tr>
<tr>
<td>Rice</td>
<td>6.6%</td>
</tr>
<tr>
<td>Soybeans, kidney beans</td>
<td>10 - 15%</td>
</tr>
<tr>
<td>Chickpeas, lentils</td>
<td>10 - 15%</td>
</tr>
<tr>
<td>Almonds, cashews</td>
<td>14 - 30%</td>
</tr>
<tr>
<td>Pumpkin seeds, sesame seeds</td>
<td>18 - 24%</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Concentrated multi-vitamin tablets/capsules are also a good source of vitamins, minerals, anti-oxidants and contain high quality fiber for maintaining good health and a long life.

The recommended daily allowance: 50 grams of protein per adult. Calcium from vegetables is more absorbable than from cows’ milk.

---

**Change Your Life ▼ Change Your Heart ▼ Change Your Diet ▼ No more killing ▼ Be healthy and loving**

**Examples of nutritious, life-saving food**

- **Foods**
  - Tofu (from soy)
  - Gluton (from flour)
  - Corn
  - Rice
  - Soybeans, kidney beans
  - Chickpeas, lentils
  - Almonds, cashews
  - Pumpkin seeds, sesame seeds

**Protein Concentration (Percentage of Weight)**
- 16%
- 70%
- 13%
- 6.6%
- 10 - 15%
- 10 - 15%
- 14 - 30%
- 18 - 24%

---

**Swedish Multi-Purpose Television**:

Constructive programming for a peaceful world

---

**For MORE URGENT INFO, LOG ON**: www.SupremeMasterTV.com

---

**More information**:
- [Supreme Master TV](http://www.vrg.org)
- [Supreme Master](http://www.vrg.org)

---

**Supreme Master TV**:

Constructive programming for a peaceful world

---

**List of celebrities and organizations supporting**:
- [List](http://www.SupremeMasterTV.com)

---

**改変あなたの生活 ▼ 改変あなたの心 ▼ 改変あなたの飲食 ▼ 不殺生 ▼ 健康活生き愛心**

**あなたの食事を選択する方法**

- **食物名稱**
  - 豆腐（大豆製）
  - 餅乾（麩製）
  - 玉米
  - 大豆
  - 茶葉
  - 檸檬
  - 杏仁
  - 栗果
  - 南瓜子

**蛋白質含量（百分比）**
- 16%
- 70%
- 13%
- 8.6%
- 10 - 35%
- 14 - 30%
- 18 - 24%

---

**茹素的世界精英**

- **哲學家及精神領袖**
  - 本尊（Paramahansa Yogananda）
  - 蘇活拉（Socrates）
  - 聖方濟各（Saint Francis of Assisi）
  - 阿爾伯特（Albert Einstein）
  - 查理士（Charles Darwin）

---

**無名電視台**

- [Contact Information](http://www.SupremeMasterTV.com/tw/rw-vip)
如何與我們聯絡

清海無上師世界會
聯絡處：福爾摩沙苗栗西湖郵政九號信箱（郵遞區號36899）
P.O.Box 730247, San Jose, CA 95173-0247, U.S.A.

無上師電視頻道（全天24小時）
E-mail: Info@SupremeMasterTV.com
電話：1-626-444-4385/Fax: 1-626-444-4386
網址：http://www.SupremeMasterTV.com/
查詢全球衛星頻道資訊：
http://www.SupremeMasterTV.com/satellite

新聞組：
E-mail: lovenews@Godsdirectcontact.org

修行服務台：
E-mail: lovewish@Godsdirectcontact.org
傳真：886-946-730699

S.M. Celestial Co., Ltd.
E-mail: smcj@ms34.hinet.net
電話：886-2-22261345
傳真：886-2-22261344

清海無上師世界會出版有限公司
E-mail: smchbooks@Godsdirectcontact.org
電話：886-2-87873935
傳真：886-2-87870873
http://www.smchbooks.com

經書編譯組：
E-mail: Divine@Godsdirectcontact.org
傳真：1-240-352-5613 或886-943-802829
（歡迎參與各種語文的翻譯工作）

易購網
Celestial Shop: http://www.theCelestialShop.com（英文）
伊甸園：http://www.EdenRules.com（英.中）

愛家國際連鎖餐飲（Loving Hut）
Tel: (886) 3-468-3345 / Fax: (886) 3-468-1581
E-mail: service@lovingfood.com.tw
http://www.lovingfood.com.tw

萊明富純淨家園購物網
E-mail: service@lovingfood.com.tw
電話：(886)037 723886
http://www.lovingfood.com.tw

觀音網站
與上帝直接連線 -- 歡迎參訪清海無上師世界會全球觀音網站

本資料有定期更新，最新聯絡人資料請參閱以下網址：
How To Contact Us

The Supreme Master Ching Hai International Association
P.O. Box 9, Hsihu Miaoli 36899, Formosa, ROC
P.O. Box 730247, San Jose, CA 95173-0247, U.S.A.

SUPREME MASTER TELEVISION
E-mail: peace@SupremeMasterTV.com
Tel: 1-626-444-4385 / Fax: 1-626-444-4386
http://www.suprememastertv.com/
For details and setup information about global satellites:
http://suprememastertv.com/satellite

*NEWS GROUP
lovenews@Godsdirectcontact.org

*S.M. CELESTIAL CO., LTD.
smcj@mail.sm-cj.com
Tel: 886-2-22261345
Fax: 886-2-22261344
http://www.sm-cj.com

*THE SUPREME MASTER CHING HAI
INTERNATIONAL ASSOCIATION PUBLISHING
CO., Ltd. Taipei, Formosa.
smchbooks@Godsdirectcontact.org
Tel: 886-2-23759688
Fax: 886-2-23757689
http://www.smchbooks.com

*BOOK DEPARTMENT
divine@Godsdirectcontact.org
(You are welcome to join us in translating Master’s books
into others languages.)

*SPIRITUAL INFORMATION DESK
lovewish@Godsdirectcontact.org
Fax: 886-946-730699

*ONLINE SHOPS
Celestial Shop: http://www.theCelestialShop.com
(English)

*LOVING FOOD - online Shopping
for a healthy Vegan Lifestyle
http://www.lovingfood.com.tw

QUAN YIN WEB SITES GOD’s DIRECT CONTACT
The Supreme Master Ching Hai International
Association’s Global Internet:

The contents of our worldwide liaison practitioners list
may change sometimes; for the latest information,
please visit:
(English)